

UNIVERSIDAD CENTRAL “MARTA ABREU” DE LAS VILLAS
FACULTAD DE HUMANIDADES
ESPECIALIDAD PERIODISMO



TRABAJO DE DIPLOMA

**¿REBELDES O REPUBLICANOS? LUCHA IDEOLÓGICA EN LAS
PÁGINAS DE UN DIARIO.**

**Análisis discursivo de los artículos publicados por *La Correspondencia* sobre la
Guerra Civil Española.**

Autoras: Taylí Ruth Sánchez Zúñiga.

Lianet Santana Milián.

Tutora: Msc. Lidia Cano Obregón.

Asesora: Lic. Neiky Machado Flores.

Ciudad de Santa Clara, Junio de 2008.

Dedicatoria



A mi papá y mi mamá, por TODO, y en especial por hacerme feliz.
A mi familia, pues sin su apoyo mi visión del mundo sería muy distinta.
A Lianet, porque su cariño y empuje fueron capaces de conducirme a la meta.
A mis amigos, por los buenos momentos compartidos, que son los más.
A las utopías, siempre realizables porque creemos en ellas.

A mi abuela Susana porque sé que rezó por mí.

A mi mamá por “cubrirme las espaldas”.

A mi papá, el más despiadado crítico y el primero de mis admiradores.

A Michel, un ejemplo difícil de superar y al que agradezco su apoyo en las cosas pequeñas y en las grandes también.

A Odeiny, mi Principito, mi Sherlock Holmes, mi Sigmund Freud, mi novio...

A Taylí y a su amistad que prevaleció por encima de todos estos años.

Agradecimientos



A Neiky, por su paciencia inagotable y por aceptar embarcarse en este viaje, que si acertó en su rumbo se debió en mucho a que ella estuvo al mando.

A Lidia, que nos cayó del cielo (sin énfasis religioso), y nos enseñó que, como dice Víctor Hugo, lo que conduce y arrastra al mundo no son las máquinas sino las ideas.

A Mónica, por enseñarnos los primeros pasos y acompañarnos luego en nuestro andar.

A la Doctora en Ciencias Áurea Matilde Fernández porque, a pesar de encontrarse enferma y de tener muchas responsabilidades, siempre nos consideró importantes.

A Mercedes Rivas, nuestra primera entrevistada, una catedrática exigente, pero de conocimientos ilimitados.

A los Doctores en Estudios Lingüísticos Alina Gutiérrez Grova y Vicente Jesús Figueroa, ambos profesores de la Facultad de Artes y Letras de la Universidad de la Habana.

A Vicky, por facilitarnos tan solícitamente su investigación.

A Milagrito, por el Dragon Natural Speaking, gracias al cual pudimos digitalizar más de 120 páginas de artículos.

A las nuevas tecnologías, porque sin ellas no hubiésemos podido derrotar a este Goliat en tiempo.

A Abel, porque la vida con agua no sabe tan bien. Además, por el préstamo de esa cámara digital que nos salvó en tabletas, y también a la MAVICA, de Blas.

A Yanelis, maestra en cuestiones amorosas y una amiga-secretaria eficientísima, que compartió junto a nosotras los mismos avatares y nos reconfortó con su optimismo.

También agradecemos a los familiares y amigos que se preocuparon siempre por cómo iban las cosas.

Resumen



La presente Tesis de Diploma se rige por el paradigma cualitativo de investigación científica. Su propósito fundamental es determinar la *ideología subyacente predominante* en los artículos sobre la Guerra Civil Española, publicados por *La Correspondencia*. Para cumplir con éxito este objetivo se describe el contexto histórico de los períodos en que se inscriben los trabajos periodísticos examinados en el estudio y el ámbito donde el diario cienfueguero desarrolla su labor periodística. Asimismo resultó necesaria la determinación de información positiva o negativa expresada en los artículos acerca de los rebeldes y los republicanos, y la identificación de las estructuras del discurso que se utilizaron para enfatizar o desenfatar información sobre ambos bandos. Así, luego del contraste entre múltiples métodos y técnicas propios de la investigación cualitativa, y principalmente mediante el empleo de las herramientas teórico metodológicas que provee el Análisis Crítico del Discurso, determinamos que la ideología subyacente que predominó en el tratamiento a la Guerra Civil Española constituye una ideología reaccionaria, propia del modo de producción capitalista y por ende defensora de los intereses fascistas de los militares sublevados.

ÍNDICE



INTRODUCCIÓN.....	1
CAPÍTULO I: REFERENTES TEÓRICOS.....	5
Debates filosóficos acerca de la concepción del término ideología.....	5
Relación entre ideología y discurso.....	11
El discurso como categoría y objeto de estudio de las Ciencias Sociales.....	13
ACD: acercamiento a la propuesta metodológica de Teun Van Dijk.....	16
Discurso periodístico. El artículo y su estilo.....	24
CAPÍTULO II: APUNTES METODOLÓGICOS.....	28
Tipo de investigación.....	28
Conceptualización de la categoría de análisis.....	29
Dimensiones de la categoría de análisis.....	30
Definiciones útiles de algunos recursos expresivos del lenguaje.....	32
Métodos y técnicas.....	33
Muestra.....	34
Triangulación.....	36
CAPÍTULO III: NOTAS REFERENCIALES.....	37
<u>Primera Parte: Guerra Civil Española. Breve síntesis histórica</u>	37
Europa antes de 1936.....	37
La Segunda República Española.....	39
Manos a la obra... julio - noviembre de 1936.....	42
Obra a las manos... octubre de 1938 - abril de 1939.....	45
“Guerra de radios y boletines” y mucho más.....	47
<u>Segunda Parte: Cuba, otra trinchera de la Guerra Civil</u>	50
La prensa cubana: Trinchera de ideas.....	50
La participación cubana en la guerra: Trinchera de piedras.....	55
Cienfuegos y España: vínculos cercanos.....	57

¡Extra! ¡Extra! Periódicos en las calles de Cienfuegos.....	60
<i>La Correspondencia</i> , “Un periódico sin tacha y sin miedo.”.....	66
CAPÍTULO IV: ANÁLISIS DE LOS RESULTADOS.....	69
CONCLUSIONES.....	99
RECOMENDACIONES.....	101
BIBLIOGRAFÍA.....	102
ANEXOS.....	113

Introducción



En febrero de 1936 el Frente Popular español ganó las elecciones. No satisfecho con el triunfo de la coalición de izquierda, el general Francisco Franco, junto a un sector del ejército, encabezó una sublevación en julio de ese año contra el gobierno de la Segunda República Española. Comienza así una guerra civil en el país ibérico, entre los rebeldes fascistas y los adeptos del sistema parlamentario republicano.

Más que un conflicto interno, España sirvió de escenario para un ensayo de la Segunda Guerra Mundial. Dos ideologías luchaban entre sí, el fascismo y el socialismo. A esto se suma la intervención de las potencias extranjeras. Italia y Alemania apoyan a los rebeldes y la Unión Soviética se solidariza con los republicanos.

“La Guerra Civil Española es uno de los acontecimientos del siglo XX que ha tenido una gran repercusión mundial, tanto en los años de la lucha –1936-1939-, en los cuales casi todo el mundo tomó partido, como en su trascendencia posterior. Los pueblos y las personalidades progresistas del mundo se solidarizaron con la República y desarrollaron brillantes páginas de heroísmo y de internacionalismo, en la lucha antifascista y la defensa de la democracia.” (Fernández, 2004, p.3)

Para esa fecha Cuba era neocolonia de los Estados Unidos; pero no puede obviarse que tras casi cuatro centurias de presencia española, permanecían en la Isla numerosos emigrantes y descendientes de la nación hispana. Mientras las tropas de la antigua metrópoli abandonaban el país, surgía en Cienfuegos un diario nombrado *La Correspondencia*. Este periódico, bajo la dirección de Florencio Vélis, se autoproclamó defensor de los intereses de los españoles residentes en el territorio sureño e instrumento para fomentar los vínculos cordiales entre españoles y cubanos.

En Cienfuegos existía una Colonia Española compuesta por emigrantes y descendientes hispanos, por consiguiente, todo lo relacionado con la *madre patria* era de interés para ellos, en especial si se trataba de una guerra civil como la que tuvo lugar entre 1936 y 1939.

Determinar la *ideología subyacente predominante* en los artículos periodísticos sobre la Guerra Civil Española, publicados por *La Correspondencia*, constituye el objetivo general del Presente Trabajo de Diploma, en respuesta al problema de investigación que guió el desarrollo de las pesquisas: ¿Cuál es la **ideología subyacente predominante** en los artículos periodísticos que tratan sobre la Guerra Civil Española, publicados por el periódico *La Correspondencia*?

Para el logro exitoso del objetivo general resultó necesario establecer algunos **objetivos específicos**, que a modo de metas parciales fueran allanando el camino:

1. Describir el contexto histórico de los períodos en que se inscriben los artículos periodísticos examinados en la investigación.
2. Describir el contexto en que *La Correspondencia* desarrolla su labor periodística.
3. Determinar la información positiva o negativa expresada en los artículos publicados por *La Correspondencia* acerca de los rebeldes y los republicanos.
4. Identificar las estructuras del discurso que se utilizaron para enfatizar o desenfatar información sobre ambos bandos.

A su vez, las siguientes **preguntas de investigación** condujeron el desarrollo de las pesquisas:

1. ¿Cuál es el contexto histórico de los períodos analizados en la investigación?
2. ¿Cómo surge y se establece la Colonia Española en Cienfuegos?
3. ¿Cuáles constituyen las principales características editoriales de *La Correspondencia*?
4. ¿Qué información positiva o negativa sobre los dos bandos contendientes se expresa en los artículos periodísticos que tratan sobre la Guerra Civil Española, publicados en el periódico *La Correspondencia*?
5. ¿Cuáles son las principales estructuras del discurso utilizadas con el fin de enfatizar o desenfatar información sobre ambos grupos?

El primero de los cuatro apartados fundamentales de esta Tesis de Diploma propone un recorrido teórico y conceptual a través de los diferentes enfoques existentes sobre la ideología y el discurso, además de la relación entre ambos. También se dedican acápites a las características del Análisis Crítico del Discurso, a la propuesta metodológica de Teun Van Dijk y a las peculiaridades estilísticas de los artículos periodísticos.

En el segundo capítulo se establece el sostén metodológico del estudio. Allí quedan manifiestos el tipo de investigación, la conceptualización de la categoría de análisis y sus dimensiones, los métodos y técnicas empleados, además de la muestra y los tipos de triangulación utilizados.

El capítulo III recoge la información referencial en dos acápites fundamentales. La primera de ellas se ocupa de describir el contexto histórico de la Guerra Civil Española y reseñar las principales acciones bélicas ocurridas durante los períodos escogidos para el análisis (de julio a noviembre de 1936 y de octubre de 1938 a abril de 1939). La segunda parte agrupa los datos sobre el tratamiento que la prensa de Cuba le dispensó a la conflagración hispana, las características fundamentales de *La Correspondencia* y otros periódicos de Cienfuegos, además de exponer, en breve síntesis, la historia y rasgos relevantes de la comunidad de españoles residentes en esa región del país.

Luego de una exhaustiva revisión bibliográfica, la realización de entrevistas y la aplicación de la metodología del Análisis Crítico del Discurso a la totalidad de los artículos de opinión publicados por el diario cienfueguero en las etapas seleccionadas, los resultados obtenidos son expuestos en el capítulo IV, destinado a tal efecto. Este acápite responde a los objetivos trazados al inicio de la investigación.

A continuación se exponen las principales conclusiones a que arribamos y luego, con el fin de orientar a los futuros investigadores, ofrecemos algunas recomendaciones casi al final del texto. Con el mismo propósito, incluimos una extensa bibliografía, muestra de profunda búsqueda acerca de los temas que constituyeron objeto de estudio.

La transcripción de las entrevistas efectuadas, junto a mapas y carteles en apoyo a los datos obtenidos mediante la utilización de los métodos y técnicas, constituyen los anexos del presente trabajo.

El origen cienfueguero de las investigadoras también influye en el hecho de querer estudiar la repercusión del acontecimiento bélico en un diario regional como *La Correspondencia*. La proximidad y el acceso a los archivos del periódico posibilitan aplicar todas las técnicas para la recolección de datos. Además, la investigación no requirió más de diez meses ni demasiados recursos económicos para su desarrollo, sólo correo electrónico, grabadoras y casetes para las entrevistas, los ejemplares de *La Correspondencia* correspondientes a los períodos de examen, cámara fotográfica, computadora, hojas e impresora.

Este estudio contribuye a esclarecer el tratamiento de temáticas internacionales de relevancia en periódicos locales. *La Correspondencia* contaba con una red de informaciones tan eficiente como la de un medio nacional. Para el seguimiento a la Guerra Civil se nutre de diversas fuentes; no sólo publica artículos de su corresponsal en España sino también de los enviados especiales de las agencias internacionales de prensa, principalmente de la Central Europa – medio de prensa representativo de los intereses del Viejo Continente- y la Press Service de New York.

En la actualidad, la bibliografía básica para la asignatura Historia de la Prensa en Cuba sólo ilustra el quehacer de los medios de prensa de connotación nacional o que circularon en la Habana. Los resultados del presente Trabajo de Diploma pueden utilizarse como bibliografía para el estudio de la disciplina en la Universidad Central de la Villas, pues profundizan sobre el tratamiento de un tema en uno de los dos medios de prensa insignes de la provincia Cienfuegos antes del triunfo de la Revolución.

Capítulo I



El capítulo transita a través de los diferentes conceptos de ideología y discurso como categorías de las Ciencias Sociales para luego demostrar cómo se relacionan entre sí en la práctica cotidiana de los individuos. Una de las vías más comunes mediante la cual se propagan los sistemas de ideas la constituye el discurso; a su vez, el discurso conforma la columna vertebral de todo acto expresivo, y los medios de prensa se valen de él para divulgar su ideología. Por ello, también se expone la propuesta metodológica de Teun Van Dijk, perteneciente a la corriente del Análisis Crítico del Discurso, como basamento teórico para determinar las ideologías subyacentes en el discurso -de los artículos periodísticos en este caso.

1.1 Debates filosóficos acerca de la concepción del término ideología.

Como muchas categorías de las Ciencias Sociales, la noción de *ideología* evolucionó a través del tiempo y está sujeta a diferentes interpretaciones. Según el diccionario filosófico de Ferrater Mora, el término compuesto por idea y logía, constituye una “doctrina filosófica centrada en el origen de las ideas. (Un) Conjunto de ideas fundamentales que caracteriza el pensamiento de una persona, colectividad o época, de un movimiento cultural, religioso o político”. (Ferrater, 1958, p.1072)

Fue acuñada por el filósofo francés Antoine Destutt de Tracy, en el año 1796, como *teoría de las ideas* aunque el origen etimológico de la palabra es griego. Producto de la época en que vivió –la Ilustración- de Tracy concibió la ideología como un instrumento educador del individuo y del Estado, cuyo objeto fundamental era el conocimiento.

“La crítica a las ideas religiosas establecidas y a las ideas políticas del Estado se recibió como una amenaza a la estabilidad social de la Francia posrevolucionaria” (Ucar, 2007). Por esta misma razón, Napoleón Bonaparte encabeza la fila de los anti-ideólogos y cataloga la ideología como *metafísica tenebrosa*, deformadora de la realidad y susceptible de emplearse para obtener beneficios propios.

Destitut de Tracy y Bonaparte, cada cual con su criterio, se encargaron de originar las dos desviaciones más comunes que aún padece la definición de ideología. La enunciación ilustrada intenta condensar en pocas palabras las cualidades subjetivas, prácticas y clasistas del vocablo, y la anti-ilustrada le atribuye un tono peyorativo al término.

A mediados del siglo XIX, la definición de ideología de Carlos Marx y Federico Engels marcó un hito en el desarrollo conceptual del término. Varios investigadores, como Lenin, Lukacs, Max Scheler y Gramsci, consideran que las disquisiciones sobre ideología, anteriores a Marx y Engels, carecen de validez porque no se conciben desde la concepción clasista de la sociedad sino como una doctrina filosófica abstracta.

Los clásicos del marxismo no dedicaron mucho espacio en su obra para hablar respecto a este tema. Los detractores de las ideas de Marx y Engels cuestionan la veracidad de una supuesta concepción marxista respecto a la ideología como *falsa conciencia*¹. Las interpretaciones posteriores deben atribuirse a los autores de manuales que en su afán de explicar didácticamente el marxismo, lo alejaron de su esencia:

“La grosera identificación del partidismo filosófico con partidismo político que dominara en la URSS a partir de la década del 30 condujo a divulgar la aún hoy extendida creencia de que, para el marxismo y para Marx, la ideología se identificaba con “falsa conciencia”, superable con el derrocamiento del régimen burgués. De ahí que en la mayoría de los textos sobre el problema se incluya la “concepción marxista de la ideología como conciencia falsa”, a la que naturalmente se critica.” (Díaz, 1999, p.27)

El error procede de la confusión del concepto de *ideología* con el de *ideología política*, al que sí le conceden Marx y Engels un lugar en su extensa obra. Aquellos que después de leer *La ideología Alemana* identifican ideología con *falsa conciencia* reducen un concepto universal a uno particular. La ideología política es representativa de un grupo, o sector, por ejemplo la burguesía; y en caso de encontrarse en el poder, entonces este tipo de ideología se impone desde el órgano regulador de la sociedad: el Estado. Del anterior análisis proviene el carácter dominante de la ideología.

¹ El término es empleado en una carta de Federico Engels a Konrad Schmidt, publicada en las Obras escogidas en un tomo, página 724. Al traducirla del alemán al español aparece como “ideas falsas”.

Marx explica la ideología desde su función en un contexto de lucha de clases. Una clase esgrime un conjunto de ideas para obtener o mantener el poder, presentándolas como comunes a toda la sociedad. Toda formación económico-social para subsistir, debe reproducir sus condiciones de producción, y la ideología pasa a ser un instrumento legitimador de esas condiciones, en tanto contribuye a reproducir las relaciones de dominación de una clase sobre otra. Posteriores son los estudios de A. Gramsci y L. Althusser, siempre dentro la corriente marxista de pensamiento:

“[...] se da el nombre de ideología tanto a la superestructura necesaria a determinada estructura, como a las lucubraciones arbitrarias de determinados individuos.

[...] En cuanto históricamente necesarias, estas tienen una validez que es validez “psicológica”, “organizan” las masas humanas, forman el terreno en el cual se mueven los hombres, adquieren conciencia de su posición, luchan, etc. En cuanto “arbitrarias” no crean más que “movimientos” individuales, polisémicos, etc.” (Gramsci, 1966, p.58)

Para Gramsci las ideologías aprehendidas por una cultura determinada o sistema social, dependen del contexto donde se desenvuelven, así como de la capacidad de adaptarse o resistirse a dicho contexto. Las ideologías no constituyen un simple reflejo de las relaciones de producción, sino que tienen vida propia, pero el marxista italiano supera este concepto con uno nuevo y medular en sus estudios: la hegemonía.

La hegemonía no es una simple forma de dominación, acepta dentro de ella las contradicciones y la resistencia como condiciones naturales que la obligan a cambiar y regenerarse continuamente, para reaparecer bajo nuevas formas, mediante las cuales continúa existiendo. A la vez, supone un consenso y un cierto consentimiento de la clase dominada, quien sólo logra desprenderse de la ideología dominante cuando entra en contradicción con la clase en el poder. Gramsci introduce una visión clasista del término ideología, considera la lucha política no como un elemento ajeno de las prácticas sociales, sino como el fin último de la sociedad civil. Coincide con los clásicos del marxismo en el hecho de que las mayorías, aunadas bajo un mismo ideal, terminan tomando el poder mediante la lucha e instaurando un nuevo tipo de orden social.

Este *nuevo orden social* establece la puesta en práctica de la hegemonía del proletariado –o como diría Lenin, la dictadura del proletariado-. Dicha hegemonía supone una transformación constante en las esferas económicas, políticas y sociales, con el fin de lograr la permanencia en el poder; también implica una superación cultural y moral. Para Gramsci (1966), la cultura, como formadora de nuevos valores, constituye un elemento clave en la conquista y conservación del poder político.

Gramsci concibe la *teoría de las ideas* desde un punto de vista social, a través de *todas las esferas de la vida*, no tan arraigado a las concepciones económicas. El principal valor de su obra radica en el papel práctico que le confiere a la *ideología* dentro de la sociedad.

Desde el enfoque de la reproducción, que es “ubicarse en el punto de vista de la lucha de clases” (Althusser, 1970, p.39), el aporte fundamental de Althusser yace en la asunción de la categoría *sujeto* como constitutiva de toda ideología. Para este autor, “no hay ideología sino por el sujeto y para los sujetos” (Althusser, 1970, p.30), pues a través de las ideologías el individuo se *reconoce* como tal (sujeto), singularizándose.

Reconocerse como sujeto implica una percepción del individuo acerca de sí mismo como un ente irreplicable, *libre* y responsable de sus actos, pero en realidad es *libre* para acatar las órdenes de la ideología dominante, materializadas a través de los Aparatos Ideológicos del Estado² (AIE), porque “en la ideología no está representado (...) el sistema de relaciones reales que gobiernan la existencia de los individuos, sino la relación imaginaria de esos individuos con las relaciones reales en que viven.” (Althusser, 1970, p.26)

Después de varios años de estudio, Louis Althusser concluye que los sujetos, en búsqueda del *nom plus ultra* de la ideología, no pueden desprenderse del paradigma burgués; y presenta su tesis sobre de los Aparatos Ideológicos del Estado (AIE). Con sus AIE, Althusser otorga a la ideología un cariz más social. Para él los AIE son aquellos capaces de regir de una forma u otra la actividad humana sin que el individuo se percate, como lo hacen las instituciones educativas, religiosas, políticas, culturales, etc.

El fin supremo de los AIE consiste en lograr la unión y el orden social. Con esta concepción, Althusser ubica a los individuos en un estado de extrema pasividad, en una cápsula del tiempo donde se reproducen una y otra vez las ideologías, descartando así la

² Los medios de prensa también funcionan como AIE

dialéctica marxista que augura el fin de las formaciones económico sociales a partir de una revolución. Rompe además con los preceptos de Gramsci, que ve la ideología como el elemento aglutinador capaz de convocar a la lucha por el poder.

Para Althusser, los AIE conviven ante los ojos de las personas de forma independiente al Estado, pero en la práctica obedecen a él. La familia, la escuela y los medios de comunicación masiva constituyen los mayores instrumentos de transmisión y creación de valores dentro de la sociedad.

Los medios de comunicación, como AIE, también poseen y se hacen eco de una ideología, en tanto la prensa siempre responde a un ideal, partido político o clase determinada. Teun Van Dijk constituye uno de los principales autores dedicados a estudiar el campo de la reproducción de las ideas mediante los mass media. Como el principal objetivo de esta investigación consiste en determinar la *ideología subyacente predominante* en el discurso empleado por los artículos periodísticos, resulta pertinente revisar su enfoque acerca de la ideología, así como su propuesta metodológica.

Van Dijk no centra su atención en el debate teórico-filosófico que suscita el término, sino en una visión teórico-social del asunto. Según este razonamiento, ofrece en *Ideología* un concepto bastante general:

“[...] las ideologías se pueden definir sucintamente como la base de las representaciones sociales compartidas por los miembros de un grupo. Esto significa que las ideologías les permiten a las personas, como miembros de un grupo, organizar la multitud de creencias sociales acerca de lo que sucede, bueno o malo, correcto o incorrecto, según ellos, y actuar en consecuencia.” (Van Dijk, 2006, p.21)

A diferencia de Marx y Engels, Van Dijk (2005) no habla del término de *clases*, porque su enfoque no tiene relación alguna con la economía sino con la sociología, pero sí integra a su propuesta la categoría *grupos*.

La sociedad se encuentra dividida en grupos (Van Dijk, 2006), los cuales ejercen poder unos sobre otros, y establecen ciertas *prácticas sociales verbales o no*, donde predomina la persuasión. Para Van Dijk, las personas se integran en grupos, y cada comunidad grupal representa una ideología en específico.

Un mismo individuo puede pertenecer a varios grupos sociales, por consiguiente, también puede tener más de un tipo de ideología. Es decir, dentro de la sociedad conviven un sinnúmero de ideologías –racistas, feministas, religiosas, políticas, ecológicas-, pero los sujetos no tienen porqué circunscribirse a la práctica de una en específico. Por ello existen tantas combinaciones posibles como intereses individuales.

Los grupos escogen dentro del sistema de valores sociales y culturales en que viven, aquellos más acordes a su ideología; a su vez, las ideologías regulan las actitudes asumidas por la comunidad acerca de los temas sociales relevantes y “sustentan las cogniciones sociopolíticas de los grupos” (Lau y Sears, 1986, Rosenberg, 1988 citados en Van Dijk, 1996 b). Desde el momento en que el grupo hace suyas las características socio culturales imperantes afines a sus intereses, y las integra a su personalidad grupal, los individuos que lo conforman las están asumiendo también y actúan en consecuencia.

Según lo visto con anterioridad, la categoría social *grupos* y el término socio-económico *clases* no se encuentran tan distantes o divergentes entre sí. Los individuos que conforman las clases sociales pueden organizarse alrededor de diferentes grupos y compartir sus ideologías, en tanto las creencias acerca de temas importantes para ellos no difieran, pero siempre reproducirán -en la práctica- la ideología dominante.

En el caso de los medios de prensa sucede algo parecido, a pesar de las creencias individuales, el reportero acata en su trabajo la política editorial trazada por el órgano para el cual escribe. Cada periódico –por muy liberal, independiente o desprejuiciado que diga ser- responde a una ideología, ya sea a la de un partido, clase social o a la que se encuentra en el poder.

Las concepciones de Teun Van Dijk acerca del tema resultan relevantes, porque vinculan la teoría con la práctica, sobre todo en el campo social. Para Van Dijk (2006), a través de las relaciones sociales, es decir, de la interacción con otras personas o grupos, y también mediante el propio proceso educativo, la gente va adquiriendo creencias y cierto grado de conocimiento; y con el tiempo obtienen o se adhieren a una ideología.

Durante toda su existencia el género humano aprende de sus problemas y de los ajenos. Esta experiencia acumulada, producto de su paso por la vida, le permite rechazar o asimilar los diferentes criterios; pero mientras más desconozca sobre una ideología, y mientras

menos patrones de referencia tenga, más susceptible será a la *persuasión ideológica*, porque “las posiciones ideológicas obviamente no están en conflicto con sus experiencias personales”. (Van Dijk, 2006, p.308)

En resumen, para esta investigación, la ideología constituye la base de las representaciones sociales compartidas por los miembros de un grupo, que regulan su práctica cotidiana y a través de ella reproducen las relaciones de producción y dominación existentes en una sociedad dada. Ese rol reproductivo, guiado por una ideología, lo desempeña a diario la prensa, sobre todo cuando hace ejercicio de la opinión mediante los artículos periodísticos.

1.2 Relación entre ideología y discurso.

Las ideologías (Van Dijk, 2006) regulan las prácticas sociales de los miembros de los grupos que las comparten, y a través de esa praxis se reproducen a sí mismas. Incluso, “no hay práctica sino por y bajo una ideología”. (Althusser, 1970, p.30) El discurso no resulta la única práctica social que reproduce creencias, pero sí constituye una de las fundamentales. Descansa en el punto de encuentro entre lo cognitivo y lo social y, como “es esencialmente parte de una interacción (verbal) en contextos sociales e históricos (...) (resulta) una manifestación directa de la ideología” (Van Dijk, 1980, p.52). Para expresar sus ideales y divulgarlos, los miembros del grupo deben servirse del lenguaje, más específicamente del discurso.

Uno de los instrumentos más empleados para determinar la ideología subyacente en los mensajes lo constituye el análisis del discurso, porque las ideologías encuentran una vía de expresión en los *contenidos* del discurso. Dicha expresión no está sólo restringida al significado de estructuras lingüísticas como palabras o frases, sino a significados generales provenientes de inferencias a partir de la información expresada u omitida en un texto.

También el contexto en el que se desarrolla el acto comunicativo determinará muchas veces el tipo de ideología subyacente en el discurso. El modo como las ideologías impactan las estructuras del discurso puede variar en dependencia de las circunstancias donde se produce. Una frase o una palabra no expresan lo mismo en todos los contextos. Por lo tanto, ningún análisis ideológico del discurso será confiable si no contempla las situaciones contextuales.

“Lo que es una expresión ideológicamente destacada en un discurso o contexto puede no serlo en otro, o puede tener una función ideológica opuesta en otro momento. Esto significa que el análisis ideológico del discurso es muy complejo y necesita tener en cuenta todos los niveles del texto y contexto, al igual que los amplios antecedentes sociales del discurso y la interacción.” (Van Dijk, 2006, p.265)

Los medios de comunicación de masas constituyen instituciones encargadas de garantizar la cohesión social y legitimar un conjunto de valores y creencias socialmente compartidas. “Esta orientación puede asumir un sesgo crítico; la comunicación masiva es vista también como un medio de reproducción de ideologías, es decir, como un mecanismo que al tiempo que defiende valores y creencias colectivas mantiene las relaciones sociales existentes.” (Thompson, 2007, citado en Guevara, 2007, p.9)

La ideología en los medios va más allá de las noticias incompletas, o mutiladas con el fin de dar a conocer una sola cara de la realidad y dejar la otra desapercibida. La intención ideológica subyace en lo interpretativo, en los valores sostenidos por la comunicación, en las estructuras narrativas y de pensamiento.

Con sus políticas editoriales y rutinas productivas los medios intervienen en la conformación de la opinión pública, como proponen los estudios de agenda- setting. “La prensa en la mayoría de las ocasiones, no tiene éxito diciendo a la gente qué ha de pensar, pero continuamente tiene éxito diciendo a sus lectores sobre qué han de pensar.” (Cohen citado en Vidal, 2002, p.26)

Todo producto periodístico lleva implícita la ideología del medio de prensa que lo divulga, porque cada texto mantiene un vínculo directo con la política editorial de la publicación. El artículo periodístico, no como género sino como equivalente a periodismo de opinión, no sólo representa la ideología de quien lo escribe sino también de quién lo publica. La ideología puede estar presente en un texto de muchas maneras, sobre todo en el proceso de elaboración del producto comunicativo, donde intervienen no sólo las creencias individuales sino también las relaciones del individuo con el medio social. La ideología toma cuerpo desde la concepción de la idea a desarrollar, hasta el punto final; y el medio de prensa se la apropia desde que la incluye en su agenda temática para ser tratada.

1.3 El discurso como categoría y objeto de estudio de las Ciencias Sociales.

El significado de la categoría *discurso* ha sido transformado y reinterpretado con el paso de los años. La pluralidad de definiciones sumerge al discurso en un marasmo de nociones ambiguas. Según el Doctor en Ciencias de la Información por la Universidad Complutense de Madrid, Tianius Karam (2005), a través de un análisis histórico se pueden deducir tres principales tendencias dedicadas a conceptualizar el discurso. La primera perspectiva:

“[...] incluye una mirada del discurso como unidad lingüística de dimensión superior a la oración (transoracional) [...] Una segunda perspectiva, enunciativa (Benveniste, Jakobson) considera al discurso como parte de un modelo de comunicación. Desde esta óptica el discurso se define como una determinada circunstancia de lugar y de tiempo en que un determinado sujeto de enunciación organiza su lenguaje en función de un determinado destinatario [...] Finalmente, la perspectiva materialista del discurso de Pecheux y Robin, entiende al discurso como una práctica social vinculada a sus condiciones sociales de producción, y a su marco de producción institucional, ideológica cultural e histórico-coyuntural” (Karam, 2005)

Para Mijaíl Bajtín todo género discursivo, incluso la literatura, surge primero de una comunicación previa dada entre los entes sociales en un medio cultural. Para él, el uso de la lengua juega un papel primordial. “El lenguaje participa en la vida a través de los enunciados concretos que lo realizan, así como la vida participa del lenguaje a través de los enunciados” (Bajtín, 1982, p.84). Bajtín considera al nivel del habla o al acto comunicativo oral, como la vía idónea encontrada por el enunciado para hacerse camino. “El discurso siempre está vertido en la forma del enunciado que pertenece a un sujeto discursivo determinado y no puede existir fuera de esa forma”. (Bajtín, 1982, p.93)

Con el paso del tiempo y el surgimiento de nuevas teorías, el concepto de discurso ha superado la noción de los actos de habla. En materia de definiciones, se propone que “el discurso no debe ser considerado sólo como perteneciente a la palabra, o como formando parte del uso de la lengua, sino como posible unidad formal del sistema lingüístico por lo que se identifica con lo que es enunciado”. (Hendriks, 1976, citado en Zaldúa, 2005, p.6)

En muchas ocasiones se emplea la palabra *texto* como sinónimo de *discurso*. Esto sucede también porque en algunos idiomas como el holandés o el alemán (Van Dijk, 1996 a), sólo existe el vocablo texto para referirse a ambos sustantivos. El *texto*, por decirlo de alguna manera, constituye el esqueleto, la estructura que sostiene al *discurso*, guarda relación con la gramática y la lingüística. El *discurso* se conforma en la medida en que es enunciado, percibido, interpretado, aprehendido.

Por ello Teun Van Dijk (2006), plantea que considerar al discurso sólo como un acto comunicativo, ya sea oral o escrito, independiente de la apreciación sensorial de los *actores sociales* consiste en una idea primitiva y limitada. El posible significado del discurso depende del contexto en el cual se reproduce.

Teniendo entonces como referencia el parecer de Van Dijk (2006) y tomando en consideración el contexto en el que se publican los textos -artículos periodísticos- analizados en el presente estudio, se puede catalogar al discurso como: la enunciación de un mensaje a través del uso de todo tipo de recursos expresivos y del lenguaje, con una estructura y estilo adecuados a los fines de la comunicación periodística, susceptible de ser aprehendida por los sentidos.

El discurso constituye una categoría de las Ciencias Sociales que no sólo ha sido definida, sino estudiada. En la mayor parte de la bibliografía consultada al respecto, se toma como punto de partida para el surgimiento del Análisis del Discurso (AD) la *Poética* de Aristóteles, dos mil años antes de nuestra era. Como casi todos los retóricos de su época, este filósofo griego dedicó gran parte de su vida a la oratoria. Según él, el proceso comunicativo oral servía como herramienta para una mejor comprensión de las cosas, no en vano utilizó este recurso en obras, como *Política* y *Retórica*.

Sin embargo, el siglo XX clasifica como la verdadera fecha de inicio para la creación de un cuerpo metodológico y el desarrollo del AD: “[...] el desarrollo del análisis del discurso está estrechamente relacionado con la aparición del estructuralismo³. Una primera rama de esta empresa estructuralista surgió de la antropología, la lingüística y los estudios literarios, más tarde unificados a menudo bajo la etiqueta de semiótica”. (Van Dijk, 1990, p.36)

³ Aunque se reconoce el vínculo entre ambas disciplinas, el AD surge como reacción ante el estructuralismo, pues mientras el último se ocupa sólo del estudio de las estructuras lingüísticas, el primero contempla el uso de la lengua en situaciones comunicativas concretas.

En la década del 20 y el 30, la *Semiótica* -producto de los estudios del norteamericano Charles Peirce- y el *Estructuralismo* -como propuesta de los Formalistas franceses- trabajan con la premisa de que las palabras tienen un componente material con el nombre de *significante* y uno conceptual denominado *significado*; y la unión de ambos conforman el signo lingüístico. La *Semiótica* comparte muchas de sus características con el AD, porque no trabaja sólo con las estructuras oracionales presentes a primera vista, sino con los posibles significados encubiertos.

A partir de la década de los 60 surgen la *Etnografía* y la *Etnometodología*. Ambas prestaron especial atención a las representaciones discursivas orales producidas en la cotidianidad. La primera con un enfoque colectivo describe y clasifica el papel de la comunidad en la conformación de la lengua, la segunda descarta toda interacción social y se centra en las relaciones interpersonales.

Antes del surgimiento del AD muchos campos de estudio habían pretendido construir una tesis para la interpretación fidedigna de los mensajes. Visto desde cualquier perspectiva, “Los estudios del discurso constituyen una disciplina que tiene por objeto la investigación de la relación entre la forma y la función de la comunicación verbal” (Renkema, 1999, p.43). Todas las ramas de las Ciencias Sociales convergen en cierta medida en el cuerpo teórico metodológico del AD.

Ya en la última década del siglo XX existía una gran variedad de conceptos sobre el AD, pero no es sino hasta la década del 70 cuando se promueven los primeros pasos hacia una conformación teórica. Para Charadeau el análisis del discurso constituye la premisa inicial sobre la cual se erige toda una metodología que persigue el fin de “obtener conclusiones después de confrontar las nociones y las palabras que estructuran las nociones o grupos nocionales contenidos en el discurso estudiado”. (Charadeau, 1992, citado en Zaldúa, 2005, p.9)

El Análisis del Discurso no sólo permite conocer el orden de las palabras, la estructura de los enunciados, y el uso de los tropos, sino también las relaciones temáticas, la confrontación de ideas, los intereses e intenciones de los creadores. Trabaja con el léxico y el significado, y tiene la facultad de descifrar cualquier texto producido en el proceso de comunicación humana. La cuantificación y estudio de las estructuras lingüísticas aún se

emplean pero ya no constituyen el primer objetivo del AD. La nueva disciplina intenta descifrar los significados intrínsecos de las palabras o asociaciones de palabras, y enfoca los mensajes como un todo interrelacionado; “podemos en consecuencia hablar de una integración frecuente del análisis del discurso como una nueva pluridisciplina.” (Van Dijk, 1990, p.42)

Durante los últimos cuarenta años ha surgido el término transdisciplinariedad para designar la integración de varios campos profesionales en la búsqueda de un objetivo común. Según los clásicos del marxismo, este enfoque defiende una sectorialización inadmisibles de las Ciencias Sociales. En otras palabras: el fenómeno científico de la superespecialización del trabajo ha provocado que surjan términos como la pluridisciplinariedad, cuando en realidad esa *serie de nuevas disciplinas* responden, en concreto, al tronco o campo de estudio de donde se originan. Para Marx y Engels las *disciplinas* que conforman la Ciencia no la hacen transdisciplinar sino que la validan y la convierten en *Ciencia*.

El AD transita por diversos caminos y ha llegado a especializarse. Han surgido estudios de género, étnicos, culturales, y disciplinas como el Análisis del Discurso Social, relacionada directamente con las pesquisas efectuadas en los campos de la cultura y la sociedad. Por otro lado surge el Análisis Crítico del Discurso, representado por el holandés Teun Van Dijk, y que indaga sobre la persuasión y las formas del uso del poder, mediante el desenmascaramiento de las ideologías subyacentes en el discurso.

1.3.1 ACD: acercamiento a la propuesta metodológica de Teun Van Dijk

A inicios de los años ochenta del siglo pasado, el Análisis Crítico del Discurso (ACD) da sus primeros pasos. Estos estudios tienen sus antecedentes directos en la Lingüística Crítica de Roger Fowler, Gunther Kress, Bob Hodge y Tony Trew, la teoría de la Escuela de Frankfurt, con Horkheimer, Adorno, Habermas y Marcuse como principales representantes y los Estudios Culturales con Stuart Hall al frente. Los primeros trabajos sobre ACD pertenecieron a investigadores como Ruth Wodak, Norman Fairclough, Theo van Leeuwen, Gunther Kress, a los que se les unieron muchos otros con el decurso del tiempo.

El ACD presupone una estrecha relación entre discurso y sociedad, en la que el primero favorece la construcción de muchas de las dimensiones sociales en cuanto las alude, denota o significa. En función del objeto de estudio, el ACD analiza desde diferentes perspectivas, las estructuras globales de poder y las relaciones entre el poder, con los temas relacionados al género o la raza.

“En ACD nos interesa cómo la dominación social se (re)produce con el discurso. El análisis crítico de esos discursos facilita la comprensión, y a veces la transformación de esas relaciones de poder” (Van Dijk, 2001, pp.2-3). La orientación de estos trabajos está principalmente encaminada al estudio de problemas sociales palpables en el mundo, por lo que los resultados no aspiran solo a validar una teoría científica, sino a convertirse en un agente de cambio.

Teun Van Dijk, ha dedicado la mayoría de sus estudios a crear un cuerpo metodológico que posibilite no sólo la búsqueda de las ideologías subyacentes en los mensajes, sino el entendimiento de la forma de *(re)producción* social de las ideologías. Durante los últimos años se ha especializado en los temas racismo y medios de comunicación masiva. Sobre este último campo teoriza acerca del lenguaje de las rutinas informativas, así como la forma peculiar de elaborar los contenidos ideológicos de los mensajes por parte de los mass media.

Como se había visto, la categoría *grupos* adoptada por Van Dijk, conforma el primer eslabón de donde se desencadenan todos sus presupuestos; en tanto cada grupo representa una ideología determinada, la cual es acatada y *(re)producida* por sus miembros. En la conformación del discurso, ya sea ecologista, periodista, o político, siempre adoptará una posición a favor de los miembros de su grupo, y de los simpatizantes de su ideología. Sin embargo (Van Dijk, 1996 b), calificará los restantes grupos, ya sean opuestos o diferentes de su forma de pensar, con vocablos negativos.

Según estos presupuestos, Van Dijk establece un esquema con las expresiones de *ingroup* y *outgroup*. El autor del mensaje siempre pertenecerá al *ingroup* y atacará a todos aquellos que difieran de sus creencias, representados en el *outgroup*: “[...] las ideologías subyacentes pueden afectar en múltiples formas la semántica del discurso. [...] los significados están manipulados, estructuralmente, por el principio del favoritismo hacia el *ingroup* y la descalificación del *outgroup*”. (Van Dijk, 1996 b)

Cada bando intentará desmoralizar a su contrario. Mediante el discurso utilizan varias estrategias como: las descripciones de sus atributos, de sus *buenos* propósitos, de lo *importante* de su labor o acción, y su obrar *siempre* dentro de presupuestos éticos establecidos por la sociedad. Se utilizará un estilo hiperbólico al describir acontecimientos de poca relevancia. Se traerá a colación historias de sufrimiento humano con el fin de sensibilizar, y se justificará a toda costa, con mucho altruismo y heroicidad, la posición defendida. En el momento de dirigirse hacia los *otros*, se manejarán palabras negativas para caracterizar la labor del oponente.

El ataque, y la toma de posiciones, sólo se pueden desenmascarar a través de un análisis discursivo. Existen diferentes mecanismos, estilos y formas de analizar el discurso. El preponderante resulta ser el análisis textual (Silva, 2002), que trabaja con los tropos y las estructuras del texto y mantiene una relación cercana con la lingüística. El otro consiste en estudiar el habla, la oralidad, esa interacción dada entre los actores sociales. Estas variantes de estudio se aplican en discursos con diversos enfoques: periodístico, literario, político.

“[...] cada uno de estos enfoques ha desarrollado sus propios conceptos, métodos y técnicas de análisis; una integración de los mismos puede circular en forma paralela a la variación y especialización interdisciplinaria van Dijk⁴ distingue tres: a) los que se centran en el discurso mismo o en la estructura, b) los que consideran el discurso como comunicación en el ámbito de la “cognición”, y c) aquellos que se centran en la estructura socio-cultural.” (Silva, 2002)

Van Dijk (2006) aclara que para desentrañar la ideología presente en un discurso, el contexto social donde este se reproduce es tan determinante como el propio análisis de su estructura. Una frase nunca va a tener la misma interpretación en diferentes contextos. Pero

⁴ En la bibliografía consultada para esta investigación van Dijk aparecía lo mismo con mayúscula que con minúscula.

tampoco se puede efectuar un análisis de las ideologías subyacentes sin estudiar la estructura del mensaje, o las características del público para el cual se ha diseñado.

Uno de los principales aportes de Van Dijk al AD consiste en la propuesta de un triángulo conceptual compuesto por tres categorías interrelacionadas: cognición, sociedad y discurso. Sólo a través de un enfoque holístico se puede efectuar un análisis riguroso de la expresión y *reproducción* discursiva de los sistemas de ideas.

“[...] las ideologías son por lo menos implícitamente consideradas como algún tipo de “sistema de ideas” y por lo tanto pertenecen al campo simbólico del pensamiento y la creencia, es decir, a lo que los psicólogos llaman cognición. Segundo, las ideologías son indudablemente de carácter social y con frecuencia (aunque no siempre) están asociadas con intereses, conflictos y luchas de grupos. [...] Y en tercer lugar, muchos enfoques contemporáneos de la ideología asocian (o hasta identifican) el concepto con el uso del lenguaje o el discurso, aunque sólo sea para dar cuenta de la forma específica en que las ideologías se expresan y reproducen en la sociedad.” (Van Dijk, 2006, p.18)

La triada cognición, sociedad y discurso, representa la columna vertebral de los estudios del teórico holandés. Aunque los tres conceptos nacen de naturalezas diversas –psicología, sociología y lingüística-, se integran como un todo en la práctica. Las ideologías constituyen las ideas compartidas por un grupo; a su vez, estas ideas se reproducen por medio del uso de la lengua o el texto, durante las *prácticas sociales cotidianas*.

El discurso no es la única práctica social con la capacidad de *(re)producir* ideologías (Van Dijk, 2006), pero sí juega un papel protagónico en el ámbito del intercambio de mensajes en la comunidad. Lo mismo sucede con los medios de comunicación masiva. Todas las instituciones –políticas, jurídicas, culturales, económicas, etc- portan contenidos ideológicos en sus mensajes, pero, a diferencia de la amplia gama de sectores, los mass media operan de forma directa e incisiva dentro del sistema social.

Van Dijk pretende describir cómo las representaciones mentales de carácter ideológico se insertan en el texto y viceversa, “cómo la comprensión del texto y la conversación puede contribuir a la construcción de las representaciones mentales” (Van Dijk, 2006, p.300). Para ello clasifica cinco tipos de expresiones dentro del discurso.

Expresión directa: característica de los mensajes propagandísticos. Se utiliza para dejar bien claro la “explicación, justificación o legitimación ideológicas” (Van Dijk, 2006, p.300) de un grupo a través del discurso. El rodeo no se emplea porque el principal objetivo radica en dar a conocer las demandas o preferencias de la generalidad. Casi siempre se emplea el pronombre personal *nosotros*.

Expresiones directas particularizadas: aquellas representativas de un grupo. Una de sus características constituye el empleo de cláusulas enunciativas negativas para destacar aquello inapropiado o inadecuado en el contexto social. “Esto es, tan pronto como se aplican las reglas morales, actitudes e ideologías generales al contexto presente y a sus participantes, tenemos un ejemplo de una expresión directa particularizada de las ideologías”. (Van Dijk, 2006, p.301)

Expresión de modelos de acontecimientos: consistente en la *generalización* de aspectos o hechos particulares. Una opinión personal se convierte en modelo para juzgar la generalidad. “(...) bajo las restricciones del modelo de contexto, las personas pueden incluir o no esas opiniones en la representación semántica de una historia o un argumento”. (Van Dijk, 2006, p.302)

Expresión de modelo de contexto: “Las personas pueden representar a los coparticipantes de un modo negativo tan solo porque son miembros de grupos sociales específicos. Sus intenciones, objetivos y acciones pueden representar creencias derivadas de ideologías y actitudes.” (Van Dijk, 2006, p.3003) La distorsión de la realidad del contexto grupal sirve para justificar los ataques verbales producidos en contra del grupo.

Expresiones directas de actitudes ideológicas: guardan relación con la expresión directa de un grupo, pero en este caso, la alocución se encuentra dirigida por la ideología representativa de dicha comunidad. Se toma posición a favor o en contra de una actitud, actividad, creencia, situación, etc.

En la composición de textos, los medios de prensa utilizan a diario las cinco expresiones antes expuestas, sobre todo en el artículo, entendido en su acepción genérica. Dadas las características del periodismo de opinión, el redactor puede extenderse un poco más y hacer uso de su habilidad creativa.

“Claramente, las creencias y actitudes subyacentes no pueden suprimirse con tanta facilidad, y pueden aparecer indirectamente en el texto de muchas maneras: selección de temas; elaboración de los mismos; jerarquías de relevancia; uso de categorías esquemáticas, y, por último, en el estilo, en las palabras elegidas para describir los hechos.” (Van Dijk, 1990, pp.113 -114)

La ideología presente en los textos va mucho más allá de una expresión directa o indirecta de la misma. El fin último del discurso ideológico consiste en convencer a los receptores sobre la veracidad de sus opiniones, y a su vez, ganar adeptos incondicionales al grupo. La persuasión ideológica sólo se logra a través de una *estructura* programada, y depende considerablemente del contexto donde se produce.

Como ya se ha dicho, para conformar el mensaje, los integrantes de una misma comunidad de intereses elogiarán su trabajo o actitud, y difamarán del resto; por ello Van Dijk asegura que cada discurso, en su afán persuasivo, desarrolla uno o varios de los modelos que él propone en su *cuadrado ideológico*:

1. Expresar/ enfatizar información positiva sobre Nosotros.
2. Expresar/ enfatizar información negativa sobre Ellos.
3. Suprimir/ des- enfatizar información positiva sobre Ellos.
4. Suprimir/ des- enfatizar información negativa sobre Nosotros. (Van Dijk, 2006, p.333)

En el momento de trazar la *estructura ideológica del discurso* se deben tener en cuenta tres aspectos: las *restricciones contextuales*: “la misma estructura del discurso puede funcionar ideológicamente en un contexto y no hacerlo en otro” (Van Dijk, 2006, p.329); los *tópicos o macroestructuras semánticas*: la idea o ideas centrales que aborda el discurso. Van Dijk (2006) refiere que con el paso del tiempo los individuos sólo recordarán el tópico del discurso –lo tratado- y algunos aspectos de interés personal. Y el *significado local* que se da mediante la articulación de los tópicos, encargados de estructurar el discurso con coherencia.

Los tópicos ayudan a separar lo más importante de lo carente de relevancia, y posibilitan así una *interpretación tendenciosa*. “Cuando examinamos estos significados locales como tales, tratamos con el “contenido” real del discurso⁵, y es aquí donde la mayoría de las creencias ideológicas se incorporarán en el texto y la conversación” (Van Dijk, 2006, p.333). Para Van Dijk (2006) la forma en que las ideologías subyacentes se integran al discurso se encuentra determinada por los parámetros establecidos en el *cuadrado ideológico*. El estudioso holandés toma muy en serio el hecho de la argumentación detallada sobre algunos aspectos del contexto y la omisión o disminución de importancia a otros.

Las verdades a medias o discursos incompletos forman parte de la estrategia trazada por el grupo para persuadir ideológicamente a los receptores. Los discursos demasiado explicativos sólo tendrán lugar para hablar bien de *Nosotros* y de las desventajas de *Ellos*.

Otro recurso lo constituye el rejuego entre lo implícito y lo explícito. Casi siempre existe ambigüedad cuando se trata de información implícita. El autor del discurso recurre a esta estrategia cuando no desea dar explicaciones, porque podrían volverse en su contra, o no las estima pertinentes. En cambio explicitan –en una oración no tan explícita como sugerente– aquella información a favor de sus intereses: “culpar ideológicamente a la víctima, en este caso, significa que las propiedades negativas atribuidas a los de otro grupo (...) se harán explícitas”. (Van Dijk, 2006, p.335)

El modo más obvio para el desenmascaramiento de las ideologías subyacentes lo constituye el uso de los tropos, dígase: metáforas, epítetos, símiles, hipérboles... siempre en función positiva ante *Nosotros* y negativa frente a *Ellos*. Otra forma puede ser el empleo de oraciones compuestas: subordinadas causales o condicionales, siempre contraponiendo una idea con otra; y por último podría mencionarse la generalización o estereotipación de un grupo utilizando las características propias de la personalidad de un individuo.

No existe una sola estructura para elaborar el discurso. Cada esfera de la sociedad o grupo, tiene su propia forma de construirlo. Por ejemplo, un relato de ficción se basa en los postulados de la dramaturgia, así como los géneros periodísticos presentan sus propios

⁵ Cuando Van Dijk utiliza la expresión: “*contenido*” real del discurso, se refiere a que se pone de manifiesto la verdadera intención ideológica de quien lo produce.

esquemas. Por ejemplo, una información comienza con el título, el lead y continúa en orden descendente según la pirámide invertida,⁶ pero desde el encabezado ya se aprecian elementos válidos para el análisis ideológico del texto informativo. “Resulta vital si la información está expresada en un titular o no, y esto puede influir, por supuesto, en la forma de los modelos resultantes: la información o la opinión negativas sobre minorías puede así aparecer en el titular”. (Van Dijk, 2006, p.338)

A modo de conclusión para su propuesta de análisis de las ideologías subyacentes en los discursos periodísticos, Van Dijk (2006) identifica tres macro-aspectos que inciden en la *(re)producción* ideológica del discurso:

Estilo: La riqueza del lenguaje posibilita la descripción de un mismo acontecimiento de diversas formas. Ese rasgo distintivo que caracteriza una forma de decir y la diferencia de otras se denomina estilo. Ahora, el uso de vocablos específicos en un contexto dado está determinado por la opinión que se forma el redactor u orador de dicho contexto. El hecho de utilizar expresiones selectivas para la conformación del discurso, Van Dijk (1998) lo define como *estilo léxico*.

Retórica: Cuando Van Dijk (1998) habla de retórica se refiere a los tropos o recursos expresivos del lenguaje como *estructuras gráficas*, que pueden o no acompañar al texto y cuyo fin radica en centrar la atención del lector, o apoyar el énfasis de las interpretaciones. Para enfatizar una opinión negativa sobre los otros pueden utilizarse metáforas, hipérboles, paralelismo sintáctico, rima o aliteración, así como eufemismos e información deficiente para “desviar la atención de los significados específicos”. (Van Dijk, 1998, p.340)

Estrategias de interacción: Las estrategias de interacción mantienen un vínculo estrecho con la semántica del texto. Se refiere a la interacción que se logra en el discurso con el ordenamiento de los tópicos. La manipulación de las ideas centrales, la concatenación y la organización de estas en una estructura determinada, está dada por los objetivos que el comunicador persigue.

⁶ La pirámide invertida constituye el esquema por el que se rige todo periodista a la hora de redactar una nota informativa. El reportero estructura la enunciación en orden jerárquico, es decir, desde lo más trascendente – expuesto en el primer párrafo o lead- hacia lo menos aportativo, en un promedio de cinco a seis párrafos.

1.3.2 Discurso periodístico. El artículo y su estilo.

El discurso se encuentra presente en todas las esferas de la vida, de hecho, las relaciones sociales e interpersonales del ser humano transcurren a través de intercambios de gestos, palabras o mensajes escritos. Sin embargo, el discurso no sólo lo producen personas, también las instituciones generan discursos. Este resulta el caso de las grandes empresas periodísticas, donde el texto o la alocución del reportero dejan de asumir un tono propio para tomar uno impersonal.

“El “yo” puede estar presente sólo como un observador imparcial, como un mediador de los hechos. Si los relatos periodísticos están firmados, los nombres no tienen el propósito de ser señales de expresión personal, sino identificaciones secundarias de una voz institucional” (Lindgren y Lerman, 1983, citado en Van Dijk, 1990, p.113). Amén de representar los intereses de una institución, el periodismo tiene el deber de reflejar la cotidianidad, y los acontecimientos más relevantes del entorno de las personas. Entre tantas manifestaciones discursivas – literaria, audiovisual, etc.-, el discurso periodístico está encargado de informar y reflexionar sobre los sucesos del día a día de forma clara, precisa y directa.

Durante mucho tiempo los textos periodísticos carecieron de un estilo propio. Los diarios, principalmente los de origen francés de mediados del siglo XIX, publicaban cuentos, novelas y relatos de los escritores realistas. Los literatos e intelectuales fungían como reporteros y su principal labor consistía en anunciar el estreno de obras teatrales, así como realizar críticas literarias y crónicas sociales. Por ello siempre se habló de esta profesión en un tono peyorativo.

Con el surgimiento de los grandes consorcios informativos, el periodismo queda reivindicado y emerge de debajo de las faldas de la literatura. El periodista cubano Luis Sexto en su libro *Cuestión de estilo* describe su profesión como el Coloso de Rodas: con un pie sobre la literatura y el otro sobre los usos del lenguaje a nivel social o institucional. A su vez, “Martínez Albertos clasifica al lenguaje periodístico como mixto, ya que se compone por diferentes leguajes simples, y que insta al receptor a activar más de una capacidad cognoscitiva, que le obliga a adecuar su entendimiento a una pluralidad de modos comunicativos por la vía intelectual”. (Martínez Albertos, 1991 tomado de González y Brizuela, 2006, p.30)

Aunque los géneros –literarios, periodísticos, jurídicos, políticos- se interrelacionen y tomen préstamos unos de los otros, cada cual conserva su estilo. Sus formas y funciones son distintas a pesar de esgrimir el mismo idioma y con un mismo fin: comunicar algo.

Los *media* poseen una manera particular de dar a conocer o interpretar un suceso desde la individualidad, siempre acatando reglas generales. En el ejercicio periodístico dichas reglas se traducen como normas de redacción específicas para cada género -informativo, opinativo e interpretativo- y medios de comunicación –prensa escrita, audiovisual y electrónica. Según Van Dijk, “El estilo de los informes periodísticos en la prensa, como cualquier estilo, está controlado por su contexto comunicativo. (...) Los lectores, como participantes en la comunicación, están presentes sólo indirectamente e implícitamente en el discurso periodístico”. (Van Dijk, 1990, p.112)

Para Julio García Luis (2002), *artículo y géneros de opinión* constituyen términos con un mismo significado. El periodismo de opinión toma cuerpo a través del artículo, quien se divide a su vez (García, 2002) en editorial, comentario, artículo general, crónica, y crítica de arte y literatura.

Carlos Marín, Vicente Leñero, Juan Gargurevich, Concha Fagoaga y Martínez Albertos entre otros, tienen sus propias clasificaciones acerca de la organización de los géneros por tipos y funciones; pero la estructura propuesta por García Luis se distingue como una de las más prácticas y afines al presente estudio.

El artículo puede abordar un hecho inmediato o intemporal, y proporcionar una coyuntura que permita actualizar y contextualizar dicho contenido. Resulta importante el análisis o enjuiciamiento de un suceso, a través de los elementos, las ideas y argumentos expuestos, actuales o no, con o sin información noticiosa.

Los géneros de opinión se caracterizan por el empleo del análisis, el contraste de fuentes de diversa índole. Hacer uso de la opinión comprende un mayor margen de tiempo para la redacción, así como un examen consecuente con las creencias individuales e institucionales. Por ello, el estudio del artículo resulta idóneo para determinar la *ideología subyacente predominante* en el discurso periodístico; sobre todo si se trata un tema internacional, como lo constituye la Guerra Civil Española, donde los lectores se hacen una idea del suceso a través de las descripciones y de los criterios expuestos por los periodistas.

A los efectos de la investigación resulta propicio abordar las características de tres variantes del artículo: el comentario, la crónica y el artículo general, ya que después de la revisión del periódico *La Correspondencia* no se encontraron editoriales acerca de la Guerra Civil Española; y la crítica de arte y literatura no tiene cabida en este tema.

Comentario: funge como el género de opinión “utilizado profusamente por la prensa moderna para el enjuiciamiento breve de todo tipo de problemas de actualidad” (Orrillo, n.d, p.16). Un buen comentario plantea el problema de forma directa y ayuda a la toma de decisiones. Con frecuencia este género aparece ataviado con los ropajes de la columna, espacio fijo donde el periodista analiza temas de interés social.

Un comentario parte siempre de un hecho noticioso en el cual el comentarista se halla especializado, o no. En el texto predominan las oraciones cortas, precisas, y en ocasiones incisivas, el color y el ritmo rápido, que llevan al lector a devorar una idea tras otra. Para su elaboración se necesita un trabajo serio y reposado, así como el dominio de diversas fuentes o aristas de la información. “El estilo propio de los comentarios es el de solicitud de opinión. Desde un punto de vista literario, el comentarista tiene un mayor margen para expresarse sin la seriedad y a veces rigidez del editorial y para utilizar expresiones de tipo coloquial, siempre dentro de un límite.” (Armañazas y Noci, 1996 citados en González y Brizuela, 2006, p.79)

No posee una estructura predeterminada, pero Gargurevich (n.d) recomienda plantear el problema en los primeros párrafos, luego desarrollarla y por último llegar a conclusiones al respecto, o proponer soluciones al inconveniente. Puede presentar, además, una estructura cíclica donde al final se retome la idea con que se comienza, o explorar un desenlace en suspenso o abierto.

Crónica: el término proviene del griego *Cronos* –padre de *Zeus* y dios del tiempo- y sugiere un relato de los hechos en orden cronológico, aunque no siempre sucede así. Con el inicio de la prensa escrita, los reporteros comenzaron a denominar sus trabajos como artículos o crónicas sin tener en cuenta el sentido de género. Muchos años atrás, los conquistadores de América, al relatar sus travesías y descubrimientos en el nuevo continente, ganaron el nombre de cronistas.

“Como expresa Gonzalo Martín Vivaldi, la crónica periodística es, en esencia, una información interpretativa, valorativa de hechos noticiosos, actuales o actualizados, donde se narra algo al propio tiempo que se juzga lo narrado. Es este el criterio predominante en cuanto al manejo de la crónica en la prensa cubana contemporánea.” (Vivaldi citado en Rodríguez, 1999, p.17)

La crónica figura como género opinativo porque además de la carga informativa agrega cierta dosis de interpretación. “El profesor Elio Constantín solía decir en sus clases que la crónica debe poseer más calidad literaria que la simple información o noticia, y argumentaba que no es adecuado imponerle normas rígidas” (Bodes, 2003, p.25). De igual forma, Susana Rotker define a la crónica como “un punto de encuentro entre el discurso literario y el periodístico” (Rotker citada en Orrillo, n.d, p.37), y Martínez Albertos la califica como un híbrido. Este género acepta la creatividad, pero siempre dentro de determinados límites, es decir, atendiendo al objeto noticioso protagonista del relato. En palabras de Vivaldi, la crónica “No es la cámara fotográfica que reproduce un paisaje; es el pincel del pintor que interpreta la naturaleza, prestándole un acusado matiz subjetivo”. (Vivaldi citado en Rodríguez, 1999, p.18)

Artículo general: se aparta un poco de la exposición o el contraste de los hechos para razonar y buscar el origen o las causas de los acontecimientos. Se maneja más como un arma política, o persuasiva, que informativa. En la práctica, la clasificación de artículo general también se utiliza para designar, de cierta forma, al editorial y no dejar por sentado que este último siempre alcanza el objetivo de llegar al fondo del tema analizado, ni que representa sólo la opinión de los directivos del medio de prensa.

Al igual que los otros géneros de opinión no presenta una estructura predeterminada, pero con regularidad emplea subtítulos dentro del texto para lograr un mayor orden y claridad en la exposición de las ideas. Se vale de cuanto recurso expresivo del lenguaje existe, no sólo en el análisis de los sucesos sino también en la entrada, para captar la atención del lector. Suelen caracterizarlo como “aquellos trabajos periodísticos, más extensos y reposados, dedicados a la exposición y análisis de temas históricos, teóricos, científicos, de la cultura, en su sentido más amplio, y también al tratamiento de asuntos políticos, económicos y sociales del momento presente”. (García, 2002, p.3)

Capítulo II



El presente estudio pretende determinar la ideología subyacente predominante en los artículos periodísticos publicados por el diario *La Correspondencia* durante la Guerra Civil Española. Con el fin de distinguir en los mensajes la mayor carga ideológica posible, se utiliza, en lo fundamental, la metodología que provee el Análisis Crítico del Discurso, la cual toma cuerpo en la propuesta metodológica del teórico holandés Teun Van Dijk. A continuación se ofrecen las principales particularidades teórico-metodológicas de esta investigación.

1. Tipo de investigación.

La presente investigación comunicológica responde a los presupuestos teórico-metodológicos del **paradigma cualitativo de investigación científica**, por cuanto las características de este tipo de estudios se avienen a los propósitos y las particularidades del presente trabajo. Los análisis basados en esa tipología pretenden interpretar, cualificar y correlacionar datos (Rodríguez et al, 2004). Dichas acciones resultan imprescindibles en el procesamiento de los resultados obtenidos a través de la aplicación de los diferentes métodos y técnicas, y nos permiten determinar con eficacia la *ideología subyacente predominante* en los artículos periodísticos que tratan sobre la Guerra Civil Española, publicados en el periódico *La Correspondencia*.

Se utilizan técnicas propias de la investigación cualitativa como la entrevista en profundidad no estructurada y la semiestructurada, además de la metodología proveniente del Análisis Crítico del Discurso (ACD).

Este estudio clasifica como **descriptivo**, ya que se propone pormenorizar los rasgos que caracterizan a la *ideología subyacente predominante* en los artículos periodísticos que versan sobre la Guerra Civil Española, editados por *La Correspondencia*.

2. Conceptualización de la categoría de análisis.

Con el fin de proporcionar un concepto lo más veraz posible de nuestra categoría de análisis – **Ideología subyacente predominante en los artículos periodísticos**- decidimos, debido a la importancia que Van Dijk (2006) le confiere en sus estudios, esclarecer la definición de **Ideología subyacente** para luego enunciar cómo concebimos la categoría, como un todo, de acuerdo a los intereses del actual estudio.

En el capítulo *Ideología y Discurso* definimos a la ideología como la base de las representaciones sociales compartidas por los miembros de un grupo, quienes, mediante las *representaciones*, regulan su práctica cotidiana y reproducen las relaciones de producción y dominación existentes en una sociedad dada. Para Van Dijk (2006) las **ideologías subyacentes** se manifiestan a través de los *rasgos ideológicos* o *marcas* –implícitas o explícitas- que deja la ideología del autor dentro del mensaje, las cuales evidencian elementos propios del sistema de ideas.

Teniendo en cuenta las anteriores definiciones entendemos a la **Ideología subyacente en los artículos periodísticos** como un conjunto de representaciones sociales propias de *grupos*⁷ específicos, que regulan el discurso emitido por estos en forma de textos periodísticos, caracterizados por el ejercicio de la opinión y de la argumentación en apoyo a una tesis, y a través de los cuales dichos conjuntos de representaciones se manifiestan.

Para un esclarecimiento conceptual de nuestra categoría de análisis se necesita definir el significado de un concepto muy utilizado por las diversas disciplinas de la Ciencias Sociales: **representaciones sociales**. A pesar de los diferentes enfoques científicos – psicológico, sociológico, etc.- de donde provienen los más variados conceptos sobre las **representaciones sociales**, preferimos citar la definición dada por Van Dijk porque su propuesta metodológica para el análisis de las ideologías subyacentes constituye el referente teórico que guía la presente investigación.

⁷ Es necesario aclarar que un medio de prensa no constituye un grupo como un todo sino que forma parte de uno. Los miembros de un grupo comparten las mismas representaciones sociales (Van Dijk, 2006), es decir la misma ideología. Los medios de prensa, como miembros de un grupo, integran, comparten y defienden una ideología que puede ser la misma de otras organizaciones, instituciones, personas, partidos políticos... En fin, el medio de prensa no es un grupo sino un miembro que defiende la ideología de su grupo.

“El concepto de “representación social” ha sido utilizado en psicología social y en otras ciencias sociales de muchos modos diferentes. Aquí, sin embargo, el término “representaciones sociales” (RS) se aplicará sólo a conjuntos organizados de creencias socialmente compartidas. De este modo, los guiones del conocimiento y las actitudes son ejemplos de representaciones sociales, lo mismo que las ideologías.” (Van Dijk, 2006, p.69)

3. Dimensiones de la categoría analítica.

La existencia de una *ideología subyacente predominante en los artículos periodísticos* se determina a partir del **cuadrado ideológico** propuesto por Van Dijk para el procesamiento de textos. De esta metodología se utilizan únicamente los elementos que más se avienen a las características de nuestro problema de investigación.

Cuadrado Ideológico.

1. Expresar/ enfatizar información positiva sobre Republicanos y Rebeldes.
2. Expresar/ enfatizar información negativa sobre Republicanos y Rebeldes.
3. Suprimir/ des- enfatizar información positiva sobre Republicanos y Rebeldes.
4. Suprimir/ des- enfatizar información negativa sobre Republicanos y Rebeldes.

Resulta indispensable destacar que la determinación acerca de cuándo una información es ideológicamente relevante de acuerdo a las diferentes estructuras del discurso manifiestas, y cuándo adquiere los calificativos de positiva o negativa, depende en gran medida del conocimiento de las investigadoras acerca del *contexto histórico* que rodea al hecho o fenómeno que abordan los artículos.

Para caracterizar la *ideología subyacente predominante*, y revelar la expresión o supresión, y el énfasis o atenuación (des-énfasis) de información positiva o negativa sobre los diferentes *grupos ideológicos* (Republicanos y Rebeldes), nos servimos del estudio de las siguientes **estructuras del discurso**, sugeridas por Van Dijk en su propuesta, por considerarlas las más adecuadas a nuestros objetivos.

Estructuras del discurso.

I. Estilo: Modo de decir las cosas, se manifiesta principalmente a través de las expresiones utilizadas por los emisores de los textos.

- *Explícito vs. Implícito:* El estilo explícito es aquel mediante el cual queda declarado expresamente aquello que se quiere decir, mientras que el implícito permite incluir (o inferir, desde el punto de vista del receptor) una información dentro de otra, sin expresarla.
- *Estructura sintáctica:* Estructura de las oraciones, atendiendo al orden de las palabras que las conforman. Se estudiaron más atentamente las oraciones compuestas del tipo subordinadas causales y subordinadas condicionales porque, según Van Dijk (2006), resultan las más propicias para la argumentación y contraposición de ideas.
- *Expresiones directas de actitudes ideológicas:* Son aquellas en que se explicita la toma de posición a favor o en contra de un acontecimiento o persona, etc.
- *Expresiones de modelos de acontecimientos:* Tienen la peculiaridad de generalizar lo particular. A partir de un hecho o persona caracterizan la ideología del grupo al que pertenecen los participantes o el sujeto analizado.
- *Expresiones de modelos de contexto:* Caracteriza a los individuos o acontecimientos de acuerdo a la ideología del grupo a que pertenecen los participantes o el sujeto analizado.

II. Retórica: Tropos o recursos expresivos del lenguaje. (Ver acápite 4 de este capítulo.)

III. Estrategias de interacción: Se refiere a la interacción que se logra en el discurso con el ordenamiento de los tópicos.

- *Semántica:* Significado de los tópicos o ideas centrales del texto.

El cuerpo teórico-metodológico que se utiliza en la presente investigación para determinar la *ideología subyacente predominante* en los artículos periodísticos, tomando principalmente como referencia la propuesta metodológica dada por Teun Van Dijk en su libro *Ideología*, queda estructurado de la siguiente manera:

◆ **IDEOLOGÍA SUBYACENTE PREDOMINANTE.**

- Cuadrado ideológico.

I Estilo.

- Explícito vs. Implícito.
- Estructura sintáctica.
- Expresiones directas de actitudes ideológicas.
- Expresiones de modelos de acontecimientos.
- Expresiones de modelos de contexto.

II Retórica.

III Estrategias de interacción.

- Semántica.

4. Definiciones útiles de algunos recursos expresivos del lenguaje.

Para determinar las definiciones de cada uno de los recursos expresivos del lenguaje, expuestos a continuación, nos auxiliamos de dos reconocidos autores en el estudio de la Lengua Española y la construcción de textos literarios. Los criterios fueron tomados de los libros *Teoría Literaria* de Manuel Gayol (1989) y *Elementos de Teoría y Composición Literarias* de Raimundo Lazo (1938).

- *Metáfora*: Manipula la imagen de los sujetos y las cosas. Une dos mundos o dos signos, de apariencia antagónica. Toma cuerpo a través de la adjetivación, pero va más allá del uso ordinario del adjetivo, porque traslada el significado simbólico de un vocablo hacia otro. Establece una relación de analogía, similitud o afinidad.
- *Símil*: Consiste en la comparación de una idea, utilizando otra idea más conocida o representativa. Establece la relación entre dos vocablos mediante el uso de dos términos concretos, o uno concreto y otro abstracto.

- *Epíteto*: Palabra o frase que le atribuye significado a un sustantivo o al sujeto de la oración. Su uso aporta elementos a la enunciación pero no juega un papel indispensable en la construcción sintáctica; “se emplea, no para completar una idea sino para caracterizarla”. (Lazo, 1938, p. 42)
- *Eufemismo*: “la atenuación que se emplea para expresar con delicadeza pensamientos que pueden oponerse a la decencia.” (Lazo, 1938, p. 70)
- *Hipérbole*: A pesar de mantener un vínculo estrecho con el símil, se diferencia de este en el empleo de la exageración de las cualidades humanas o de acontecimientos, aumentándolas o disminuyéndolas sobremanera. “Consiste, en efecto, en exagerar, ponderando o empujando de modo extraordinario, las cualidades o condiciones de un ser o su forma de actividad. [...] la hipérbole [...] solo la justifica la pasión del que habla o escribe”. (Gayol, 1939, p. 164-165)

5. Métodos y técnicas.

Como principal método de análisis para determinar la *ideología subyacente predominante* en los artículos periodísticos que trataron sobre la Guerra Civil Española, publicados en *La Correspondencia*, empleamos la **metodología que provee el ACD**, desde la perspectiva de Teun Van Dijk. El empleo de este método nos permitió examinar los artículos en lo concerniente a la estructura del discurso.

El **método bibliográfico y documental** resultó fundamental para proveer a la investigación del marco teórico. Además, permitió confeccionar una indispensable síntesis histórica de la Guerra Civil Española y obtener datos importantes sobre la Colonia Española en Cienfuegos. Igualmente, se utilizó como uno de los métodos principales con el fin de apropiarnos de los presupuestos metodológicos indispensables para encaminar el curso de la investigación. Este método nos favoreció el acercamiento a los artículos periodísticos sobre la Guerra Civil Española, publicados en *La Correspondencia*, para una posterior determinación de la muestra.

En la presente investigación cualitativa, se decidió emplear también la **entrevista en profundidad** en las modalidades **no estructurada** y **semiestructurada**, por las posibilidades que ofrecen para la obtención de otros enfoques respecto a la Guerra Civil Española desde opiniones especializadas.

Decidimos aplicar la **entrevista en profundidad no estructurada** a la Msc. Mercedes Rivas, profesora de Historia Contemporánea en la Universidad Central de las Villas, por su amplio conocimiento acerca de la Guerra Civil Española. Esta catedrática imparte la asignatura Historia de España a los alumnos de la carrera de Letras en el centro de altos estudios.

La **entrevista en profundidad semiestructurada** se le aplicó a Áurea Matilde Fernández, Doctora en Ciencias, Profesora de Mérito de la Universidad de la Habana, Presidenta del Tribunal Permanente de Ciencias Históricas para la defensa de doctorados y autora de los libros *España. Segunda República Española y Guerra Civil* y *Breve historia de España*. La entrevista se realizó a través de dos cuestionarios enviados por correo electrónico.

6. Muestra.

Atendiendo a la clasificación que ofrecen Gallardo y Moreno (1999) en su libro *Recolección de la información*, esta investigación utiliza una **muestra no probabilística**, del tipo **intencional políticamente importante** ya que se escogieron para ser estudiados dos períodos de la guerra, relevantes por sus condiciones y características, a juicio de las investigadoras. Las etapas seleccionadas fueron las comprendidas entre el **18 de julio y el 30 de noviembre de 1936**, y entre el **1ro. de octubre de 1938 y el 30 de abril de 1939**.

El primero de estos lapsos contempla la etapa inicial del enfrentamiento armado, “durante los primeros nueve meses de conflicto se dio lugar o se experimentó todo, o casi todo lo que caracterizó a la guerra. Dígase el cambio de carácter de la lucha, la intervención de las potencias extranjeras, la llegada de las brigadas internacionales, la política de no intervención, el intento de tomar Madrid.” (Rivas, 2008)⁸. En ese momento la opinión pública internacional se encontraba a la expectativa de todos los sucesos protagonizados

⁸ En entrevista efectuada por las investigadoras. Anexo # 1

por cada uno de los grupos beligerantes y al tanto de las *ideologías* que ellos representaban, para tomar partido al respecto. Además, durante los primeros seis meses de la guerra, cualquier acontecimiento, hasta el más insignificante, resultaba novedoso para *La Correspondencia*, no así en los años siguientes. Al final de la lucha, la mayoría de la prensa internacional contaba con opiniones consolidadas y los medios, en sentido general, se posicionaban a favor o en contra de cada bando beligerante.

En *La Correspondencia*, el seguimiento informativo a la Guerra Civil tuvo lugar a través de diferentes géneros periodísticos, desde cables de agencias hasta entrevistas, crónicas, reportajes y artículos de opinión. Para elegir, entre todos los materiales que se publicaron, el género más propicio para determinar la *ideología subyacente predominante* en sus discursos, empleamos un **muestreo no probabilístico intencional por criterio**. Este muestreo permite decidir a las investigadoras las características que ha de cumplir el género periodístico a examinar. Entre las particularidades genéricas, tuvimos en cuenta aquellas que permiten una expresión más directa de ideologías subyacentes, como el análisis, el comentario y la contraposición de hechos.

A partir del **muestreo no probabilístico intencional por criterio** resolvimos examinar sólo los artículos periodísticos, entendidos como géneros de opinión. “A diferencia de la noticia, la entrevista o el reportaje, cuya función principal es transmitir información, el artículo se orienta a analizar, comentar y enjuiciar determinado hecho o problema, que puede ser un acontecimiento político de actualidad, un asunto histórico, un tema de carácter teórico, un suceso de importancia económica o social.” (García, 2002, p.3)

También en el diccionario periodístico de Evelio Tellería Toca se considera al artículo como “un trabajo de cierta consistencia ideológica y de una determinada extensión, en que se trata de explicar una tesis o de exponer un comentario más o menos detallado acerca de un punto de doctrina”. (Clemente Santamarina en Tellería, 1986, p.22)

La revisión de los ejemplares de *La Correspondencia*, pertenecientes a ambas etapas, - julio/noviembre de 1936 y octubre de 1938/ abril de 1939- arrojó que en ellos se publicó una cifra de **62 artículos** sobre la Guerra Civil Española, la totalidad de los cuales fueron analizados.

7. Triangulación.

El presente estudio parte de una **triangulación múltiple**, debido a la variedad de fuentes, datos, métodos e investigadores a los que se recurren con el fin de arribar a resultados veraces. La **triangulación múltiple** también tiene lugar cuando una investigación posee dos o más triangulaciones. En este caso estamos hablando de las triangulaciones **metodológica** y de **datos**.

Con el fin de contrastar la mayor cantidad de información posible para validar nuestra investigación se recurre a la **triangulación de datos**, que tiene lugar a través del uso de diferentes fuentes como textos, periódicos y especialistas. Dichas fuentes nos permitieron el acercamiento teórico y metodológico en lo relacionado al análisis de las ideologías subyacentes, así como la reconstrucción del contexto histórico nacional e internacional de la Guerra Civil Española, el cual repercute en el análisis de los resultados.

Además, empleamos la **triangulación metodológica** a partir de la utilización de múltiples métodos y técnicas, como la **revisión bibliográfica**, la **entrevista en profundidad no estructurada** y **semiestructurada** y la **metodología que provee el ACD**, cuyos resultados se contrastan. La **revisión bibliográfica** y la **entrevista en profundidad** nos permitieron recolectar información valiosa para la elaboración de los capítulos teórico –en lo referente a las categorías ideología y discurso, así como el acercamiento a la metodología del ACD- y referencial –para esbozar las características de la Guerra Civil y los vínculos entre Cienfuegos y España. En cambio la aplicación de la **metodología que provee el ACD** facilita el análisis de la *ideología subyacente predominante* en los artículos periodísticos publicados por *La Correspondencia*.

Capítulo III



PRIMERA PARTE: GUERRA CIVIL ESPAÑOLA. BREVE SÍNTESIS HISTÓRICA.

Como resultado de la variedad de temas que se desarrollan en el presente capítulo, decidimos dividirlo en dos partes. La primera versa sobre los cambios políticos producidos en la Europa de la década del 20 y principios del 30. Mientras en España los republicanos triunfan en las elecciones de abril de 1931, en el Viejo Continente se estaba gestando una nueva conflagración mundial.

Desde su nacimiento, la Segunda República se enfrenta a los rezagos económicos de un país con estructura feudal y a la lucha por el poder político entre los republicanos y los partidarios del antiguo régimen, agrupados en el partido de *La Falange Española*. A mediados de 1936 la guerra civil era inminente. Una de sus trincheras de combate la constituyó la prensa española, desde donde se alentaban los ánimos de los combatientes. Los medios de comunicación internacionales también influyeron en la conformación de una opinión pública sobre la Guerra Civil Española.

3.1.1 Europa antes de 1936.

Las consecuencias de la primera Guerra Mundial habían agudizado profundamente las contradicciones de clase en todo el mundo, que llegaron a su punto culminante en 1920. A partir de la década del 20, el movimiento contrarrevolucionario italiano, alentado desde antes por la burguesía más reaccionaria y la Iglesia Católica, se fortaleció y el Partido Popular Católico, fundado en enero de 1919 bajo la dirección de Benito Mussolini⁹, obtuvo una importante victoria en los comicios parlamentarios de 1921.

A mediados del año siguiente los fascistas toman las armas y en octubre, Mussolini era designado como primer ministro por el propio rey Víctor Manuel. En 1926 Benito Mussolini es declarado Duce –Jefe supremo - y puesto por encima del Parlamento (Hobsbawm, 2004). Desde entonces comienza a ilegalizar todos los partidos políticos excepto el de los propios fascistas.

⁹ Se reconoce como el precursor del fascismo, en Italia, y el creador del Partido Nacional Fascista.

“La crisis económica que se desencadenó en los países capitalistas en 1929 agudizó todas las contradicciones existentes en el mundo. La situación internacional se hizo en extremo inestable, recrudeció la lucha de las grandes potencias por el reparto del mundo. La crisis económica forzó la preparación de los países imperialistas para una nueva guerra mundial.”
(Vólkov et.al., 1990, p.26)

En Alemania, poco tiempo después de los sufragios de 1925, los altos círculos de poder decidieron acelerar el establecimiento de una dictadura fascista, por temor al ascenso creciente del movimiento revolucionario. En enero de 1933, el presidente alemán Hindenburg designó canciller a Adolf Hitler¹⁰. Un mes más tarde, el incendio del Reichstag sirvió de pretexto para prohibir el Partido Comunista, los sindicatos obreros y el resto de las organizaciones democráticas. El primero de agosto de 1934 le fue conferida a Hitler la categoría de Reichführer - jefe vitalicio.

Europa entra, de nuevo, en una crisis en las relaciones entre sus países. “La expansión y la agresión eran una parte consustancial del sistema, y salvo que se aceptara de entrada el dominio alemán, es decir, que se decidiera no resistir el avance nazi, la guerra era inevitable, antes o después.” (Hobsbawm, 2004, p.159)

El ascenso del fascismo al poder en Italia y Alemania, la creciente incapacidad de las democracias burguesas para gobernar con los métodos parlamentarios tradicionales, y la aguda crisis económica que atravesó el mundo capitalista entre 1929 y 1933 determinaron importantes cambios en la distribución de las fuerzas mundiales durante el decenio de 1930.

La posición que asumieron las principales potencias dependió de la situación específica de cada país y de la situación general. Francia y Gran Bretaña, incapaces de mantener el orden de cosas que habían establecido a su favor, después de culminada la Primera Guerra Mundial, optaron por contentar a Alemania mediante concesiones territoriales.

¹⁰ Adolfo Hitler fue soldado durante la Primera Guerra Mundial y luego miembro del Partido Nacional Obrero Alemán. En 1921 llegó a ser presidente de dicho partido y luego, ejerció como presidente de Alemania, al mando de una dictadura de corte fascista desde inicios de 1933 hasta abril de 1945. La política de su régimen se caracterizó por el racismo y el chovinismo, basados en la creencia de ser una raza superior, destinada a dominar el mundo. Aunque el fascismo nace en Italia, se conoce a Hitler como el principal representante de dicha ideología.

La URSS se destaca, a principios de la década del 30, por acordar tratados de no agresión con Turquía, Afganistán, Polonia, Finlandia, Estonia y Letonia (Vólkov, 1990). Con la propia Alemania suscribe un protocolo reafirmando el tratado de neutralidad firmado en 1926 por ambos países. Luego, desde la *Internacional Comunista*, buscó unir la fuerza antifascista a través de la creación de *Frentes Populares* y *Frentes Nacionales*. Mientras, en España, durante las elecciones de abril de 1931, el poder republicano triunfa sobre la monarquía y se inicia así la Segunda República Española¹¹.

3.1.2 La Segunda República Española.

“La España del siglo XX heredó del XIX graves desequilibrios. Sociales: vestigios del antiguo régimen agrario, estructuras incoherentes de la industria. Regionales: un desarrollo desigual opone mental y materialmente, en el seno del Estado, antiguas formaciones históricas. Espirituales: la iglesia católica mantiene una pretensión dominante a la que responde un anticlericalismo militante, político-ideológico.” (Vilar, 1990, p.11)

Se habla de una España donde regía el latifundio y el año estaba compuesto de cien a ciento cincuenta días hábiles para trabajar la tierra, causas que motivaron, en 1925, la fundación clandestina de la *Alianza Republicana*, por pequeños grupos de izquierda. Su presidente fue Manuel Azaña¹².

Ante el mal manejo de la situación, el rey Alfonso XIII obligó a deponer el cargo, en febrero de 1930, al primer ministro Miguel Primo de Rivera. El monarca designó a Dámaso Berenguer para ese cargo y en febrero de 1931 lo sustituyó por Juan Bautista Aznar, quien para ganar tiempo convoca a elecciones municipales. Como resultado de estas hubo mayor cantidad de concejales republicanos electos que monárquicos. Ya el 14 de abril resultaba

¹¹ La historia del poder político en la península ibérica oscila entre monarcas y republicanos. Con la renuncia de Amadeo de Saboya, rey de España, se establece la Primera República (11 de febrero de 1873 a 30 de septiembre de 1874). La sucesión continua de presidentes y el mal manejo de la situación propició un golpe militar que restauró el poder monárquico a manos de Alfonso XII.

¹² Político, abogado, escritor y periodista. Se destacó por sus ideas antirreligiosas. En 1925 funda el partido Acción Republicana. De abril de 1931 a septiembre de 1933 se desempeña como Ministro de Guerra del gabinete de Alcalá Zamora. En 1934 crea la Izquierda Republicana y logra la integración de su partido con esta nueva organización política.

inminente la declaración de la Segunda República. Y queda como presidente Niceto Alcalá Zamora¹³. La Segunda República se hace realidad a través de las urnas, con el apoyo de los sectores populares, y con una composición heterogénea de sus líderes.

”No existía unidad política ni ideológica, tampoco sus principales ejecutores contaban con un programa definido. Y, (...) la nueva república tuvo que afrontar serios desequilibrios estructurales, grandes problemas, viejos y nuevos, que tenían que ver con la estructura política, económica y social de la sociedad española, y luchar contra la tradición social e ideológica.” (Fernández, 2004, p.1)

Para comprender mejor los altibajos de la Segunda República, la Dra. en Ciencias Históricas, Áurea Matilde Fernández (2004), propone dividirla en tres etapas. La primera comienza el 14 de abril de 1931, con la instauración de la propia República, y se extiende hasta diciembre de 1933. En este período la izquierda del gobierno -los republicanos-socialistas- se enfrentan a la derecha republicana para hacer prevalecer las medidas que posibilitarían salir de la crisis económica. Entre los principales problemas a resolver se encontraba la precaria situación agrícola, la cual encontró solución con la puesta en marcha de una Reforma Agraria, en 1932.

El segundo período comienza a partir de diciembre de 1933 y llega hasta el 16 de febrero de 1936. “En esta segunda etapa se destaca un Gobierno republicano de derechas, al ganar las elecciones los elementos de la reacción; se pone freno a las medidas reformistas de la etapa anterior. Se produce el alzamiento popular de 1934 contra el Gobierno, que en Asturias alcanzó fuerza de revolución.” (Fernández, 2004, p.4)

La tercera etapa, que transcurre del 16 de febrero de 1936 al primero de abril de 1939, se subdivide en dos períodos (Fernández, 2004). El primero va desde el propio 16 de febrero, con el triunfo del Frente Popular, hasta el 18 de julio del mismo año. En sólo cinco meses España presenció múltiples cambios a favor de la sociedad, y también durante este tiempo los enemigos políticos de la República se prepararon para dar el golpe definitivo. Ante la amenaza de un levantamiento armado se destituyó de sus cargos a los generales opuestos al

¹³ Abogado y político. Desde joven militó en el Partido Liberal. Durante el reinado de Alfonso XIII se desempeñó como Ministro de Fomento. En 1923 representaba a España en la Sociedad de Naciones. Combatió a Miguel Primo de Rivera y fue el primer presidente del primer gobierno provisional de la Segunda República.

naciente gobierno. A Francisco Franco, quien desempeñaba la función de Jefe del Estado Mayor del Ejército, lo reubicaron en la Comandancia Militar de Islas Canarias.

Con el triunfo de las elecciones legislativas por parte del *Frente Popular*, el presidente Alcalá Zamora nombra a Manuel Azaña al frente de la Jefatura del Gobierno -Primer Ministro- y ya en el mes de abril, por presiones del parlamento, Niceto Alcalá es destituido y sustituido por Azaña. El gabinete queda conformado por dirigentes republicanos en su mayoría.

El nuevo gobierno restablece la aplicación de la Reforma Agraria, con el apoyo de la *Federación Nacional de Trabajadores de la Tierra*¹⁴. Después de cinco meses, el gobierno republicano del Frente Popular seguía en crisis y no podía resolver el problema del desempleo. El desorden social era inmenso y fue utilizado como pretexto por los derechistas para justificar los ataques al régimen constitucional.

*La Falange Española*¹⁵ se encargó de alentar la violencia en las calles, y el presidente Azaña, para frenar el caos, decide ilegalizarlo y toma prisionero a su jefe José Antonio Primo de Rivera¹⁶. Entonces los falangistas pasan a la clandestinidad, se organizan militarmente y proponen el fascismo como vía de solución para el país.

Para el mes de julio el general Emilio Mola¹⁷ había logrado la unión de los carlistas¹⁸, falangistas y militares en desacuerdo con la República. La sublevación se hacía inminente y el 17 de julio de 1936, en la región de Melilla comienza el levantamiento armado a manos del teniente coronel Yagüe, jefe de la Legión Extranjera¹⁹. Yagüe declara el estado de

¹⁴ Para obtener mayores detalles sobre los hechos que se relatarán a continuación, consultar la cronología colocada dentro del Anexo # 2

¹⁵ Fue fundada en marzo de 1933 por José Antonio primo de Rivera. Constituye el partido que corte fascista que representó las ideas del régimen dictatorial de Francisco Franco.

¹⁶ Hijo del dictador Miguel primo de Rivera y creador de la Falange.

¹⁷ Militar español nacido en Placetas, municipio de la Región Central de Cuba. Se desempeñaba como Alto Comisario en Marruecos cuando se subleva junto con Franco en contra de la República.

¹⁸ Denominación dada a todas las personas que poseen una ideología monárquica. El término proviene desde el reinado de Carlos V, quien desarrolló una guerra para tomar el poder político en España. Se le llamó en un inicio, carlistas, a todos sus seguidores.

¹⁹ El 16 de abril de 1925, durante la dictadura de Miguel Primo de Rivera, se crea por real decreto la Legión Extranjera con el nombre de Tercio de Marruecos. Sus filas estaban constituidas por moros y mercenarios de todo tipo de creencias, razas y nacionalidades.

guerra en el Protectorado de Marruecos y espera la llegada de Francisco Franco, quien venía de las Islas Canarias, para comenzar la lucha.

Justo aquí comienza el segundo y último período de la tercera etapa de la Segunda República, con el alzamiento militar encabezado por Francisco Franco el 17 de julio de 1936, que finalizó el primero de abril del 1939. El actual estudio pretende examinar sólo el principio y el fin de esta Guerra Civil. “La importancia de revisar el inicio de la guerra es porque en ese momento se definen los campos a favor y en contra de la República. [...] (También porque) con la ofensiva franquista sobre Madrid, [...] se definía el futuro de la República.” (Fernández, 2008)²⁰

3.1.3 Manos a la obra... julio - noviembre de 1936

Después de amenazas efectuadas por algunos falangistas, el 12 de julio de 1936 muere el teniente de la Guardia de Asalto José Castillo. “Al saberse la noticia [...] un grupo de este cuerpo decidió vengar su muerte en la figura más representativa de la agresividad derechista: José Calvo Sotelo, quien fue sacado de su casa y ultimado de un balazo” (Fernández, 2004, p.127). Este asesinato devino pretexto para el levantamiento armado protagonizado por los rebeldes el 17 de julio de 1936.

El gobierno de la Segunda República nunca descartó la posibilidad de un golpe militar pero la sublevación armada, a cinco meses de su victoria en las urnas, lo tomó por sorpresa. España quedó dividida en territorios²¹, unos -donde se encontraban los generales al mando de la insurrección- apoyaban a los fascistas, y otros a la administración legalmente constituida. El primer paso de los rebeldes radicó en tomar los cuarteles y comandancias.

En los días sucesivos al golpe militar -18 y 19- el Primer Ministro, Santiago Casares Quiroga, renuncia antes que entregar las armas al pueblo. El presidente Azaña “nombró a Diego Martínez Barrios en su lugar, con el objetivo de que entrase en negociaciones con el general Emilio Mola, pero no se llegó a ningún acuerdo. [...] En la mañana del día 19 de julio fue nombrado José Giral al frente del Gobierno” (Fernández, 2004, p.131). Giral ordena repartir el armamento al pueblo y organiza las milicias para hacerle frente a la

²⁰ En entrevista realizada por las autoras. Anexo # 1.

²¹ Ver Anexo # 3.1

insubordinación militar pero ya era demasiado tarde. El 4 de septiembre de este mismo año José Giral renuncia y toma el puesto Francisco Largo Caballero. Más adelante, del 3 al 6 de mayo de 1937, durante la crisis política en Barcelona, cae el gobierno de Caballero y asume la dirección Juan Negrín.

“Materialmente, el gobierno legal dispone de 21 capitales de provincia contra 29 de los sublevados; de 270.000 Km² contra 230.000; de 14 millones de habitantes contra 10.5. Las zonas industriales y la mayor parte de los recursos mineros están en la zona gubernamental, que no ha quedado desprovista de recursos agrícolas (viñas, agrios, arroz), pero las grandes regiones cerealistas quedan en la zona sublevada.” (Vilar, 1990, p.65)

La República quedó con suficiente armamento, más del que la opinión mundial creyó (Vilar, 1990). Dominaba el setenta y cinco por ciento de la marina y el ochenta por ciento de los aparatos aéreos. El único déficit lo constituía la falta de experiencia militar. En esto radicaba la principal debilidad del gobierno.

“Cuando Franco le pide ayuda a Musolini y se produce la intervención italo-alemana, la guerra civil ya toma un carácter internacional, y deja de ser civil para convertirse en la Guerra Nacional Revolucionaria del pueblo español, porque es la lucha del pueblo contra el fascismo” (Rivas, 2008)²². Desde los inicios de la contienda, el Vaticano apoyó a los sublevados. La Iglesia Católica española representaba la parte más reaccionaria de la sociedad y por ende una de las principales enemigas de la Segunda República. A un año de iniciada la lucha, el episcopado español dirige una carta a todos los obispos del mundo donde justifica las razones del alzamiento y los objetivos de la guerra.

A fines del mes de julio, el general Francisco Franco se percata de que sólo con la capitulación de Madrid obtendría la victoria, pero la primera táctica militar que concibe es la conquista de las fronteras, para aislar al gobierno de cualquier contacto con el exterior. Durante los días 4 y 5 de agosto, la *Legión Extranjera*, del Teniente Coronel Yagüe, compuesta por los regulares moros, parte desde Andalucía hacia la región occidental del país. A su paso derrotan la resistencia de los pequeños poblados y protagonizan un encarnizado combate en Badajoz, ciudad vecina de la tierra portuguesa. La caída de

²² En entrevista realizada por las autoras. Anexo # 1.

Badajoz propició la unificación de los territorios del norte con los del sur -ambos en manos de los rebeldes-, y el dominio absoluto de la frontera con Portugal. Málaga constituía la única localidad al sur en manos de los republicanos.

El 3 de septiembre Yagüe posó su mira en Madrid, pero primero sometió a la región de Talavera de la Reina. Veinticuatro horas después, en el oriente de España, caía Irún, paralizando así cualquier intercambio, por el norte, de los republicanos con los franceses. Al quedarse sin el dominio absoluto, al menos de una de las fronteras, los republicanos sufren un duro golpe estratégico, sobre todo porque el gobierno portugués ayudó desde sus inicios al movimiento franquista y Francia constituía el único país vecino que simpatizaba con la República²³.

“El 21 de septiembre, Franco tomó una decisión sorprendente. Hizo avanzar a las tropas coloniales, a las órdenes del general Varela, no sobre Madrid, sino sobre Toledo.” (Vilar, 1990, p.74). El Alcázar de Toledo, como muchos de los cuarteles y fortificaciones españolas, quedó en manos rebeldes desde el levantamiento armado. Allí se encontraban recluidas poco más de 1600 personas entre civiles y militares. El coronel Moscardó, líder franquista al mando de la fortificación, se hizo famoso ante la opinión pública internacional tras 70 días de resistencia a la embestida republicana. A fines de septiembre, su compañero de armas, el general José Enrique Varela, llega con refuerzos y logra tomar la ciudad.

Días después, Franco decide constituir su propio gobierno y entra en la vida política de la nación como Jefe de Estado²⁴ del territorio al mando de los fascistas españoles, el 1 de octubre del propio 1936, aunque en el mes de agosto le había informado a un corresponsal francés: “yo no tengo ninguna ambición personal, [...] esta revolución no tiene por objeto transformar a un viejo militar en Dictador. No soy hombre de Estado y no entiendo la política. Este es un movimiento nacional, que trata de recoger las últimas energías españolas para salvar al país de la vergüenza y la anarquía.” (Bustamante, 1936, p.3)

Después de tomado Toledo comienza la ofensiva hacia Madrid. Según los medios de prensa y la diplomacia europea la derrota de Madrid era inminente, sin embargo la capital resistió.

²³ Consultar el Anexo # 3.2

²⁴ Franco se autodenomina como Jefe de Gobierno del Estado Español y Generalísimo de los Ejércitos de Tierra, Mar y Aire. A partir de ese momento el territorio rebelde se independiza de la Segunda República y comienza a promulgar sus propias leyes. A fines del año 1937, varios países comienzan a reconocer el gobierno de Francisco Franco, entre ellos Japón y Portugal.

La táctica empleada consistió en la construcción de trincheras y barricadas. Para contribuir a su defensa, el 8 de noviembre se incorporan a Madrid las *Brigadas Internacionales* en apoyo a la Segunda República y llega el primer armamento enviado por la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas (URSS).

A pesar de la ayuda logística, material y humana enviada desde el territorio soviético, la URSS “necesitaba la alianza anglo-francesa, y esa idea de la bolchevización o ingerencia rusa en el caso de España, era sumamente perjudicial para su estrategia política. De ahí su cautela en la ayuda a la República, y su posición posterior en 1938.” (Fernández, 2008)²⁵.

Después de una reñida lucha sin resultados alentadores, Franco renuncia a tomar Madrid. Advierte cuan larga puede ser esta guerra y concentra todas sus fuerzas en ocupar otros territorios antes de lanzarse de nuevo a la carga contra la capital, para ello cuenta con la aviación alemana y la infantería italiana. “Si la liberación de Alcázar había sido para los sublevados una victoria psicológica, la resistencia de Madrid²⁶ compensó ampliamente el efecto. Se convirtió en el *símbolo mundial* de la lucha *contra el fascismo*.” (Vilar, 1990, pp.77-78).

3.1.4 Obra a las manos... octubre de 1938 - abril de 1939.

El momento más significativo de esta etapa de lucha lo constituye la batalla del Ebro, que había comenzado desde julio y culminó en noviembre de 1938. Representó uno de los encuentros más crueles y debilitadores de toda la guerra, y tuvo lugar en las inmediaciones del río del mismo nombre²⁷. La batalla del Ebro constituye “un suceso ocurrido bajo condiciones geográficas y climatológicas realmente adversas. Muchos murieron a causa del frío y no de las balas. Eran lugares escabrosos, intransitables y fue decisivo en la guerra, porque representó la última carta de la baraja a jugar por la República” (Rivas, 2008)²⁸. La nueva derrota militar liquidó la capacidad combativa del ejército republicano y permitió a los franquistas avanzar hacia Cataluña.

²⁵ En entrevista efectuada por las investigadoras. Anexo # 1.

²⁶ Remitirse al Anexo # 4.3

²⁷ Consultar Anexo # 4.4

²⁸ En entrevista concedida a las autoras. Anexo # 1.

La Campaña de Cataluña -del 23 de diciembre al 2 de febrero de 1939- constituyó el último episodio beligerante de la Guerra Civil Española. Esta contienda causó, en poco más de un mes, la retirada de las fuerzas vascas y la emigración de miles de habitantes. El pueblo español se encontraba agotado por tantos meses de lucha y el poder político se hallaba disperso. Como fruto del altercado, las tropas fascistas españolas (Vilar, 1990) capturaron cien mil soldados y recluyeron más de doscientos cincuenta mil civiles en campos de concentración.

“Entre la retirada del ejército del Ebro y el desencadenamiento de la ofensiva final en Cataluña, el gran problema, para los dos campos, fue el del armamento. La aportación alemana, aunque no fue operativa hasta enero, fue decisiva. En noviembre, Stalin prometió personalmente a Hidalgo de Cisneros un gran envío de armas y de aviones; despachado por Murmansk, retenido en Francia, este material estaba todavía en sus embalajes cuando los republicanos en retirada cruzaron los Pirineos.” (Fernández, 2004, p.87)

La situación internacional tampoco ayudó mucho al gobierno de la Segunda República. El pacto de Munich -firmado el 29 de septiembre de 1938 por Alemania, Italia, Francia y Gran Bretaña- obligó posteriormente a las potencias europeas a tomar decisiones. La administración francesa y la de Reino Unido reconocieron en febrero de 1939 al gobierno franquista, hecho que propició, el 24 del mismo mes, la renuncia del presidente Azaña y su viaje a Francia. Juan Negrín ocupa el puesto de Azaña.

Luego de casi tres años de lucha los rebeldes dominaban las dos terceras partes de la superficie de la nación²⁹. La mayor cantidad de territorio en poder de los republicanos constituía el centro sur del país. Los generales republicanos tenían una idea fija: huir. El cinco de marzo, el sueño de abandonar la nación se les hizo realidad. Al otro día, Negrín y una serie de ministros salen al exilio. Aún así, varios grupos militares resistían y efectuaban pequeñas escaramuzas.

En una última tentativa, el 22 de marzo del propio 1939, el Consejo de Defensa envía hacia Burgos a un grupo de oficiales para pactar la rendición sin lograr resultado alguno. El 28 las tropas franquistas entraban por primera vez, después de tantas tentativas, a Madrid. Combatientes, militantes socialistas y comunistas, además de los civiles, fueron

²⁹ Ver Anexo # 3.3

perseguidos y apresados en campos de concentración. El acoso se amparó en la *Ley de Responsabilidades Políticas*, dictada dos meses atrás -el 13 de febrero- por el gobierno franquista, y que permitía perseguir y apresar a cuanta persona hubiese apostado por la República, desde el año 1934. El cese de las hostilidades se produjo el primero de abril cuando Francisco Franco da a conocer en una alocución radial que “la guerra ha terminado”.

Más que un conflicto interno, España “fue un ensayo de la Segunda Guerra Mundial, tal es así que desde el comienzo de la Segunda Guerra Mundial se empiezan a formar los frentes populares, y se promueve la búsqueda de la unidad. El conflicto español, también sirvió de preparación para la lucha contra el fascismo.” (Rivas, 2008)³⁰

3.1.6 “Guerra de radios y boletines”³¹ y mucho más.

Desde el triunfo del Frente Popular en las urnas, en febrero de 1936, los sectores reaccionarios se apoyaron en la prensa de derecha para divulgar su inconformidad con el gobierno constitucional y crear un estado de opinión favorable al golpe militar en preparación. En el otro extremo de la balanza, los miembros del Partido Socialista Obrero Español (PSOE) denunciaban el peligro fascista a través del diario *El Socialista*. Otra de las publicaciones utilizadas por las organizaciones de izquierda y dirigida a la clase obrera del país fue el periódico *Avance*. Este rotativo jugó un gran papel dentro de la prensa socialista, en la preparación ideológica de los trabajadores hispanos.

“[...] había “dos prensas españolas”, la de la República y la de los sublevados. En ambos casos fueron muy importantes, para informar, pero sobre todo, para elevar el ánimo a la población, o sea, como arma política. [...] Por tanto la propaganda se canalizó en dos formas fundamentales: la defensa de una España agredida por el fascismo internacional, según los partidarios de la República; y según los defensores de las sublevación militar, se defendía a una España agredida por el comunismo internacional.” (Fernández, 2008)³²

³⁰ En entrevista efectuada por las autoras. Anexo # 1.

³¹ Denominación dada por F. V. Bustamente, corresponsal de *La Correspondencia*, a la Guerra Civil Española, en un artículo del 27 de agosto de 1936 con el título: “De la Revolución española”. (Ver Anexo # 4.5)

³² En entrevista realizada por las autoras. Anexo # 1.

La propaganda fascista, en su afán de sentar las bases para el futuro levantamiento armado, acusaba al mandato de Manuel Azaña de no establecer el orden público en la nación, y atacaba de forma desmedida a las organizaciones obreras. La prensa derechista exhibió campañas de difamación, mediante las cuales los militares al mando de la sublevación alertaban sobre una posible intervención de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas (URSS) en el territorio.

“[...] se divulgaban, de manera continua, complots imaginarios de un peligro rojo, con implicaciones internacionales. Los sectores izquierdistas del socialismo en España, con sus declaraciones desmedidas, brindaban fundamentos para estas falsas acusaciones, ya que en su euforia revolucionaria, muchos de ellos hacían comparaciones entre la Rusia de 1917 y la España de 1936; incluso llegaron a presentar a Manuel Azaña, como el Kerenski hispano y a Francisco Largo Caballero, como el Lenin español. Nada más alejado de la realidad, pero estas expresiones eran muy bien utilizadas por la prensa derechista para justificar sus posiciones.” (Fernández, 2004, p.126)

Ya en el inicio de la Guerra Civil, la prensa obrera exaltaba al pueblo a defender la ciudad de Madrid. La combatiente española Dolores Ibárruri, conocida como *La Pasionaria*, lanzó su llamado de: *¡No pasarán!*, *¡Madrid será la tumba del fascismo!*, consigna mundialmente conocida que devino símbolo de la defensa de la capital.

En representación de casi todas las naciones, llegaron a Madrid corresponsales para hacerse eco de la lucha contra el falangismo. Uno de ellos fue el cubano Pablo de la Torriente Brau, quien luchó del lado republicano por el derecho del pueblo español a la democracia. Durante los años de lucha, la creación literaria encontró tierra fértil para producir obras de inestimable valor artístico. Se publicaron, además, revistas de corte intelectual como *El Mono Azul* y *La Hora de España*³³, las cuales reproducían en algunas de sus páginas interiores mensajes a favor de la Segunda República y en contra del fascismo.

Entre los literatos más destacados de la época se encontraban Rafael Alberti y su esposa María Teresa León, ambos integrantes de la *Alianza de Intelectuales Antifascistas*. El 4 de julio de 1937, comenzó en la Sala de Sesiones del Ayuntamiento de Valencia, dentro de la zona republicana y sin señales de un ambiente hostil, el Segundo Congreso Internacional de

³³ Ver Anexo # 4.6

Escritores para Defensa de la Cultura. Este congreso constituyó, sin duda, el acto de propaganda intelectual más acertado por parte del Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes durante la Guerra Civil.

Lejos de comentarios formales o teóricos, los escritores antifascistas se pronunciaron no sólo por la defensa de la cultura sino por la libertad de pensamiento del hombre. Denunciaron la política de *No Intervención* practicada por las potencias europeas, así como el asesinato de Federico García Lorca y el bombardeo a Guernica³⁴. Reafirmaron además su posición a favor de la democracia republicana y su apoyo incondicional a la lucha, desde las trincheras o a través de la pluma. En el discurso de clausura del encuentro, el intelectual cubano Juan Marinello expresó:

“En la Argentina existe ya un periódico diario, de vida próspera y creciente, destinado de modo exclusivo a esta defensa. [...] Yo sé que en mi tierra, [...] no pudo impedirse un homenaje grandioso a Federico García Lorca, y otro, no menos importante, a Pablo de la Torriente Brau. Y sé también que desafiando todas las acechanzas gubernativas, el pueblo de la Habana conmemoró el aniversario de la República Española con un mitin que, al decir de la prensa enemiga pasó de diez mil asistentes.” (Marinello citado en Alfonso y Pérez, 1990, p.203)

Si algunos investigadores consideran la intervención extranjera como importante en el desarrollo de Guerra Civil, el papel de la prensa y de los intelectuales no lo fue menos. Los periódicos, sobre todo, constituyen la primera fuente viva de la evolución histórica del período beligerante y permiten formarse un punto de vista respecto a los dos bandos en pugna.

³⁴ Más información en el Anexo # 5

SEGUNDA PARTE: CUBA, OTRA TRINCHERA DE LA GUERRA CIVIL.

A lo largo de este segundo apartado se ofrece información acerca de la participación cubana en la Guerra Civil Española y se refleja cómo los principales medios de prensa de Cuba reflejaron el conflicto bélico. También se ofrecen elementos sobre la existencia de una Colonia Española en Cienfuegos y se reseña el quehacer periodístico en este territorio a partir de mediados del siglo XIX, principalmente la labor del diario *La Correspondencia*.

3.2.1 La prensa cubana: Trincheras de ideas.

La insubordinación armada de los militares españoles contra la Segunda República se produce en la tarde del 17 de julio de 1936. El 18 a las seis de la mañana, hora en que circulaban la mayor parte de los diarios cubanos, la noticia de una guerra en España se reflejaba en primera plana con grandes titulares o mediante cables de agencias. Las posiciones ante el hecho fueron diversas.

El partido de la *Falange Española*, fundado por José Antonio Primo de Rivera, tenía adeptos en toda América Latina y el Caribe. “Cuba fue su centro de acción y las oficinas radicaban en La Habana. El vocero de la Falange era el *Diario de la Marina*” (Pichardo, 1980, p. 93). En nuestra Isla este partido se legaliza el nueve de julio de 1936, días antes del levantamiento armado en España.

En la historia de la prensa cubana, el *Diario de la Marina* es conocido como uno de los periódicos más reaccionarios, junto con *Avance* (1934) y *Alerta* (1935). Se destaca por representar los intereses de la clase alta y por llevar a cabo una campaña anticomunista a cualquier precio. “El Diario de la Marina era un periódico de orientación reaccionaria pro-fascista. Su vinculación a los intereses de la oligarquía y la burguesía importadora le hicieron favorecer el régimen de Francisco Franco” (Maseda, 2005, p. 178). La embestida contra el Gobierno de la Segunda República se debe a que los dueños de este rotativo eran acaudalados españoles y vivían en ese país durante la década del 30. En aquel entonces José Ignacio Rivero, representaba la administración del diario en Cuba.

Su director, más conocido como Pepín Rivero, comienza una campaña propagandística contra el gobierno soviético y oculta, con torpeza y descaro, la ayuda de Alemania e Italia

para con los rebeldes. La primera plana constituye la principal protagonista del seguimiento dado a la Guerra Civil. En muchas ocasiones destinaban todo el espacio de la portada para hablar del acontecimiento bélico. “Cuando se hace más sangrienta la invasión nazi-fascista y en nuestro país el Diario de la Marina y otras publicaciones fascistoides aplaudían los bombardeos indiscriminados contra las poblaciones civiles indefensas, los intelectuales progresistas humanos continuaron escribiendo a favor de la República.” (Alfonso y Pérez, 1990, p. 184). Se conoce que José Rivero apadrinaba a *Avance* y *Alerta*, por ello esas publicaciones le siguieron el juego al *Diario de la Marina*.

En respuesta a la variedad de noticias y especulaciones que suscitó la Guerra Civil Española, Blas Roca anuncia la estrategia a seguir por el Buró Político del Partido Comunista de Cuba (PCC), en ayuda al pueblo español y al gobierno constitucional. Uno de sus puntos era:

“Intensificar la propaganda y agitación ante las masas a favor de la revolución española llevando una campaña especial de aclaración del significado de la lucha, de sus objetivos, estado real, de la justa posición de la Unión Soviética; combatiendo la campaña de mentiras con la que coinciden Pepín Rivero y su comparsa, con los trotskistas- fascistas, francos y encubiertos que deben ser desenmascarados ante el pueblo.” (Roca, citado en Castillo, 1981, p.207)

De inmediato el PCC, auxiliándose de varios órganos de prensa, trazó un plan propagandístico a seguir para viabilizar la ayuda a la nación española. La estrategia comprendía una campaña informativa de combate y el esclarecimiento sobre los sucesos de la guerra. En todo el país se hizo popular la frase de Pablo de la Torriente Brau: *No te mueras sin ir antes a España*. Debido al carácter ilegal³⁵ del PCC, las publicaciones que representan sus intereses tenían vida efímera. Entre ellas se destaca la revista de tirada semanal *Mediodía* (1936-1938) dirigida por Nicolás Guillén y Carlos Rafael Rodríguez. A sólo un mes del alzamiento armado de los militares franquistas se publicaba en sus páginas

³⁵ El Partido Comunista de Cuba (PCC), fundado por Julio Antonio Mella y Carlos Baliño, surge en 1925, pero no se legaliza hasta 13 de septiembre de 1938. En la década del 30 contaba con líderes como Blas Roca y Juan Marinello.

un manifiesto a nombre de numerosos intelectuales³⁶ reivindicando la lucha del pueblo español por su soberanía.

Eduardo Chibás y Raúl Roa también aparecen firmando numerosos artículos a favor de la República. En el año 1937 Nicolás Guillén estuvo ejerciendo como corresponsal de guerra en España y publicó en esta revista un número considerable de crónicas donde se solidarizaba con la causa republicana. En un editorial divulgado el 18 octubre de 1937, *Mediodía* se sirve del testimonio de Homero Meruelos, jefe de una brigada de soldados cubanos con el nombre de *Unidad Cuba*, para establecer su posición respecto a la Guerra Civil.

Homero cuenta: “La República Española [...] no mira sólo de ganar la guerra donde se le puede dar un golpe decisivo a la economía feudal [...] Del lado de acá de las líneas no sólo se pelea, sino que se fabrica un mundo nuevo, una justicia humana y un porvenir mejor” (Mediodía en Castillo, 1981, p. 248). Y *Mediodía* agrega: “Nosotros nada podemos añadir, abrazamos mentalmente a ese hombre mientras nos llega el momento de estrecharlo en nuestros brazos personalmente.” (Mediodía en Castillo, 1981, p. 248)

La revista se dedicaba a reseñar la lucha encarnizada en el frente, el desamparo de las ciudades, la labor cubana en las trincheras. “Las denuncias a los invasores y a los crímenes de la guerra, la condena al fascismo y a las falsas políticas de neutralidad franco-inglesas, aparecen de forma genuina junto a las llamadas de solidaridad y colaboración con la República Española” (L. González y C. González, 2007, p.25). Referenciaba el heroísmo de la *Centuria Guiteras* del *Batallón Abraham Lincoln*. Publica listas de bajas cubanas en el frente, o de heridos, y reproduce mensajes alentadores de los propios combatientes.

El 16 de mayo de 1938 surge Noticias de Noticias de Hoy. “Las campañas de Hoy respondían a la táctica del Partido. Fue continuador de la iniciada por los órganos Bandera Roja (clandestino) y Mediodía, en solidaridad con la República Española agredida por el fascismo.” (Sosa y Cabrera, 1991, p.12)

³⁶ Entre ellos Nicolás Guillén, Carlos Rafael Rodríguez, Miguel Navarro Luna, Regino Pedroso y muchos otros.

Hoy publicaba listas de donaciones monetarias o de productos recaudados por instituciones, centros de trabajo y el pueblo en general. Anunciaba actos, mítines o reuniones para recolectar fondos en ayuda a los combatientes de la Segunda República, así como el plan de actividades de las asociaciones de ayuda a la causa española. En muchos de los casos hacía reseñas de las galas y de los logros por parte de cada una de las organizaciones: “En la tarde del sábado 28 una nutrida manifestación, cumpliendo un acuerdo del Congreso Obrero desfiló ante la embajada de Estados Unidos para pedir el levantamiento del embargo de armas de la República española.” (Noticias de Hoy, citado en Alfonso y Pérez, 1990, p. 176)

Noticias de Hoy se destaca no por informar acerca de lo que acontecía en España, sino por hacerse eco de todas las actividades organizadas por el PCC y apoyar a todas las instituciones subordinadas o no al Partido, como la *Casa de Cultura y Asistencia Social*³⁷ y la *Asociación de Ayuda al Pueblo Español*. Sin embargo, el diario *Pueblo*, que circulaba en la sección de la tarde, publicaba entre otros reportes gran variedad de testimonios, principalmente de los combatientes cubanos incorporados a lucha contra los rebeldes.

“Sería realmente interminable señalar la selección de notas aparecidas en el periódico *Hoy*, la revista *Mediodía* y otros órganos de prensa de la época en relación con ayuda al pueblo español víctima del fascismo” (Alfonso y Pérez, 1990, p. 164). Contraria al *Diario de la Marina*, la revista *Bohemia* sirvió de tribuna para desenmascarar las excusas y calificativos benévolos dados por la prensa reaccionaria a la labor de los rebeldes.

El 2 de agosto de 1936 sale en *Bohemia* uno de los pocos artículos que Pablo de la Torriente Brau pudo publicar sobre la repercusión de la Guerra Civil Española. Se titulaba: *La Revolución Española se refleja en Nueva York* y aborda, entre otros sucesos, un mitin efectuado en Union Square, una plaza neoyorquina: “Y el mitin se cerró con la consigna: el que no pueda ir, que mande su ayuda. Porque aquí se reunirán el medio millón de pesos y hasta más, sin duda, porque hay interés en no ser los últimos y se sabe que Cuba hará un gran esfuerzo.” (Torriente en Casaus, 1989, p. 390)

³⁷ La Casa de Cultura y Asistencia Social contaba con delegaciones en casi todos los municipios del país. Además de representar los intereses artísticos de los intelectuales cubanos, organizaba eventos en toda la Isla para la recaudación de fondos para la causa republicana.

Otro político que habló de la Guerra Civil Española en las páginas de Bohemia fue Eduardo Chibás³⁸. Allí publicó una serie de artículos titulados *La verdad sobre la guerra de España*, durante los meses de abril y mayo de 1937. Chibás arremete también contra el *Diario de la Marina*, quien utilizaba los servicios de la agencia de información internacional, de corte fascista, Transocean New Service.

No sólo la prensa escrita contribuyó a la formación de opinión pública sobre la Guerra Civil Española, la radial también se destacó. Muchas emisoras promovieron la ideología falangista, algunas de ellas como la *CMCJ* y la *CMCD* respondían a las campañas del medio de prensa escrita *¡Arriba España!*³⁹. Transmitían siempre en horas de la tarde-noche un programa titulado *Hora de la Falange Española* dirigido por Francisco de la Vega. Muchos de los órganos radiales pertenecían a terratenientes o grandes acaudalados cubanos. Cienfuegos también tuvo un lugar entre las frecuencias radiofónicas que defendían al fascismo. Se trata de la *CMBK*, la cual transmitía desde el municipio de Cruces bajo la tutela del residente español Virgilio Villanueva.

La *Asociación de Auxilio al Niño del Pueblo Español* (AANPE), además de constituir una institución donde se recaudaban fondos con fines humanitarios, poseyó un órgano de prensa impresa llamado *¡Ayuda!*, y un espacio radial de una hora. La intelectual cubana Mirta Aguirre también pronunció en el *Radio Mitin*, de la AANPE, un sentido mensaje sobre la situación del pueblo español.

Un gran número de programas radiales respondían a publicaciones periódicas, sin embargo existió una revista de frecuencia mensual, en 1937, llamada *Facetas de la actualidad española*, la cual surge a partir de una selección de los principales trabajos transmitidos por la emisión radiofónica *Diario Español del Aire*. Este programa salía durante una hora los lunes, miércoles y viernes en horarios de la noche. Su primera emisión se inicia en 1934 bajo la tutela de Adolfo García Fernández. Durante los años de la guerra defiende el poder del gobierno Republicano elegido constitucionalmente, y transmitía por la *CMBX* y la *COBX*.

³⁸ Eduardo Chibás en la década del 30 era miembro del Partido Revolucionario Cubano (Auténtico). Luego se convirtió en el líder del Partido del Pueblo Cubano (Ortodoxo).

³⁹ Órgano oficial de la *Falange Española Tradicionalista* y de las *Juntas de Ofensiva Nacional Sindicalista* (JONS).

3.2.2 La participación cubana en la guerra: Trinchera de piedras.

“¡Pueblo cubano! Nosotros tenemos contraídos grandes deberes con el pueblo español; ¡Su triunfo será también nuestro triunfo! ¡Ayudémosle en sus momentos difíciles!” (Comité central del PCC, 1936, en Pichardo, 1980, p.142)

Así llamó al pueblo el Comité Central del Partido Comunista de Cuba (PCC) para que colaborara con la causa de la República legalmente constituida. Las acciones comenzaron en la capital y luego se extendieron a todas las regiones del país. Durante la invasión fascista a España, el PCC creó la *Comisión de Reclutamiento de Combatientes*.

“Simultáneamente [...] se crearon otras organizaciones solidarias, como la Asociación Nacional de Ayuda al Pueblo Español, el Comité de Ayuda al Niño del Pueblo Español, la Unión Nacional de Mujeres de Cuba, las organizaciones juveniles Hermandad de los Jóvenes Cubanos, la Agrupación de Jóvenes del Pueblo y otras.” (Alfoso y Pérez, 1990, p.160)

La *Comisión de Ayuda al Pueblo Español*, también respaldada por el PCC, aprovechó las ofertas de algunos negociantes republicanos residentes en la Isla, y con un máximo de ahorro compró avituallamiento para los voluntarios cubanos. El desplazamiento de personal dentro del país se hizo en absoluto clandestinaje, y los hoteles capitalinos *Lincoln* y *Montserrat* sirvieron de centros de concentración provisional.

Con motivo del fracaso de la Revolución del 30, varios jóvenes habían marchado hacia los Estados Unidos y crearon allí el *Club Julio Antonio Mella*; desde allí ayudaron a 125 militantes comunistas a emigrar hacia la lucha, para integrarse a las filas de la Brigada Internacional conocida como la *Centuria Guiteras*, del batallón *Abraham Lincoln*.

El 3 de enero de 1937 partió del puerto de Nueva York el primer grupo de voluntarios cubanos –exiliados en los Estados Unidos– a bordo del *Champlain*. Cuatro meses después, el 15 de abril sale del territorio nacional, por vez primera, una expedición de combatientes hacia la península ibérica.

“[...] los integrantes de este grupo iban a unirse a las fuerzas republicanas españolas en calidad de especialistas, como militares de academia que, con limpio historial, habían figurado en los cuadros de oficiales de las fuerzas armadas disueltas en 1933, encontrándose entre ellos el capitán Andrés González Lanuza, el teniente Julio Valdés Cofiño, Rafael Hernández Martí, Pedro Fernández Dalmau y el alférez de fragata Jorge Agostini Villasaña.” (Nicolau en Castillo, 1981, p.9)

Sin embargo, el primer cubano en pisar suelo español con motivo de la guerra fue Pablo de la Torriente Brau, quien marchó a combatir en el frente tres meses después de iniciada la lucha. Cuando comenzó el conflicto se encontraba en Nueva York y les comunicó a sus amigos residentes en el suelo patrio, en una misiva enviada el 6 de octubre de 1936, la decisión de viajar para desempeñarse como corresponsal de guerra: “Me voy a España, a la revolución española, en donde palpitan hoy las angustias del mundo entero de los oprimidos. La idea hizo explosión en mi cerebro, y desde entonces está incendiando el gran bosque de mi imaginación”. (Torriente, 1936, citado en Pichardo, 1980, p.80)

Pablo de la Torriente simboliza al héroe cubano y en cierta medida al *Soldado Desconocido* que, como el mismo relatara, parte hacia la lucha por la democracia de los pueblos. Combatió en las trincheras españolas con el arma y con la pluma. Antes de morir enterró sus pertenencias debajo de su cuerpo: una serie de crónicas inéditas sobre la Guerra Civil.

Los investigadores Alberto Alfonso y Juan Pérez (1990) aseguran que la mayoría de los españoles residentes en la isla simpatizaban con el bando republicano. Sin embargo, para Hortensia Pichardo (1980) del medio millón de españoles residentes en el país, trescientos mil -más de la mitad- se afiliaron a la *Falange Española* fundada por la sociedad cubana *Legión Revolucionaria Socialista*. No obstante, miles de obreros cubanos contribuyeron con la causa del pueblo español. La *Federación Provincial Azucarera de las Villas* donó tres mil doscientas cincuenta toneladas de azúcar y los tabaqueros de Yaguajay entregaban a la causa republicana la cajetilla de cigarros que les daban diariamente. Las donaciones provenían de colectivos de trabajadores, organizaciones, y también de forma individual.

La *Casa de Cultura y Asistencia Social* constituyó una de las instituciones que más aportaron a la lucha. Contaba con treinta mil afiliados entre intelectuales y artistas de todo el país. Organizaba desde tertulias, actos y mítines hasta grandes espectáculos

protagonizados por personalidades de la cultura cubana, quienes ofrecían su talento de forma gratuita. La mayor parte del dinero recaudado en la venta de los asientos se invertía en ropa, alimento y otros accesorios para enviar a España. Rita Montaner fue una de las figuras que aceptó actuar en uno de los tantos actos de recogida de fondos.

Los combatientes de Cuba estaban en todas partes, en la defensa de Madrid, la batalla de Guadarrama, en la contienda del Ebro. Uno de los corresponsales de la revista *Mediodía*, Alberto Moré, relata: “los cubanos siempre ponen la nota de alegría en las trincheras. La música criolla pone una nota de colorido en medio de la guerra horrible. Los cubanos cuentan con un magnífico pianista, Arsenio Brunet, con un violinista, Gustavo Rodríguez, y no falta ni el maraqueo ni el maestro de Bongó” (Moré en *Mediodía*, 1937, citado en Castillo, 1981, p.255)

Las familias cubanas residentes en Madrid y en Barcelona fundaron un *Comité Antimperialista de Revolucionarios Cubanos* en apoyo a la Guerra Civil Española. También las cubanas viajaron hacia ese país en solidaridad con el bando republicano. A partir del 17 de julio de 1936, muchas mujeres se incorporaron como enfermeras en varios hospitales de la capital española, entre ellas María Luisa Lafita. Allí se desempeñaron no sólo como asistentes de enfermería sino como combatientes, llegando a ocupar cargos militares.

3.2.3 Cienfuegos y España: vínculos cercanos.

No existe referencia alguna de estudios que traten sobre la presencia de la *Colonia Española* en Cienfuegos. Por el contrario, sólo un trabajo de Victoria Sueiro, profesora de Historia de la Universidad “Carlos Rafael Rodríguez” de esa provincia sureña, versa sobre sociedades culturales cienfuegueras, en sentido general. En él se menciona a grandes rasgos la influencia hispánica en la provincia. Otro investigador, Juan González, habla de la *Colonia Española de Cienfuegos* y se refiere en lo fundamental a un sanatorio, perteneciente a dicha colectividad. González hace una reseña histórica enmarcada a finales del siglo XIX y principios del XX, pero no se acerca lo suficiente a la década del 30 como para caracterizar a la sociedad en ese decenio.

Sin embargo, se puede hablar de la vigencia de una comunidad española en Cienfuegos durante el período de la Guerra Civil. En la prensa local se encuentran los primeros

indicios. *La Correspondencia* (1898), un diario donde sus principales directivos mantenían vínculos consanguíneos con España, dice nacer para representar los intereses de españoles y descendientes de estos, en la región centro sur de la Isla. En octubre de 1936, al cumplirse el 38 aniversario de este periódico, aparece un artículo donde se hace un resumen de la labor del rotativo durante todo este tiempo y se expresa: “**LA CORRESPONDENCIA** ha sido leal a los ideales mantenidos en sus orígenes”. (Altunaga, 1938, p.1)

Si no existiese un gran número de descendientes o emigrantes españoles en la Perla Sureña, *La Correspondencia* no tendría porqué seguir siendo fiel al propósito de su surgimiento. Además, en 1931 emerge, en la provincia de Cienfuegos, una publicación de frecuencia semanal denominada *La Colonia Canaria*. Su perfil era literario, pero como su nombre lo indica, debía representar principalmente los intereses creativos de los canarios, quienes no debían ser pocos a juzgar por el empleo de la palabra *Colonia*. En la provincia no existe, en archivos, ningún número sobreviviente ni escrito que aporte más detalles acerca de este periódico. Por todos los elementos expuestos concordamos con Juan González sobre la existencia de una *Colonia Española de Cienfuegos*, aún vigente en la década del 30 de la pasada centuria.

Según el Informe General del Censo de 1943, en el año 1931 vivían en la Isla 625 mil 449 españoles, lo que representaba el 73.5 por ciento de la población extranjera en el territorio cubano en ese momento y el 15.8 por ciento de los habitantes en general. Las Villas era entonces una provincia mediana, de poco más de 800 mil habitantes, y en ella vivían 173 mil 844 extranjeros. En el citado Informe no aparece consignada la cifra de hispanos que habitaban en Las Villas, pero, si los números se comportan como en las proporciones generales, puede esperarse que cerca de 127 mil fueran españoles.

Cienfuegos pertenecía a la provincia de Las Villas y resulta imposible determinar cuántos de sus habitantes eran de nacionalidad española. Aún así, la *Colonia Española* de este territorio tuvo gran actividad desde la segunda mitad del siglo XIX (Sueiro, 1998), en que aumenta considerablemente el volumen de emigrantes provenientes de España. Este incremento de la masa de emigrantes españoles en Cienfuegos propició la creación de numerosas sociedades que coincidían en la vida social cienfueguera. Entre ellas se destacó el *Casino Español*, fundado en mayo de 1869:

“La fundación del Casino Español como sociedad de recreo es en el año 1869, coincidiendo con el momento de aparición de de estos centros a escala nacional. En su origen, fue un no mero centro de reunión, instrucción y recreo, sino un club político donde España tenía representados sus intereses. Sus miembros eran dueños de grandes propiedades de tierra, de esclavos, de almacenes, de periódicos, etc. Poseían sobre la masa de nativos gran autoridad. Tenían una ideología reaccionaria y conservadora y agrupaba a peninsulares con estas ideas.” (Sueiro, 1998, p.331)

Entre las principales organizaciones de este tipo que coexistían con el *Casino Español* estaban las regionales *Beneficencia y Socorros Mutuos de naturales de Cataluña e Islas Baleares*, *Socorros Mutuos La Montañesa*, de Castilla Vieja, *Beneficencia de naturales y oriundos de Galicia*, *Beneficencia Asturiana* y *Beneficencia Canaria*. La creación de estas sociedades en Cuba -de instrucción y recreo-, “responde inicialmente a la necesidad que tiene el inmigrante de relacionarse con individuos de su mismo grupo étnico o nacionalidad, la de hablar un mismo idioma con sus compatriotas, o poder encontrar y ofrecer solidaridad en un país que no es el propio” (Llordén, 1992, citado en Sueiro, 1998, p.332). Con el comienzo de la intervención norteamericana en la Isla, las sociedades regionales existentes en Cienfuegos deciden fusionarse con el *Casino Español*.

“Al cesar el primero de Enero de 1899 el dominio secular de España en Cuba, y después de zarpar del puerto de Cienfuegos el último vapor que repatriaba las tropas y elementos oficiales, se dejó sentir a consecuencia [...] la conveniencia de agruparse para estrechar aún más los vínculos de solidaridad moral y atender a sus intereses sociales y económicos.” (González, J. (n.d), p. 7)

Estas asociaciones aportaron todos los bienes que poseían, además de su membresía. Después de la fusión el *Casino Español* contó con mil ciento sesenta y seis miembros y se convirtió en el centro unificador de la *Colonia Española de Cienfuegos*. La beneficencia constituyó el principal objetivo del *Casino Español*, pero también participaron en actividades de la vida ciudadana. En 1909 representaron a su territorio en los homenajes al Nautilus, un buque-escuela de la Marina Española. También contribuyeron, en varias ocasiones, con los festejos por la fundación de la ciudad y materializaron el proyecto de construir un sanatorio. Hacia 1921, cuando una crisis hacía tambalearse los pilares económicos del país, la *Colonia Española de Cienfuegos* socorre a un gran número de sus

compatriotas, que se hallaban en situación deplorable. Muchos de ellos fueron enviados a la Habana para esperar allí su repatriación.

Otros tipos de sociedades fundadas fueron las culturales. De este género se crearon tres instituciones en Cienfuegos, dedicadas por completo a la música: la sociedad coral *Lira Catalana*, el *Orfeón Gallego Rumores del Miño*, y el *Orfeón Nacional* (Sueiro, 1998), las cuales tomaban participación en actos importantes de la región, fiestas, romerías, retretas, etc. Estas fueron creadas con el propósito de incrementar la cultura artística, especialmente el canto, dentro de sus asociados y a los socios de otras instituciones, mediante cuadros artísticos de piano, canto, etc.

3.2.4 ¡Extra! ¡Extra! Periódicos en las calles de Cienfuegos.

Luis Bustamante, en su conferencia publicada por el cuaderno de cultura popular *Ateneo de Cienfuegos*, asegura que poco queda archivado de la antigua Fernandina de Jagua⁴⁰ en cuanto a publicaciones periódicas. En el censo efectuado por Bustamante se destacan 253 publicaciones de todo tipo entre los años 1845 y 1940. Durante casi una centuria surgieron revistas, periódicos, boletines; algunos de duración efímera y otros con un número considerable de ejemplares. Había variedad en cuanto al perfil y la frecuencia de tirada, así como en los horarios de venta.

Para el 14 de noviembre de 1845, con el permiso del gobierno provincial y del gobernador, Brigadier Don Ramón María de Labra, se decide crear una hoja suelta bajo el nombre de *Puerto de Cienfuegos*. Dicho folleto constituyó el primer suplemento del que se tiene noticias en la provincia. Se dedicaba a la divulgación de asuntos económicos y comerciales y estaba dirigido a los grandes propietarios del territorio, quienes a su vez lo financiaban. Antes de iniciarse este proyecto de gaceta en Cienfuegos, ya existía en la región central *El Fénix*⁴¹, diario espirituario en circulación desde 1834. “Hasta la fecha (1845), Cienfuegos dependía de Trinidad para toda clase de impresos, y el Gobierno local, cuando tenía

⁴⁰ Antiguo nombre de la actual provincia Cienfuegos. El 20 de mayo de 1890 Don Fernando VII por resolución a consulta de su Consejo de Indias le otorga a la colonia “Fernandina de Jagua” el título de Villa de Cienfuegos.

⁴¹ Prestigioso periódico que circuló por la Región Central durante más de una centuria.

necesidad de dar a conocer cualquier disposición ordenaba que fuese publicada en el “Correo de Trinidad”, periódico que vería luz en aquella ciudad.” (Bustamante, 1940, p.4)

Poco tiempo después, a *Puerto de Cienfuegos* le siguió la *Hoja Económica*, nacida el seis de diciembre de 1845. Luego de algunas transformaciones en el diseño la *Hoja Económica* pasó a denominarse *El Telégrafo*⁴². Dicho periódico constituyó el órgano oficial del Gobierno de la Jurisdicción, y estuvo a cargo de Enrique Edo⁴³, quien cuenta:

“El diario El Telégrafo, como órgano entonces del partido de las reformas, empezó a publicarse nuevamente desde el primero de enero (de 1867) muy mejorado en su parte material, bajo la dirección (de Enrique Edo), quien hizo traer [...] la primer (sic) prensa de máquina que se vió (sic) en Cienfuegos, de grandes dimensiones y como sólo en Santiago de Cuba y Matanzas existían en la Isla fuera de La Habana, introduciendo también desde fin de aquel año y por primera vez en la villa y en toda la Isla, excepción hecha de la capital, la importante mejora de publicar todos los días telegramas directos de La Habana y el resto del mundo.” (Edo, 1943, p.292)

El Telégrafo divulgó la siguiente nota en su machón: “A los artesanos pobres que deseen leer este periódico se les darán gratis” (Edo, 1943, p.293). Por aquel entonces, 1867, el teniente gobernador de Cienfuegos, Carlos Quintana, delegó la atención de la prensa a manos de Vicente López Muñiz quien vio en esta frase un gran problema porque a su entender todos los artesanos de Cuba eran negros. Por ello *El Telégrafo* se vio obligado a cambiar su mensaje por: “A los artesanos pobres de solemnidad que deseen leer este periódico se les darán gratis”. (Ibídem)

Años antes, en 1855, había surgido un rotativo de carácter bisemanal titulado *El Fomento*. Su fundador Don Eduardo Feixas incorporó una imprenta al territorio y empezó a publicar en *El Fomento* noticias de corte económico, cultural y de ocio. Este periódico, al igual que *El Telégrafo*, era partidario de las reformas. Una década después, en julio de 1866, nace *El Comercio* a manos del Doctor don Antonio Hurtado del Valle. “Un diario de tendencias liberales, ocurriendo (sic) con esto que al comenzar la Guerra de los Diez Años, los tres

⁴² Según un artículo publicado el 31 de octubre de 1938, en el diario *La Correspondencia*, se habla de *El Telégrafo* como perteneciente a Trinidad, quizás se refiera de esa forma porque parte de sus propietarios – quienes lo financiaban- residían en esa villa. En aquella época Trinidad pertenecía a la Región Cienfuegos, por lo tanto *El Telégrafo* no deja de ser cienfueguero. Trinidad pasó a formar parte del territorio espinuano luego de la división político-administrativa de 1976.

⁴³ Se considera el primer historiador de Cienfuegos. Investigador y figura de notable prestigio social.

órganos de la prensa cienfueguera, “El Fomento”, “El Telégrafo” y “El Comercio”, eran defensores de los intereses cubanos” (Bustamante, 1940, p.4). Al inicio de la Guerra de los Diez Años varias de las personas encargadas de la vida de estos tres periódicos fueron expatriadas o encarceladas.

A fines de 1868, *El Fomento* fue sustituido por el *Pabellón Nacional*. El 15 de abril del año siguiente *El Comercio* dejó de circular, su director emprendió con otra publicación llamada *El Damují*, pero su existencia consta con cinco o seis números solamente. La imprenta de *El Telégrafo* fue comprada por Don Rafael Rodríguez Marini y en su lugar se comenzó a tirar el *Diario de Cienfuegos*, el 18 de marzo de 1869. En 1873 el *Pabellón Nacional* y el *Diario de Cienfuegos* se funden en un solo órgano. El nombre de la primera publicación desaparece, el de la segunda se mantiene y persiste hasta la culminación de la guerra, cuando deja de circular.

"En agosto de 1878, terminada Guerra los Diez Años, Don José I. Andreu comenzó publicar el periódico "La Aurora", primer diario liberal cienfueguero, que después fue sustituido por "La Opinión", de iguales tendencias. "La Lealtad", periódico de ideas conservadoras, comenzó a publicarse en enero de 1882 hasta abril de 1890 que fue sustituido por otro diario de iguales tendencias "El Día". Tres periódicos, verdaderos voceros del sentimiento cubano, se publicaron en Cienfuegos antes de la última guerra de independencia: "El Siglo" [...]; "La Verdad" [...] y por último, el "Diario Nuevo."(Bustamante, 1940, p.5)

Durante la Guerra del 95, y desde poco antes, nacen en el seno de las Sociedades Españolas gran variedad de suplementos; muchos llevaron el nombre de la organización que los patrocinó. Ellos fueron: *La Colonia Canaria* (1891); *El Clamor de Asturias* (1895); *La Colonia Española* (1898); *La Fraternidad* (1898); y *El Avisador Galaico*, según Victoria Sueiro (1998) primer periódico de habla gallega en Cuba. En Cienfuegos nace también, el 16 de octubre de 1898, el primer órgano de prensa de la provincia de Santa Clara inspirado en el programa de la Revolución de 1895 (Bustamante, 1940). Se llamaba *La República* y contaba con la dirección de Pablo Díaz de Villegas. Luego, cuando las tropas españolas se estaban preparando para partir a la Madre Patria asoma *La Correspondencia*, diario del que hablaremos más adelante.

Poco tiempo después, el 2 de noviembre de 1902, vio la luz otro diario también nombrado *El Comercio*. Esta publicación, según Pedro Antonio Aragonés, uno de sus directores, constituyó el primer diario cubano y cienfueguero nacido en la República. Desde sus inicios se declara protector de la nueva era republicana. “Conservador en toda la acepción del vocablo, apoyó al Gobierno de Estrada Palma, con tanta energía como desinterés.” (La obra de Don Ramón Sánchez Varona, 1927, p.3)

Su fundador, Ramón Sánchez Varona lo dirigió durante los primeros diez años, al cabo de los cuales lo cede a Oscar Soto y Pedro Antonio Aragonés. A partir de este momento *El Comercio* experimentó sustanciales mejoras materiales con la adquisición de máquinas y tipos nuevos de imprenta. Junto a las nuevas condiciones de trabajo:

“Aragonés llevó al periódico sus firmes y arraigadas ideas y convicciones políticas y sociales, sin vacilar un momento en la línea ideológica trazada y sin claudicaciones de ningún género; logrando mantener a El Comercio fiel a su programa y a su tradición, esto es, un órgano de publicidad independiente, pero inspirado en la más alta y sana doctrina conservadora.” (La brillante legión que ha desfilado por las columnas de “El Comercio”, 1927, p.3)

Pedro Aragonés dirige la empresa periodística desde 1914 hasta su elección como alcalde de Cienfuegos en 1922, año en que lo sucede en el cargo Bienvenido Rumbaut, poco tiempo después la dirección es asumida por Pedro López Dorticós y Rafael Pérez Morales. Los talleres de la publicación residían en Arguelles, número 130 y el cintillo debajo del encabezado de la primera plana contenía el nombre del director- administrador y la fecha de la edición. A través del tiempo diferentes frases acompañaron al nombre del rotativo; algunas de ellas fueron: *Diario de la provincia*, *Diario de la tarde* y *Diario de información general*. Con una frecuencia diaria, llevaba a los lectores del centro del país informaciones de actualidad, políticas, sociales, deportivas, especializadas, etc. *Mosaicos*, una columna firmada por el periodista Nick Machado, aparecía regularmente en la portada y ofrecía consideraciones sobre temas nacionales de importancia para el momento.

La mayoría de los trabajos publicados en *El Comercio* giraban en torno a la problemática nacional y esta característica distinguió al periódico respecto a *La Correspondencia* y otros similares. “Hoy, al cumplir los 25 años, continúa figurando como uno de los mejores de el

interior y de algunos de la mismísima capital” (Canto, 1927, p.1). La página tres estaba dedicada en su totalidad al ejercicio de la opinión. Otras de sus principales secciones eran *Teatros*, *Sociedad* y *Cosas de Hollywood*, además de que la sexta página clasificaba como página femenina.

"Esos dos representativos genuinos de la prensa cienfueguera son los dirigentes de la opinión en nuestra ciudad a partir de la fecha de su publicación. "El Comercio" y "La Correspondencia" son los vehículos más apropiados para todo lo que ha propendido al progreso moral y material de la antigua Colonia "Fernandina de Jagua". El que quiera conocer a Cienfuegos, a partir de la Constitución de la República [...] puede revisar las colecciones de esos rotativos y allí encontrará cuanto desee." (Bustamante, 1940, p.6)

En Cienfuegos surgieron, además, publicaciones de corte humorístico como *El Chismoso* (1862), dirigido por Enrique Edo, publicaba caricaturas y grabados, *El Negro Bueno* (1868) por Don Jacobo Domínguez y *Cohetes* (1927) de Don Rafael Pérez Morales. Se destaca también por poseer una gran variedad de revistas literarias: *Álbum de Jagua* (1883) dirigida por Isidro Castiñeira y Sergio del Llano; *Artes y Letras* (1904) con una tirada quincenal y rica en ilustraciones; *Cienfuegueras* (1931) salía de forma mensual y la presidía Juan José Álvarez. La vida cultural se reflejaba, al mismo tiempo, a través de semanarios como *Luz de la Infancia* (1894), de Oscar Soto y *El Bohemio*, dirigido por Juan Sorá Riquelme.

Entre otras publicaciones podrían citarse los semanarios *El Artesano* (1886) -defensor de los obreros- y *El Clarín* (1909) –de corte político independiente. Con esta misma frecuencia de salida se encuentran *Razón y Broma*, *La voz del niño* (1927) y *Punto y Coma* (1937), destinados los dos primeros a los niños y el último a los estudiantes. Debido a la proliferación de numerosos impresos de carácter religioso no puede dejar de mencionarse el primer periódico difusor de las ideas evangélicas en Cienfuegos: *La Bandera Evangélica* (1890), con una tirada mensual.

A cargo de Don Santiago Claret, surge en 1922, *El Sol*. Este diario contaba con una tirada envidiable porque su imprenta era la más moderna de la provincia y también de última generación. *El Sol*, como lo indica su nombre, salía temprano en la mañana, de lunes a domingo, sin días de descanso.

En el machón de este periódico se leían las siguientes palabras: *Diario independiente y popular*. Para poder caracterizar a la publicación se consultó el número perteneciente al domingo 5 de noviembre de 1922, único ejemplar presente en la sala de Fondos Raros de la Biblioteca Provincial “Roberto García Valdés”. A partir de esta fecha el diario experimenta algunos cambios: “Debido a haberse aumentado nuestra tirada de un modo mucho más rápido y superior a nuestros cálculos, se nos han agotado las bobinas de papel de tamaño especial que usamos con las ediciones de DOCE páginas que hasta hoy hemos venido publicando”. (A nuestros lectores, 1922, p.1)

Junto a las bobinas de papel se esperaba, en otro envío, una nueva máquina que le permitiría ampliar el número de páginas hasta dieciséis e incorporar nuevas secciones gráficas dedicadas no sólo a la provincia o al país, sino también al acontecer mundial. *El Sol* contaba primero con ocho páginas, luego las aumentó a doce y seguidamente a dieciséis.

La edición emergente del 5 de noviembre suprimió la mayor cantidad de publicidad posible y quedó con el siguiente diseño. En primera plana las informaciones más importantes del momento, en la página dos la sección *Cienfuegos al Día* con noticias de toda clase acontecidas en la región. En las tres predominaban los comentarios nacionales e internacionales. A partir de la página cuatro hasta la siete, las planas siguientes se dividen a la mitad. En la parte superior de cada página se encontraban respectivamente: *Culturales*, *Cienfuegueras* y *Buenos Días*, con los sucesos más importantes o sugerentes del amanecer en Cienfuegos, *Deportes* y por último *España*, con las últimas noticias de ese país remitidas por su corresponsal.

En la parte inferior se hallaban *Santa Clara*, un apartado para comentar los informes de ese territorio que en su interior contaba con una sección llamada *Villaclareñas* dirigida por Sergio Álvarez; *Sagua*, donde se publicaban notas de la corresponsalía de esa comarca; *Asuntos Mercantiles*, y en la siguiente *Anuncios Clasificados*. La página ocho se reservaba para las últimas informaciones llegadas a la redacción. *El Sol* representó una fuerte competencia, sobre todo en el plano tecnológico, para *La Correspondencia*.

3.2.5 *La Correspondencia*, “Un periódico sin tacha y sin miedo.”⁴⁴

Fundado el 31 de octubre de 1898 por Cándido Díaz, Francisco D. Madrazo y Florencio R. Vélis, *La Correspondencia* fue un diario que “abrazó la bandera liberal y no ha desertado de ella” (Altunaga, 1936, p.1). Según el machón de su primera plana se autodenominaba como: *El periódico más antiguo del interior de la isla*, aunque como ya se dijo *El Fénix* le llevaba más de medio siglo de ventaja.

“El momento en que nació La Correspondencia indicaba el carácter que había de tener el nuevo paladín. Salía él a la contienda de la pluma como periódico defensor de los intereses de los españoles en Cuba, cuando partían hacia su patria las últimas tropas de la ex-metrópoli. Levantaba él su bandera en pro de la nación progenitora, cuando abrumados por el desenlace de la guerra colonial y temerosos de lo que había de suceder, enmudecían en la Isla otros colegas que habían defendido en la Isla la causa de España. [...]

En el mantenimiento exacto y leal de sus principios, en la defensa y el fomento de de los intereses españoles, La Correspondencia no ha aflojado ni claudicado jamás. Tampoco ha cedido nunca en la predicación noble e hidalga de la convivencia fraternal de españoles y cubanos [...] Tampoco han surgido nunca amenazas bastantes ni han llegado hasta ella halagos suficientes para callar o encubrir lo que sinceramente ha creído necesario decir por el bien de España y de Cuba.” (Ichaso, 1948, p.2)

Cándido Díaz dirige el rotativo hasta 1924, fecha en que asume la dirección Florencio Vélis hasta 1933. Durante el año 1934 Eduardo Torres administró la empresa periodística, pero ya para el año siguiente Julio Vélis se hizo cargo, hasta que fue sustituido en 1951 por Nick Machado, prestigioso periodista de la región central y comentarista de *El Comercio*, durante los años de la Guerra Civil Española. En la política editorial del periódico habría de influir el hecho de que Cándido Díaz, uno de los fundadores, era español. Luego la dirección pasó de un descendiente a otro, pero el legado de Cándido y de Vélis se respetó por las futuras generaciones de directivos.

Por ejemplo, en el número correspondiente a su 50 aniversario prescindieron de todo tipo de anuncios. Los trabajos versaron sobre el cumpleaños del periódico, experiencias de sus

⁴⁴ Título de un artículo conmemorativo a los 50 años de vida de *La Correspondencia*, publicado en el mismo periódico por Luis Ichaso el 30 de octubre de 1948, en la segunda página.

redactores y referencias históricas sobre el proceder de *La Correspondencia* durante todo este tiempo. De esta forma pretendían homenajear a sus fundadores, quienes nunca aceptaron dinero de las asociaciones cienfuegueras bajo pretexto de celebración alguna.

“La vida (de este rotativo) estuvo marcada por un continuo avance tecnológico” (*La Correspondencia por dentro*, 1948, p.5). Comenzó como un humilde periódico de cuatro páginas, manufacturado con exiguos materiales y abundantes anuncios contratados a bajo precio. Luego aumentó el número de páginas a ocho, muy pronto convertidas en doce, pero más estrechas, de seis columnas, impresas en papel de tamaño igual al del *Diario de la Marina*.

En 1912, el periódico se instaló en un nuevo edificio, y alcanzó la cifra de seis linotipos, además de adquirir una prensa de impresión directa de alimentación continua, marca Campbell. Más adelante, debido a la competencia que significaba el nuevo periódico *El Sol*, *La Correspondencia* inauguró una prensa Duplex de doce páginas. Desde entonces el diario cienfueguero no conoció descanso. Salía los domingos y días festivos, durante todo el año. El periódico se editaba en la madrugada y era repartido a las cinco de la mañana.

Desde los años veinte adopta un formato de ocho páginas, de siete columnas cada una, donde se publicaban noticias de la mayor actualidad, tanto de Las Villas como de La Habana, Cuba y el mundo. “De manera que, cuando el periódico de la Habana llega a Cienfuegos, el lector local está ya enterado del suceso o de la noticia ocurrida o difundida.” (Altunaga, 1936, p.3)

Tenía corresponsales en la capital del país, Santa Clara, Ranchuelo, Caibarién y en los municipios pertenecientes al propio Cienfuegos, entre los que se destacan Cumanayagua, Palmira y Abreus. En ocasiones puntuales publicaba en sus páginas informaciones o comentarios que ya habían aparecido en periódicos nacionales o internacionales como el habanero *Diario de la Marina* y el español *El Libertador*⁴⁵. Contaba con corresponsales en el extranjero, por ejemplo, durante la Guerra Civil Española le reportaba F. V. Bustamante desde España; y se valía del servicio de agencias mundiales como la *Central Europa*, *Sip Prees*, *Havas*, *Arco* y la divulgación exclusiva de artículos otorgada por la estadounidense

⁴⁵ Publicación periódica perteneciente al Partido Socialista Obrero Español.

Editors Press Service de Nueva York. “El carácter informativo de la prensa cienfueguera la inició el diario “La Correspondencia”. (Bustamante, 1940, p.6)

Entre los principales tópicos que abordaban sus redactores estaban los deportes, el entretenimiento, temas sociales, diferentes cuestiones de la política nacional e internacional, a la vez que divulgaban las carteleras de cines y teatros locales. La *Crónica Social*, *Modas de París*, *Vida Rotaria*, y *La Revolución Española* (durante el tiempo que duró la Guerra Civil Española), fueron algunas de sus principales secciones. La publicidad también ocupaba un importante espacio en el periódico. En los años treinta, su redacción, administración y talleres radicaban en Nicolás Acea, número 129, apartado 444 y cada ejemplar se vendía por tres centavos.

“La Correspondencia pasó su hora de crisis, y hoy va siendo una publicación que tiene, diariamente un promedio “de veinte mil lectores” asiduos, que no es pequeño ambiente para un diario de provincia. Su marcha es firme, y con las últimas modificaciones introducidas en el cuerpo de sus redactores y colaboradores nacionales y extranjeros, se presenta como un diario que nada envidia a los mejores de Cuba.” (Altunaga, 1936, p.3)

La Correspondencia se preciaba de ser un *Órgano de opinión independiente, El de más seria y veraz información y Un diario que solo se debe al interés público*. El rotativo cienfueguero se mantuvo en circulación durante los primeros cinco años del triunfo revolucionario de 1959, para dejar de existir el 19 de septiembre de 1964, día en que sus oficinas cerraron oficialmente después de más de sesenta y cinco años de salida ininterrumpida.

Capítulo IV



En este capítulo se determina la información positiva o negativa expresada en los artículos publicados por *La Correspondencia* acerca de los dos bandos contendientes en la Guerra Civil Española. Además, se identifican las estructuras del discurso que se utilizaron para enfatizar o desenfatar información sobre ambos bandos.

En los *Apuntes Metodológicos*, explicábamos que, para medir el énfasis o desénfasis de informaciones positivas o negativas acerca de Rebeldes y Republicanos, se partiría de la forma en que el estilo, la retórica y las estrategias de interacción se manifestaban en los artículos seleccionados. Como cada texto constituye una unidad, tanto lingüística como semántica, la *ideología subyacente predominante* se determina desde un análisis integrado de las funciones de las diferentes estructuras del discurso y sus interacciones. Esto condiciona la distribución del capítulo, pues las informaciones de diversos tipos y los matices ideológicos proporcionados por ellas se encuentran imbricados en epígrafes referidos respectivamente a ambos lados del conflicto.

La Correspondencia, en tanto prensa liberal de la Cuba republicana, debía reflejar en sus páginas las dos caras del conflicto bélico español, y efectivamente, durante los dos períodos de la Guerra Civil analizados, se publicaron artículos que ofrecían elementos a favor y en contra de ambos bandos contendientes, tal como lo hicieron otras publicaciones del mismo corte. De manera general, no existe la omisión intencional de sucesos noticiosos relativos a la guerra para enfatizar o desenfatar información. Salvo raras excepciones, explicitadas en el presente trabajo, la información no se omite sino se enfoca en función de los intereses del periódico cienfueguero.

➤ **Julio- noviembre/1936**

Durante los primeros cuatro meses de la contienda, de julio a noviembre de 1936, los artículos reconocen la existencia de una conflagración ideológica además de bélica. Menos de dos semanas después de comenzada la guerra, la idea se repetía en diferentes trabajos:

“La revolución ha tirado una línea clara de demarcaciones de las tendencias en pugna. De un lado la izquierda marxista proletaria, de otro el fascismo apoyado en el grueso del ejército.” (El drama de la tierra en la revolución española, 1936, p.3)

“[...] pero hay un factor que proyecta trascendentalmente el caso de España en el oscuro porvenir continental: es la lucha entre el fascismo y el comunismo.” (La guerra civil de España, es la guerra social del mundo, 1936, p.3)

“Lo mismo que ahora: Mussolini y Moscú han tomado a los actuales combatientes hispánicos como “trata de experimentación” que servirán para que en Europa sea inducida la fiebre comunista o la de los “fascios”.” (España, laboratorio y campo de las batallas de historia, 1936, p.3)

A favor y en contra de uno y otro bando se esgrimieron argumentos, ideas y proposiciones, fundamentalmente relativas a los principales líderes, la Reforma Agraria, la participación de la mujer en la guerra, hechos bélicos importantes, la Legión Extranjera y la intervención de las potencias en el conflicto.

◆ **Rebeldes.**

El tratamiento periodístico a la personalidad de Franco sobresale entre el que se otorga a las demás figuras prominentes de la Guerra Civil. Como regla general se resaltan entre las características inherentes a su persona el valor, el heroísmo, la inteligencia, la rectitud y el autoritarismo. Frases como la siguiente ilustran este proceder: “El General Franco fué (*sic*) Ayudante Especial del Ministro de la Guerra en la dirección de la campaña de exterminio contra la revolución izquierdista de octubre de 1934. Ahí acentuó su prestigio de jefe disciplinario y autoritario temible” (Un complejo de inferioridad empujó a Franco a ser el jefe temible de hoy, 1936, p. 3). En el fragmento anterior se exaltan las cualidades positivas del jefe rebelde a través de su conducta ante la sublevación de los mineros en Asturias, en octubre de 1934, un hecho que se inscribe entre los más negros de la historia republicana.

El detonante de la Revolución de Asturias, como también se conoce a este suceso, fue la designación para ministros de algunos miembros de la Confederación Española de Derechas Autónomas⁴⁶ (CEDA), poseedora de la mayoría de los escaños parlamentarios, lo que provocó una reacción violenta por parte de la izquierda. Numerosas huelgas sacudieron Madrid y otras regiones españolas, pero el único lugar donde la revuelta alcanzó características de verdadera insurrección lo constituyó Asturias.

Durante quince días los obreros organizaron la vida económica, política y social de la provincia. Al fracasar la sublevación en los demás lugares, el mando militar del gobierno concentró sus fuerzas en la región asturiana. Diego Hidalgo, a la sazón Ministro de la Guerra, puso al general Franco al mando de las fuerzas represivas:

“La represión se ensañó con los obreros y sus familias. Además de los fusilamientos sin juicio previo, de las torturas a que fueron sometidos y de otras iniquidades, las cárceles se llenaron de prisioneros. La guardia civil y la guardia de asalto, además del Ejército rivalizaron entre sí en la crueldad aplicada a los prisioneros y cualquier persona de la cual se sospechase que hubiera ayudado a la insurrección.” (Fernández, 2005, p. 320)

La *faceta heroica* del general rebelde se refleja en el siguiente fragmento, referido a una acción determinante en las guerras de Marruecos, en 1925: “Franco quedó incorporado a la leyenda heroica del ejército con su famosa y casi inconcebible carga a la bayoneta en la toma de Alhucemas” (Un complejo de inferioridad empujó a Franco a ser el jefe temible de hoy, 1936, p.3). Incluso, convierten su precocidad en signo de inteligencia y aunque lo llaman dictador, luego de un análisis integral del artículo se infiere que usaban el vocablo tal como lo hacían los antiguos romanos, para designar a un magistrado supremo con poderes extraordinarios, investido por acuerdo del Senado en tiempos de peligro para la república:

⁴⁶ La Confederación Española de Derechas Autónomas, dirigida por Gil Robles, se proyectó como un partido católico de las masas y agrupó en su interior a la mayor parte de las organizaciones de derecha.

“Cuando Francisco Franco fue enviado a Marruecos en 1921 era el más joven teniente del Ejército de España: en 1923 era el más joven de los Coroneles, ascendido por méritos de guerra y en la organización del Tercio Extranjero; en 1926 el Rey Alfonso lo hizo general en solemne ceremonia en Madrid, y fue también el más joven de los generales del Ejército. Ahora, 10 años más tarde, es el más joven de los Dictadores de la Europa.” (El general Francisco Franco, 1936, p.3)

Así, diversos epítetos identifican a la figura de Franco con la idea de libertad. El líder de las tropas rebeldes es considerado el “hombre del destino” (Puede que no se restaure la monarquía en España, pero se restaurará en Marruecos, 1936, p.3), pues se le cree el único capaz de salvar a España de convertirse en una república de trabajadores al estilo de la establecida en Rusia con la Revolución Socialista de 1917: “Dos batallas decisivas e históricas se libran en estos momentos en Europa. Una entre el fascismo y el comunismo; la otra por el dominio del Mediterráneo. Franco será el factor dominante en ambas. Si vence, el comunismo recibirá el más grande de los retrocesos de su formidable y rápida expansión” (El general Francisco Franco, 1936, p.3). En esta idea, como en muchas otras, se resalta la pertinencia de la rebelión de los militares ante la amenaza comunista que significaba la República para España.

El líder rebelde recibe sucesivamente las calificaciones de “el libertador” (Un poco de historia sobre lo que es la Legión Extranjera, 1936, p.3), y “el Libertador de Toledo”, en alusión a la toma de esa ciudad española. (El General Francisco Franco, 1936, p.3)

La Correspondencia no solo resalta en sus artículos la figura de Franco, sino también la del general Mola, su mano derecha. Le adjudican “ademanes de gigante” y “voz de trueno” (El abrazo de Burgos, 1936, p.3), con matices indicativos de su don de mando y superioridad. Su genio y pericia militares se reflejan en oraciones como la siguiente: “Si los otros generales y jefes rebeldes hubieran tenido el éxito de Mola en su zona respectiva, la revolución habría triunfado en unos cuantos días.”(Ibídem). Mientras, se minimiza el papel de las milicias republicanas: “Si en esas 48 horas Franco hubiera avanzado sobre Madrid por el Sur o el general Mola se hubiera aproximado por el Norte, el gobierno estaba perdido.” (Los otros “Diez Días que Estremecieron al Mundo”, 1936, p.3)

Luego del triunfo electoral de los republicanos en abril de 1931, comenzaron a aplicarse medidas que despertaron el descontento entre la alta burguesía, los terratenientes, la Iglesia Católica y la aristocracia españolas. La promulgación de una Ley de Reforma Agraria, el establecimiento de la enseñanza laica y la creación de escuelas en los más recónditos lugares del país pusieron en alerta a los sectores de la derecha más radical, quienes formaron una coalición, la CEDA, de cara a las elecciones de noviembre de 1933. Esta organización obtuvo la mayoría parlamentaria, y su tarea fundamental fue detener la aplicación de las medidas impulsadas durante el primer período de la Segunda República. Según la profesora Áurea Matilde Fernández en su libro *Breve historia de España*, “La radicalización de los socialistas estuvo directamente relacionada, en gran parte, con la intensificación de la lucha de clases que se generaba ante las medidas reaccionarias del gobierno (de derecha)” (Fernández, 2005, p.316)

Después de la Revolución de Asturias en 1934, el temor hizo presa de los sectores más reaccionarios acerca de las consecuencias de la instauración de una dictadura de proletariado en España. *La Correspondencia* se hizo eco de este temor, como fiel representante de los españoles radicados en Cienfuegos, cuyo núcleo de poder estaba formado por grandes terratenientes que sin duda se sintieron identificados con el alzamiento franquista. El 18 de septiembre de 1936 publica: “No habrá más solución que la fuerza contra la fuerza y sólo el fascismo puede proporcionarla” (Los tres Gobiernos, 1936, p.3). Asimismo, en el trabajo “*España busca un "hombre"*” se reconoce explícitamente a Franco como el hombre destinado a tomar el país ibérico por la fuerza de las armas.

Como también lo hizo el *Diario de la Marina*, principal vocero de la *Falange Española* en Cuba, *La Correspondencia* observa expectante el desarrollo de la contienda y cifra sus esperanzas en el muro de contención que puede significar la victoria de los sublevados:

“*La suerte ha colocado a Franco en situación de jugar un papel decisivo no sólo en la lucha entre comunismo y fascismo y la contienda por el dominio del Mediterráneo, sino que en el futuro de América Latina. Basta mirar u oír en torno nuestro para comprender que la ruta que seguirán nuestros países dependerá por mucho del resultado de la lucha que tiene en tablada en España el más joven de los Dictadores de Europa, el Libertador de Toledo.*” (El general Francisco Franco, 1936, p.3)

Sin embargo, para aparentar respeto hacia la objetividad periodística, en algunas ocasiones los juicios parciales son disfrazados mediante sutilezas. Tal es el caso del artículo *La muerte de Calvo Sotelo*⁴⁷ *provocó la realización de su propio vaticinio*. Esta predicción del parlamentario derechista español encabeza el artículo: “Si llega un momento de gran peligro a consecuencia de la agitación comunista el ejército intervendrá y salvará al país si ningún político es capaz de hacerlo” (La muerte de Calvo Sotelo provocó la realización de su propio vaticinio, 1936, p.3).

Desde su asiento de diputado, Calvo Sotelo había dirigido agudas críticas al gobierno republicano. Como consecuencia, el asesinato del teniente de la Guardia de Asalto José Castillo, en medio de la agitación provocada por La Falange, incitó a este cuerpo a tomar venganza en la persona de quien significaba la figura más importante de la oposición a la República. El juicio del articulista acerca del cumplimiento de la predicción de Calvo Sotelo implica la convicción acerca de la existencia de un peligro comunista, y de que el ejército estaba salvando al país de una opresión segura en manos de los *rojos*.

La Ley de Reforma Agraria constituye uno de los temas esgrimidos por *La Correspondencia* para enfatizar información positiva sobre los fascistas. En España, hasta la década del treinta, la mayoría de la población se dedicaba a la actividad agraria, y aunque el señorío no existía oficialmente, en la práctica continuaban funcionando las tradicionales relaciones de dependencia y subordinación económica del campesino respecto a los terratenientes. Para ganar adeptos, los fascistas se mostraron como propulsores de la medida y el periódico cienfueguero contribuyó con la divulgación de esa idea.

Sabedores de la inmensa importancia del problema agrario para los españoles, en los artículos se insiste reiteradamente en el apoyo de los fascistas a la distribución de tierras: “Las Cortes derechistas votaron modificaciones que anularon la ley agraria, más la devolución de las tierras a los latifundistas y una indemnización por las rentas dejadas de percibir. Fue uno de los grandes errores de Gil Robles en que no lo acompañaron los fascistas.” (El drama de la tierra en la revolución española, 1936, p.3)

⁴⁷ Calvo Sotelo constituyó el dirigente principal del Partido Renovación Española, que prometía una monarquía renovada y consideraba a los militares como la única fuerza importante en el país. De cara a las elecciones de febrero de 1936 formó el Bloque Nacional.

Según este artículo del 27 de julio de 1936, José Antonio Primo de Rivera, hijo del dictador Miguel Primo de Rivera y líder de La Falange “Prometió “una acción enérgica e inminente” (sobre el reparto de tierras) si los fascistas llegaban al poder”. (Ibídem) También se ofrece información positiva en los artículos concernientes a la Legión Extranjera, perteneciente a las tropas del general Franco. *La Correspondencia* resalta el prestigio y la valentía de sus miembros, además de la convicción de que la Legión Extranjera consigue siempre su objetivo, delatando su fe en el triunfo del ejército rebelde⁴⁸ sobre las milicias republicanas:

“Y aquel conglomerado de seres unidos en la lucha constante y diaria en las arideces del suelo africano, eran en todo momento la más sólida garantía para lograr el objetivo de cualquier operación bélica.

De ahí el renombre de la Legión, por la confianza que inspira en el logro de sus objetivos y la disciplina férrea a que está sometida.” (Un poco de historia sobre lo que es la Legión Extranjera, 1936, p.3)

De igual manera, una situación adversa para los rebeldes se convierte en favorable por el arte de la pluma de los corresponsales del rotativo cienfueguero, siempre para sacar provecho en favor de este bando. En un artículo del 21 de octubre se afirma en un primer momento: “Del 22 de julio en adelante todos son contratiempos para la rebelión” (La Guerra de las Oportunidades Perdidas, 1936, p.3), puesto que la mayor parte del armamento quedó en manos republicanas y Madrid no fue tomada por los sublevados en el Cuartel de la Montaña; sin embargo luego se expresa: “Esos fueron los días en que Franco demostró la capacidad de mando y la prudencia de estrategia que todos le reconocen.” (Ibídem), para reafirmar en los lectores la seguridad de que no existe obstáculo capaz de amilanar al caudillo rebelde.

⁴⁸ Esta denominación se utiliza en un sentido diferente al que adquiere para la Revolución Cubana. “Nosotros identificamos a los rebeldes con los *buenos*, los hombres que acuden a la lucha para liberar una nación. Sin embargo, en el caso español, los rebeldes asumen el papel de los *malos*, los caudillos, los sublevados, los tiranos, los fascistas.” (Rivas, 2008, en entrevista concedida a las investigadoras. Anexo # 1.)

En este período no hay ninguna frase o expresión reveladora de desénfasis de información positiva sobre los rebeldes. Esto puede interpretarse como una toma de posición explícita del diario a favor de los sublevados, representantes de la ideología fascista. *La Correspondencia* intenta preservar en la mente de los lectores una imagen “ideal” de los fascistas, reflejada en sus artículos mediante el énfasis de informaciones positivas.

Así, la información negativa manifestada sobre los rebeldes en los artículos de *La Correspondencia* sobre la Guerra Civil Española, entre los meses de julio y noviembre de 1936 tampoco es muy abundante. El único señalamiento realizado a los franquistas se remite a la extrema crueldad aplicada por estos durante la toma de Badajoz en agosto de 1936: “Si brutales habían sido las represalias y tratamiento dado por las milicias frentistas a los rebeldes o simplemente simpatizantes de Badajoz, Almería y contornos, los rebeldes las superaron” (La toma de Badajoz, 1936, p.3). Esta oración trae implícita una comparación con la crueldad de los gobiernistas, por cuanto funciona como mecanismo para desenfaticar información positiva sobre este bando, pero representa el único momento en que se reconoce la destrucción y el ensañamiento de los rebeldes.

También, mediante un símil, un artículo publicado el 18 de julio de 1936 expresa que las ideas impuestas por la fuerza, como las defendidas por los militares amotinados, están destinadas a perecer “como flor que desfallezca y muera” (Guerra en la ciudad, 1936, p.3). En el anterior enunciado trae consigo, de manera solapada, una crítica a la guerra como medio para obtener el poder.

Sin embargo, el desénfasis de información negativa resulta evidente en los artículos. De esta manera se enfoca el tema de la intervención de las potencias en la guerra, de vital importancia según consideraciones históricas. La ayuda brindada por Alemania e Italia a las huestes franquistas contribuyó a la victoria de los rebeldes sobre los republicanos. En los primeros quince días de la guerra ambos países habían enviado aviones y armamento a los sublevados. “A finales de julio del 36 ya los republicanos les habían impedido a los fascistas entrar en España; si no es porque Italia y Alemania intervienen con todo su desarrollo bélico quizás Franco no hubiera penetrado la frontera.” (Rivas, 2008)⁴⁹

⁴⁹ En entrevista concedida a las investigadoras. Anexo # 1.

La publicación cienfueguera intenta justificar y minimizar esa ayuda, mediante la comparación con el comportamiento de Inglaterra y Alemania durante la guerra civil en Rusia, de 1917 a 1919.

“La actitud de Italia y Alemania tiene, pues, antecedentes sobrados en la reciente historia de la política de las naciones que protestan de la ayuda que ellas prestan a Franco. Sólo que Francia, Inglaterra y Estados Unidos ayudaron abiertamente y sin ambages a todo el que se levantara contra el Soviet en Rusia. [...] El fascismo militante y frenéticamente anticomunista, que no existía en la época de la guerra civil contra el Soviet, ha prestado una ayuda infinitamente menor e inmensamente más discreta a los “blancos” de España que las potencias todas prestaron durante dos años a los blancos de Rusia.” (Alemania e Italia han hecho mucho menos por los Rebeldes de España que Inglaterra y Francia por los “Blancos” de Rusia en 1918-1920, 1936, p.3)

En la comparación de la Guerra Civil Española con la guerra civil rusa de 1918-1920 no existe casualidad. Aunque los titulares no constituyen objeto de estudio de la presente Tesis de Diploma, el anterior representa por sí solo un desénfasis de información negativa sobre los rebeldes, pues aparece en altas, negritas, y refiere toda la información en pocas palabras, llamando la atención del lector. Las tropas rebeldes son identificadas con las del Ejército Blanco en Rusia, conformado por las fuerzas contrarrevolucionarias opuestas a la Revolución Socialista de octubre de 1917. Entonces, se deduce que los franquistas estaban avocados a detener el avance del comunismo en España. Sin embargo, el paralelo establecido resulta poco feliz, pues *blancos* de Rusia, a pesar de recibir más ayuda, no consiguieron el triunfo.

Otra forma de atenuar información negativa sobre los rebeldes resulta la edulcoración de hechos que representan un fracaso de los fascistas para disimular su apariencia de derrota. Aunque se reconoce que “El General Dictador Francisco Franco tuvo que renovar el 16 de octubre la letra de 90 días que el 17 de julio giró contra su destino y los de España”, refiriéndose a la fanfarronada franquista de que en tres meses estaría en Madrid pidiéndole cuentas al gobierno republicano, más adelante se refiere: “A los tres meses no estaba en Madrid, pero sí muy cerca, notablemente cerca consideradas las circunstancias que siguieron a su rebelión.” (La Guerra de las Oportunidades Perdidas, 1936, p.3).

Para esa fecha, el caudillo había tomado Toledo y se preparaba para cargar contra Madrid. “La defensa de Madrid constituyó un hecho donde la prensa internacional tomó partido. Por lo general, la prensa de los sublevados y mucha prensa internacional anunciaban el inminente desenlace favorable a las tropas del general Francisco Franco”. (Fernández, 2008)⁵⁰

En el período de julio a noviembre de 1936, *La Correspondencia* dedica suficiente espacio para **desenfatar información negativa sobre los rebeldes; sólo superado por el énfasis de información positiva referente al mismo grupo. Se destaca, fundamentalmente, el énfasis positivo en el tratamiento a la figura de Franco y su papel en el destino de España y del mundo, por encima del resto de los énfasis y desénfasis contemplados en el cuadrado ideológico.**

◆ Republicanos.

De este lado de la contienda, los argumentos positivos ofrecidos por *La Correspondencia* se centran en la imagen de Azaña como hombre fuerte y talentoso, en el desarrollo de la Reforma Agraria, el papel de la mujer española en la guerra y en la personalidad de Dolores Ibárruri como símbolo de las féminas hispánicas.

A la figura del presidente republicano se le confieren las cualidades de fuerza e inteligencia. Los argumentos esgrimidos a su favor están sustentados, incluso, por palabras del prestigioso periodista y escritor José Ortega y Gasset sobre la labor de Azaña en el Ministerio de Guerra en 1931, durante la primera presidencia de Niceto Alcalá Zamora. Este intelectual español reconoce algunas desavenencias personales con Azaña “Pero esto no quita ni pone para que yo reconozca en él un hombre de gran talento, dotado, además, de condiciones magníficas para el gobierno.” (España. Ni buenos ni malos, 1936, p.3) La estrategia de acentuar información positiva sobre Azaña desde una fuente que ha tenido desavenencias con él refuerza el impacto de ese énfasis.

⁵⁰ En entrevista concedida a las autoras. Anexo # 1.

Más adelante en el mismo artículo se atribuyen al presidente los valores de energía y entereza, y el redactor afirma “no pudiendo negar esas cualidades ante la perturbación sufrida por las perfidias que se lanzan, albergan esas vacilaciones en su ánimo y lo consideran como un hombre débil, prisionero en las redes de las izquierdas extremas.” (España. Ni buenos ni malos, 1936, p.3). Sin embargo, esta información es sistemáticamente desenfaticada por los artículos de *La Correspondencia*.

Cualquier referencia a Azaña está seguida, en la mayoría de las ocasiones, por alusiones directas o indirectas a su incapacidad para manejar la situación luego del la sublevación de Franco el 18 de julio de 1936. Se arguye que el presidente fue prácticamente obligado por los acontecimientos a abrazar la bandera de la izquierda. “Frente a la mayoría del ejército y la guardia civil sublevados, la única fuerza capaz de defender la República era la formada por sindicatos, partidos obreros y organizaciones de izquierda.” (Fernández, 2005, p. 332)

En los días posteriores a la sublevación de los militares se sucedieron tres Ministros de Gobierno, y solo ante la imposibilidad de una negociación, intentada por Martínez Barrios, el Gabinete de José Giral se decidió a entregarle las armas al pueblo: “Azaña, y aún los socialistas tipo Indalecio Prieto, más que el aniquilamiento inmediato de las derechas, estaban en realidad preocupados de evitar la revolución proletaria. [...] La revolución los ha colocado a merced de las masas armadas con que ahora se defienden.”(España busca un “hombre”, 1936, p.3)

Trece días más tarde, vuelve a insistirse sobre la misma idea: “Su primer impulso no fué (sic) entregar a los trabajadores la “República de trabajadores” de que habla la Constitución. Por el contrario, tuvo la ilusión de que un prudente giro a la derecha era aconsejable para evitar que los republicanos y demócratas se plegaran a la rebelión.” (Los otros “Diez Días que Estremecieron al Mundo”, 1936, p.3)

En el caso de Azaña sucede lo mismo que en el de Franco pero en sentido contrario, pues, frente al tratamiento dispensado al líder rebelde, la figura del presidente republicano resulta disminuida. Una de las formas más expeditas de desacreditar a la República es mediante el descrédito de sus líderes y la imagen de Azaña sufrió las consecuencias. En el artículo *Los*

otros “Diez Días que Estremecieron al Mundo” se acusa a Azaña de una “kerenskiana⁵¹ miopía”. Se considera un error de su parte la alianza con la izquierda para salvar la república, pues con ello pierde la posibilidad de una revolución democrática.

Mediante la subordinación causal se insiste en que el gobierno republicano no tenía intenciones de girar realmente hacia la izquierda, y que solo la presión de los acontecimientos ocasionó semejante situación: “Ellos no buscaron el poder; el poder cayó en manos de los obreros, porque no hubo otros que defendieran a la República en peligro”. (Quién es el “hombre fuerte” de Cataluña en estos momentos, 1936, p.3)

En lo concerniente a la Reforma Agraria, *La Correspondencia* dedica extensos artículos al tratamiento del tema, en los cuales reconoce la labor de los republicanos como gestores de la medida, tan necesaria para el pueblo español:

“Ningún gobierno del Frente Popular había osado ni osará echar la policía o el ejército encima de estos campesinos que se apoderaban sencillamente de las tierras. [...] Cada vez que se constituye un kolkhoze (sic), los funcionarios de Madrid llegan a "legalizar" las cosas, jamás a intervenir para que la tierra sea devuelta su propietarios. [...] el Instituto proporciona como puede administradores técnicos, arados, animales y útiles de labranza.”

(El drama de la tierra en la revolución española, 1936, p.3)

Sin embargo, el énfasis de información positiva sobre los republicanos a través de este tema resulta muy limitado, pues también se les reconoce a los fascistas el empeño por resolver el problema agrario en la nación hispana. Así, en evidente desénfasis respecto a la iniciativa republicana de la Reforma Agraria, los artículos centran más su atención en los métodos mediante los cuales se llevó a cabo la medida que en su significación para el pueblo español.

El diario cienfueguero expresa su condena al método utilizado para la expropiación de la tierra, por considerarlo propio de actos vandálicos. Tan así es que el periódico cienfueguero acusa al gobierno republicano de constituir un catalizador para el caos: “La República

⁵¹ Kerenski, en octubre de 1917, era el jefe del Gobierno Provisional que habían formado los representantes de los partidos socialistas de derecha en febrero de ese mismo año. Cuando ocurre el Golpe de Estado del General Kornílov, subsidiado por las potencias occidentales con el objetivo de controlar la situación en Rusia, Kerenski no disponía de los recursos para ofrecer una resistencia seria a los sublevados y “las masas revolucionarias, alzadas a la lucha por los comunistas hicieron frente a los conspiradores.” (Golikov, 1963, p.76)

desató los lazos que unían al campesino y al patrón y dio rienda suelta a la violencia comedida con que se ha estado efectuando la expropiación de hecho de los latifundios.” (El drama de la tierra en la revolución española, 1936, p.3)

A través de un símil, ilustrativo de la acogida concedida a la Ley por los campesinos y de la violencia desatada en los campos, el mismo artículo expresa: “la idea se derrama y se extiende como reguero de pólvora”, presta a incendiarse y arrasar.

De acuerdo con fuentes historiográficas diversas, desde la promulgación de la Ley Agraria en 1932, muchos aparceros y jornaleros ocuparon tierras de latifundios cuya posesión temporal era luego ratificada por el Gobierno. La expropiación ocurría primero en la práctica, y solo después según la ley. El embargo deliberado de las tierras, pertenecientes a la clase acaudalada española, continuó al reanudarse la aplicación de la Reforma Agraria, después de las elecciones de febrero de 1936, sobre todo en las regiones de Extremadura y Andalucía. Esta situación creó un estado de desorden aprovechado por los fascistas como pretexto para la rebelión.

Otro tema, cuyo tratamiento favorece al bando republicano, se trata del rol que desempeñaron las mujeres en la guerra. La exaltación de los valores de las combatientes en el bando de la izquierda está presente la mayoría de los textos: “No hay un solo caso de queja acerca del valor y resistencia de éstas guerreras. En el Guadarrama se batieron como leonas atizadas por la palabra de fuego de La Pasionaria, la diputada comunista, Dolores Ibárruri, veterana de la revolución de Asturias.” (Madrid, ahora la ciudad donde sólo los caballos llevan sombreros, 1936, p.3)

Se considera que “se batieron como leonas” (Ibídem) refiriéndose a las féminas que lucharon en el Guadarrama por la República. Las leonas son conocidas por su fiereza y porque defienden a sus crías hasta el final. Entre las combatientes, las páginas de *La Correspondencia* destacan los casos de Aida Lafuente, llamada La Libertaria, quien murió luchando del lado de los mineros en la insurrección de Asturias, y de La Pasionaria, quien es reconocida en los artículos, tanto de inclinaciones izquierdistas y como derechistas, como la figura femenina más destacada de la guerra:

“Dolores Ibárruri era diputada comunista por Asturias en la revolución de 1934 y se batió al lado de los mineros. Cuando triunfó el Frente Popular y subió el clamor por la amnistía inmediata de los 30,000 presos de esa revolución, Dolores Ibárruri (La Pasionaria) se presentó a las autoridades de Oviedo a pedir la inmediata libertad de los 900 frentistas que estaban en la cárcel desde la revolución. Como la autoridad le dijera que no había orden en Madrid todavía, Dolores se marchó de la cárcel, se acercó al Capitán de la Guardia Civil que mandaba la prisión, pronunció el Santo y Señá que fue contestado por el Capitán que le entregó las llaves. Liberó uno a uno todos los prisioneros y luego le tiró las llaves a la muchedumbre que la aclamaba, gritándole: “La cárcel está vacía”.” (El papel de la mujer española en la revolución, 1936, p.3)

La oratoria de La Pasionaria es calificada como “palabra de fuego” (La Pasionaria, 1936, p.3), debido a su discurso ardiente y apasionado: “un vaho de furor y entusiasmo recorrió las filas el 14 de agosto cuando llegó a visitarlas y hablarlas “La Pasionaria”. [...] “La Pasionaria” es un fenómeno de orador. Su influencia en las cuatro semanas que van de guerra civil ha aumentado de manera extraña” (El papel de la mujer española en la revolución, 1936, p.3). También se enfatiza la idea de que estas mujeres han sabido apartar sus comodidades para entregarse de lleno a la guerra de guerrillas. Se pondera su belleza y su elegancia, a pesar de las difíciles condiciones de su entorno.

Mas, a pesar de que *La Correspondencia* reconoce el apoyo mayoritario de las mujeres a la causa gobiernista, esta información es desenfaticada mediante la demostración del apoyo brindado por ellas también a los fascistas. En *El papel de la mujer española en la revolución* se publica la siguiente frase: “No sólo hay “Cármenes Rojas” o “Amazonas Soviéticas” como se ha estado llamando a las voluntarias de las milicias obreras. También las mujeres se baten y se sacrifican del otro lado”. (El papel de la mujer española en la revolución, 1936, p.3)

El descrédito de los republicanos se produce fundamentalmente mediante el énfasis en la crueldad de los gobiernistas y los daños infligidos por sus tropas a edificaciones y civiles. De igual forma, también toma cuerpo a través de la insistencia en que una república de trabajadores sería fatal para el destino de España.

Resulta impresionante la parcialidad exhibida por los artículos dedicados a la toma de Toledo. La crítica de los redactores se posiciona en contra de los republicanos, pues se ocupa de reflejar solo la destrucción que los gobiernistas infligieron al Alcázar y a los tesoros patrimoniales perdidos allí. Algunos fragmentos destacan la crueldad del sitio para con los más de mil quinientos civiles refugiados en la edificación:

El citado heroísmo de los 1,700 defensores del Alcázar de Toledo se ha ganado la admiración del mundo. En verdad tiene contornos épicos que deberían tentar a un cantor como Homero. Dará una inspiración de mártires a las huestes rebeldes y será difícil que no manche más que otro acto alguno la página de las acciones militares de las fuerzas del gobierno. [...]

El observador lejano no entiende por qué las fuerzas gobiernistas se empeñan en destruir y aniquilar a los valerosos muchachos, mujeres y niños y quemar y destruir ese Alcázar, que ya en la época de Julio César miraba protectoramente a Toledo a sus pies. (¿Por qué la epopeya del Alcázar de Toledo?, 1936, p.3)

También mediante una metáfora se identifica a los republicanos con la idea de crueldad: una “orgía de represalias y desorden” (Cuando Azaña quería el caos para saber lo que era, 1936, p.3). El recurso expresivo precedente alude a la toma por parte de las tropas izquierdistas del Cuartel de la Montaña, hasta ese momento en poder de los militares amotinados. En realidad, esta acción bélica costó gran cantidad de bajas en ambas partes contendientes.

El orden de las ideas del discurso adquiere mayor carga ideológica cuando se trata de desenfatizar información negativa sobre los fascistas o enfatizar información negativa sobre los republicanos, como en el caso siguiente. En un artículo publicado el 29 de julio de 1936, se hace mención a los anarquistas, representantes de una fuerza considerable dentro de los sectores de izquierda defensores de la República. Luego, se reproducen las palabras de un líder de los anarcosindicalistas, alusivas a una sociedad regida por ellos: “Cuando nosotros triunfemos no habrá prisiones, la prisiones son una cosa inhumana. Diremos a los burgueses: trabajen. Que ¿qué haremos con nuestros enemigos? Muy sencillo; los convenceremos. Y a los que no se dejen convencer los fusilaremos...” (La muerte de Calvo Sotelo provocó la realización de su propio vaticinio, 1936, p.3). *La Correspondencia* pretende, con esta yuxtaposición de ideas, reforzar la noción de que un gobierno de los

trabajadores resultaría el reino de la barbarie porque la clase dominante impondría sus ideas mediante la violencia y la represión.

Si en algunos momentos esta idea de crueldad republicana es desenfaticada, el mecanismo utilizado para lograrlo resulta la igualación de las acciones de franquistas y gobiernistas:

“Las milicias del gobierno, tal vez, hayan podido cometer todas las atrocidades que se le imputan, atrocidades cometidas por la ofuscación de la guerra en defensa de un ideal, bueno o malo, pero al fin ideal en defensa de su patria, de su terruño, de su vida; del mismo modo, con muy ligeras diferencias, que las cometidas por sus hermanos que el destino colocara de enemigos.” (España. Ni buenos ni malos, 1936, p.3)

En otras ocasiones, se reconocen como positivos algunos avances sociales propugnados por el Gobierno de Azaña, pero nunca se defiende abiertamente la ideología socialista o comunista, ni se mencionan explícitamente las virtudes de la República. Más bien, la idea central de los artículos resulta el miedo a que en España llegue a implantarse una dictadura del proletariado, al estilo de la existente en la Unión Soviética. Este mismo temor sirve como pretexto para alentar la rebelión de los militares como única manera de controlar la situación de desorden imperante en el país. Si en algunos momentos se defiende la causa republicana solo se hace debido a su condición de gobierno constitucionalmente elegido.

En los artículos analizados durante este período, sobre el lado republicano **se destaca el desénfasis de toda información positiva ofrecida y el énfasis en informaciones negativas que vinculan a los republicanos con las ideas de crueldad y ensañamiento.**

Así, si se hace un balance general acerca de cómo se comportaron las estructuras del discurso entre julio y noviembre de 1936, respecto a uno y otro bando contendientes, puede encontrarse que **sus manifestaciones favorecen a los rebeldes, mediante un énfasis predominante de sus cualidades positivas frente a la atenuación constante de la información positiva respecto a los republicanos y el hincapié en sus rasgos negativos.**

➤ **Octubre/1938- abril/1939**

En el período de octubre de 1938 a abril de 1939, en la generalidad de los artículos sucede un fenómeno prominente: **cuando se hace énfasis o des-énfasis de información positiva o negativa sobre un grupo, en el mismo enunciado se sugiere un desénfasis de información positiva o énfasis de información negativa para el grupo contrario, algunas veces de manera implícita y otras veces explícita.**

Durante este período se aprecia cómo disminuye la producción periodística en cuanto a la Guerra Civil Española. *La Correspondencia* se interesa más por lo acontecido en el territorio cubano y por la amenaza de un nuevo conflicto mundial, que sobre lo referente al conflicto bélico español. Muestra de ello lo constituye el reducido número de artículos acerca de la Guerra Civil Española publicados en esta etapa, ocho en total, en comparación con los 55 trabajos de opinión publicados en el primer período. Los principales temas abordados durante los seis meses analizados fueron las acciones de intelectuales y políticos españoles en relación con la contienda, la intervención de las potencias europeas en el conflicto armado, las contradicciones políticas dentro del bando republicano, y las causas y consecuencias de la guerra.

Este último resulta el tema más abordado por los géneros de opinión. Al hablar la culminación del conflicto bélico español, el diario tiende a describir lo acontecido durante los casi cuatro años de lucha, y también a calcular el costo humano y económico para España. Intenta, de esa forma, encontrar culpables que se hagan cargo de los destrozos producidos durante la guerra.

◆ **Rebeldes.**

Después de más de tres meses sin publicar artículos referentes a la Guerra Civil Española, *La Correspondencia* estrena en enero de 1939 un comentario titulado *Federico García Lorca*, donde enfatiza información positiva sobre los rebeldes a partir del tema: “La España nacional ha celebrado el segundo aniversario de la muerte de García Lorca” (Federico García Lorca, 1939, p.3). En dicho trabajo se pretende dar a conocer la admiración de los fascistas para con el dramaturgo español. Sin embargo, el verdadero objetivo de ese artículo

consiste en desenfatar información negativa sobre los rebeldes, porque se manifiesta una tergiversación de los acontecimientos relacionados con el asesinato del autor de *Bodas de Sangre*.

La Historia Contemporánea cuenta que, el 20 de agosto, Federico García Lorca fue ultimado por las balas de los fascistas, sin embargo, el periódico cienfueguero sustenta una nueva versión de los hechos: “En los primeros días del Levantamiento el poeta se había refugiado en casa de otro poeta. [...] Este poeta era miembro activo de Falange” (Federico García Lorca, 1939, p.3); y luego se describe cómo el amigo falangista, del cual nunca se ofrece el nombre:

“[...] advirtió a sus amigos políticos del turbio designio de los rojos y de los peligros que acechaban a García Lorca. Pero desgraciadamente, los rojos llegaron antes que los falangistas, rodearon la casa y se apoderaron de García Lorca en el momento en que éste se disponía a cambiar de refugio y burlar así las pesquisas de sus verdugos. La infeliz víctima fué (sic) arrojada violentamente a un automóvil y conducida a los alrededores de la ciudad donde fué (sic) fusilada con brutal perversidad. Después, cuando los nacionales se hicieron dueños de Granada, los milicianos inventaron la leyenda que ha colocado a García Lorca entre las llamadas víctimas del odio falangista.” (Federico García Lorca, 1939, p.3)

Este fragmento responde a una expresión de modelo de acontecimiento que se materializa a través del relato de cómo los partidarios de la República capturaron al intelectual español. A partir de la descripción del comportamiento de los republicanos, se muestran rasgos propios de la ideología de ese grupo, catalogada por *La Correspondencia* como una ideología de asesinos.

El diario intenta limpiar con argumentos superfluos la moral de los rebeldes, ejemplo de ello lo constituye la interrelación entre temas: primero el dramaturgo español profetiza su muerte, luego se asila en casa de un amigo falangista y por último los familiares encuentran entre sus cosas un poemario inédito, con el título “Canción del falangista asesinado” (Ibídem). Se intenta demostrar que el crimen no puede venir sino de manos republicanas.

Se infiere, además, una expresión directa de actitudes ideológicas, a partir de la posición adoptada por el medio de prensa, a favor de esta versión de los hechos, la cual pretende reconstruir y legitimar a través del empleo de diversas fuentes y criterios. Para ganar en

credibilidad, el rotativo explica que el primer medio en imputar a los republicanos la muerte de García Lorca, fue la Agencia Havas y luego agrega: “agencia oficiosa del Gobierno francés y por tanto tendenciosamente favorable a los jefes de Barcelona” (Federico García Lorca, 1939, p.3). Según este razonamiento, los propios partidarios del Gobierno de la Segunda República le atribuyen al Frente Popular el asesinato del dramaturgo español.

Entre los trabajos consultados encontramos estructuras gráficas utilizadas con el fin de enfatizar información positiva. Se observa el empleo de epítetos como “el Generalísimo Nacionalista” (¿Cuántos voluntarios italianos quedan en España?, 1939, p.3) para referirse a Franco, con este recurso expresivo se distingue la grandeza del líder militar fascista por encima del resto de los generales. En el mismo artículo se cataloga a los rebeldes como “la oposición” (Ibídem), pero no en tono peyorativo sino con orgullo de la tenencia de ideas opuestas a las republicanas. Con el mismo fin se recurre al sintagma “los nacionales” (Federico García Lorca, 1939, p.3), para dejar bien claro la ideología característica de ese grupo, como jactándose de ello. “Ideológicamente, el nacionalismo de los fascistas españoles se tradujo en una crítica arcaizante de la modernidad, y su crítica acerba al marxismo y al socialismo. Su planteamiento básico era la sustitución de la lucha de clases por la unidad nacional, por la lucha de razas.” (Fernández, 2005, p.312)

El medio de prensa adopta una posición optimista ante la restauración del orden social y económico en España. Pondera el liderazgo de Francisco Franco al frente del restablecimiento financiero y se posiciona a su favor con el empleo de la expresión de actitudes ideológicas siguiente:

“Con estas riquezas naturales es imposible ser pesimistas en lo que a la reconstrucción económica de España se refiere. Tales cantidades gigantescas de mineral las podrá utilizar la España futura, tanto para su propia industria, que ahora recibirá nuevos impulsos, como para el comercio de exportación, con el que logrará la estabilidad económica en el concierto universal de mercados.” (El papel de España en el mercado universal, 1939, p.3)

Se percibe cierta satisfacción cuando el diario habla sobre cómo España encontrará pronto el camino hacia la abundancia, y una confianza expresa en el nuevo gobierno, de corte fascista. Para *La Correspondencia*, los rebeldes llevarían al país a ocupar el puesto perdido

dentro del mercado mundial. Dicha expresión constituye un aliciente para consolar las angustias de más de tres años de guerra.

Desde una primera lectura podría interpretarse la siguiente frase como un énfasis de información positiva sobre rebeldes, sin embargo, a nuestro juicio más que enfatizar información positiva intenta desenfatar información negativa. Los yacimientos de cobre, en Huelva:

“[...] que desde los primeros días de la guerra quedaron en poder de los nacionales, han alcanzado ya su producción normal. [...] (En) 1929, vemos que Almadén produjo 2,476 toneladas de mercurio, o lo que es lo mismo, más de la mitad del total de la producción mundial. Sin embargo, entre los años 1930 y 1935, la explotación de esta enorme fuente de riqueza decayó mucho y desde el comienzo de la guerra civil debido a la proximidad de Itrete y a la caótica situación que ha presidido la vida de los rojos, su actividad ha sido casi completamente nula.” (El papel de España en el mercado universal, 1939, p.3)

Dicho artículo general versa sobre cómo, durante la guerra, el lado rebelde progresó e impulsó el desarrollo del país, mientras el republicano sumió a la nación en el atraso. Según argumentos históricos, el Frente Popular decide retirarse de Bilbao –principal región industrial de España- y dejarla en perfectas condiciones antes que destruirla, porque según ellos podrían poner en peligro el futuro de la nación, mientras, los fascistas, con la ayuda alemana, bombardearon sin vacilación ciudades enteras como Guernica. Además, la profesora de Historia de España Mercedes Rivas señala: “Desde el inicio, hasta la derrota, los republicanos mantuvieron su consigna de *guerra y revolución*: se continuó la repartición de tierras, la campaña de alfabetización con la construcción de escuelas y otras medidas, llevaron a cabo todas las transformaciones de reforma proclamadas por la Segunda República”. (Rivas, 2008)⁵²

El diario cienfueguero no tematiza o explicita el análisis de algunos incidentes como la persecución de los gobiernistas o simpatizantes del Gobierno Constitucional, luego del primero de abril de 1939, por citar sólo un ejemplo. La represión contra los republicanos, materializada en el mes de abril, se encuentra amparada en la Ley de Responsabilidades Políticas, promulgada el 13 de febrero del mismo año, en el territorio rebelde. Con la ley se

⁵² En entrevista realizada por las investigadoras. Ver Anexo # 1

legalizaba el asesinato de miles de republicanos después de concluida la guerra. El hecho de no explicitar información perjudicial para la imagen del nuevo gobierno, encabezado por Franco, denota también (Van Dijk, 2006 b), junto a las ideologías subyacentes, la posición adoptada por el diario.

Aunque el periódico de Julio Vélis no desenfatisa información positiva sobre los rebeldes, sí dedica espacio para enfatizar información negativa. Durante el análisis del primer período se atribuye a los republicanos la culpa de la insubordinación armada de los rebeldes, con el pretexto del asesinato del político falangista Calvo Sotelo y del caos existente en el país. Sin embargo, casi tres años después, *La Correspondencia* ofrece un análisis pormenorizado de lo acontecido en la Guerra Civil y comienza su exposición a partir del siguiente tema: “Bajo las órdenes del general Sanjurjo los militares españoles se sublevan contra el gobierno del Frente Popular”. (La verdad sobre la derrota republicana, 1939, p.3)

A pesar del triunfo de Franco, el rotativo incrimina a los rebeldes como los principales responsables de la acción armada. Esta idea se refuerza también con otra frase perteneciente a un artículo donde se calcula el costo, principalmente humano, del conflicto: “Aún el generalísimo Francisco Franco no sabe lo que su triunfo (lo que la guerra civil, sería mejor decir) le salió costando a España”. (Lo que costó a España la guerra, 1939, p.3)

También desde 1936 *La Correspondencia* aborda el tema de la intervención extranjera en la Guerra Civil. Ahora, en 1939, enfatiza en el carácter netamente comercial de la ayuda: “Alemania espera tener ventajas en España, por la intervención que tuvo en la guerra” (Ibídem). Se habla de negocio y no de solidaridad, como si durante la lucha los rebeldes hubiesen vendido poco a poco la nación. El medio de prensa se percata de los compromisos económicos y políticos de Franco para con las potencias aliadas a su causa.

Dentro de los recursos expresivos, las metáforas constituyen vehículos idóneos para describir los crímenes cometidos por los sublevados, entre ellas se destacan: “Vísperas rojas” (La verdad sobre la derrota republicana, 1939, p.3) para referirse a la matanza indiscriminada de obreros por parte de los rebeldes, y se resalta la misma idea con otro enunciado: “la revolución devora a sus propios hijos” (Ibídem). Por otra parte, entre los epítetos más empleados para catalogar de forma negativa a los rebeldes se encuentran: “los

extremistas” (Ibídem) y “la quinta columna” (Ibídem), denominaciones dadas por los republicanos a las fuerzas fascistas, y “el Caudillo” (Ibídem), con el fin de describir a Franco en tono despectivo.

Con el objetivo de enfatizar información negativa sobre los rebeldes se aprecia el uso de múltiples expresiones, tanto de tipo directa de actitudes ideológicas como de modelo de acontecimiento. En el artículo *La verdad sobre la derrota republicana* se ofrece un sumario de cuán bárbaros pudieron ser los hombres del Frente Popular pero cierra con una interrogación donde se critica también, el proceder de los rebeldes: “Todos ellos, poco o mucho, han tolerado atrocidades, ordenado ejecuciones, mandado encarcelar a “sospechosos”. ¿Mas no actuaron igual que ellos, del lado franquista, determinados elementos violentos?” (La verdad sobre la derrota republicana, 1939, p.3). De igual manera se expresa:

“[...] la S.I.M. (Sección de Informaciones Militares), gran organizadora de cárceles secretas, de antros de tortura y cementerios clandestinos, que posee un personal de sicarios crueles que superan muchos "récorde" de la F.A.I ⁵³, cuyos inquisidores se conforman para obtener declaraciones con oprimirlas a sus víctimas sus... partes con dos piedras lisas.” (Ibídem)

En estos ejemplos, aunque se hable de *records* implantados por la Federación de Anarquistas Ibéricos, siempre los rebeldes los *superan* con creces. Como se observa, en la historia de la guerra tanto uno como otro bando contendiente protagonizaron escenas de horror durante el conflicto. Van Dijk (1996 b) concibe la expresión directa de actitudes ideológicas anterior como una autocrítica intencionada, donde a través del aparente señalamiento de actitudes negativas de los republicanos, se hace una crítica ideológica mucho mayor a su oponente.

Además, el empleo de una expresión de modelo de acontecimiento, acusa de forma directa la actitud ideológica de los rebeldes mediante la enunciación explícita de sus asesinatos: “se fusilan a los hombres; se condenan a las mujeres a treinta años de prisión. “La quinta columna no trabaja mal” ¿no se halla compuesta por millones de simpatizantes entre los creyentes católicos?” (La verdad sobre la derrota republicana, 1939, p.3). Con esa

⁵³ Federación de Anarquistas Ibéricos.

expresión, *La Correspondencia* caracteriza en tono irónico, rasgos ideológicos de los fascistas españoles mediante el análisis de los crímenes protagonizados durante toda la lucha. Por otra parte, la última interrogante cuestiona, de forma implícita, la ética de esos integrantes de la quinta columna con creencia católica. El diario toma como referencia para sustentar su crítica, el proceder anticristiano de proporcionarle muerte al prójimo.

Como se aprecia, **el periódico cienfueguero dedica más espacio en sus páginas para desenfatizar información negativa sobre los rebeldes que para enfatizar información negativa.** De hecho, retoma el tema de la Guerra Civil Española con un artículo donde desenfatiza información negativa sobre dicho grupo. Aunque, **en el énfasis de información negativa sobre los rebeldes se responsabiliza a Francisco Franco por la cantidad de pérdidas humanas, en el énfasis de información positiva se pone especial interés en una España con mayores posibilidades de recuperación bajo la tutela del líder fascista.** Además, **no se observa un des-énfasis de información positiva sobre el proceder de los insurgentes.** Con esta actitud se observa como *La Correspondencia* no incluía dentro de sus objetivos desacreditar al grupo de los sublevados.

◆ Republicanos.

El énfasis de información positiva sobre los republicanos no cuenta con variedad de argumentos. De los ocho artículos correspondientes al actual período, sólo uno de ellos se posiciona parcialmente, a favor de la Segunda República. En él aparece el siguiente tópico: “Armada hasta los dientes la población obrera, hombres, mujeres y chiquillos de 15 años, aplastan en 48 horas a los militares” (La verdad sobre la derrota republicana, 1939, p.3), donde se expresa la heroicidad del pueblo español ante el ataque fascista a la capital del país. La valentía de los republicanos durante la defensa de Madrid ha devenido argumento para el medio de prensa cienfueguero, en diversas ocasiones.

También, sobre el mismo tema versa la siguiente expresión directa de actitudes ideológicas: “Por primera vez, [...] las tropas de Franco prueban el fracaso” (Ibídem). En este caso se refiere a la derrota del ejército fascista durante la ofensiva hacia Madrid. Aunque en 1936, *La Correspondencia* vitorea la posible capitulación de la capital española, en 1939 durante su recuento de los sucesos, se alegra de la derrota rebelde. Y más adelante destaca: “A

pesar de los repetidos ataques contra Madrid que sufre espantosos bombardeos, los franquistas no logran penetrar en la capital”. (Ibídem)

Durante el análisis de los artículos no se explicita ninguna otra información positiva sobre los republicanos. Más adelante se observa a través del desénfasis de información negativa cómo el periódico toma partido a favor de la Segunda República, pero siempre mediante el empleo de enunciados que no descartan una crítica implícita al gobierno del Frente Popular.

El desénfasis de información positiva sobre los republicanos ocurre a la par de otros énfasis y desénfasis ya examinados. Por citar algunos ejemplos, cuando se desenfatisa información negativa sobre los rebeldes, también, de forma paralela, se desenfatisa información positiva sobre los republicanos. En varias ocasiones se acusa al gobierno de sumergir a España en un atraso industrial y productivo.

Según fuentes historiográficas, la Segunda República impulsó medidas populares como la Reforma Agraria, continuó con la Campaña de Alfabetización y mantuvo intactas las industrias; además, nunca bombardeó indiscriminadamente ciudades fascistas como lo hicieron las tropas de Franco con las de pertenencia republicana. *La Correspondencia* reprocha esta actitud del gobierno constitucional, porque para esa publicación el fin justificaba los medios.

Además, la nueva versión del asesinato de Federico García Lorca podría catalogarse como desénfasis de información positiva. Hasta la fecha se había hablado de la muerte del intelectual a manos de los falangistas, sin embargo, la publicación cienfueguera pone a disposición de su público un relato donde los *rojos* constituyen los protagonistas de la masacre.

Asimismo, cuando se enfatiza información negativa sobre los rebeldes y se les acusa de asesinos, los argumentos que se emplean para ello no descartan los crímenes perpetrados por los republicanos. Aunque el mayor peso de la crítica sea para los seguidores de Franco, no se desaprovecha la ocasión para inculpar también al Gobierno de la Segunda República y en especial a la Federación de Anarquistas Ibéricos.

El énfasis de información negativa sobre el Gobierno de la Segunda República tiene lugar a través de dos temas. El primero de ellos no critica la Reforma Agraria sino la forma adoptada por los republicanos para su implementación. Según conocimientos históricos, durante la puesta en marcha de la Reforma Agraria, en España se introdujeron muchas ideas de la Revolución Rusa, como la cooperativización.

La influencia rusa propició desde sus inicios el ataque de la prensa internacional, y en la propia *Correspondencia*, durante 1936, se encuentran algunos ejemplos. En abril de 1939, el diario señala la estructura de producción agrícola como un factor que atenta contra el progreso de la lucha en el frente: “El frente consume cuanto llega del extranjero, [...] los campesinos soviéticos no se preocupan en cultivar en provecho a los Comités Locales”. (La verdad sobre la derrota republicana, 1939, p.3)

Como ya se había dicho, en el artículo *La verdad sobre la derrota republicana*, *La Correspondencia* se enorgullece de la defensa de Madrid -correspondiente a octubre y noviembre de 1936-, sin embargo, semanas antes, en otro trabajo de opinión, anheló la entrada de las tropas de Franco a la capital española, hecho materializado en abril de 1939. La idea de una pronta capitulación de Madrid se subraya varias veces dentro del texto con sintagmas como: “la partida está decidida” (El “Conde de Montecristo” de la España de Negrín cierra su bolsa, 1939 a, p.3). Luego, el tema se apoya, dentro del mismo trabajo, con el empleo de una metáfora: “ha visto hundirse [...] las torres de sus ilusiones” (Ibídem). El tropo anterior intenta describir cómo un político republicano aprecia su derrota.

La Correspondencia destina dos emisiones para publicar *El “Conde de Montecristo” de la España de Negrín cierra su bolsa*. El objetivo radica en denunciar la ideología anarquista de Cristóbal Pinzón, además de simbolizarlo como el principal proveedor monetario del comunismo en Europa, “el financiero de los anarquistas y de los terroristas” (El “Conde de Montecristo” de la España de Negrín cierra su bolsa, 1939 a, p.3). Este artículo constituye una gran expresión de modelo de contexto donde se enfatiza información negativa sobre los republicanos, pues se juzga el proceder de Pinzón luego de dejar bien clara la ideología que representa; de forma implícita nos sugiere: se comporta así porque los integrantes de esa ideología actúan así. En busca de credibilidad, el periódico utiliza diversas fuentes, entre ellas el fragmento de una carta:

“El conde de Montecristo del anarquismo ibérico escribía a sus amigos: “Tratad de prolongar la guerra todo lo que podáis. No os preocupe lo que pueda costar en sacrificios, muertes y dinero. [...] La única esperanza es resistir hasta que suceda algo en las demás naciones de Europa...”” (Ibídem). También se refiere a Pinzón como un negociante fraudulento, oportunista, corrupto, traidor de los principios patrióticos; Van Dijk (2006 b) concibe esta estrategia como una hiperbolización, es decir, una descripción donde se exageran los verdaderos rasgos de su personalidad para enfatizar información negativa.

La Correspondencia cataloga a las cuestiones referidas a los republicanos a través del uso de varios sintagmas como: “los especuladores antifascistas” (Federico García Lorca, 1939, p.3) para describir a los medios de prensa que favorecen al Gobierno constitucional; “la pobre gente embrutecida” (Ibídem), que no es otra sino el pueblo español, quien se encuentra en esa condición, según el medio de prensa, producto de las mentiras de los intelectuales demócratas. El rotativo califica a las brigadas internacionales como “los milicianos de las colonias extranjeras, de la internacional democrática”. (Ibídem)

Entre los enunciados más significativos para calificar el proceder de los republicanos se encuentra el siguiente: “agita el nombre de García Lorca a guisa de trapo revolucionario” (Federico García Lorca, 1939, p.3). El anterior recurso expresivo se emplea para dar a conocer la doble fachada de los republicanos, quienes utilizan la muerte de García Lorca como propaganda política a su favor, según el diario cienfueguero. Por ello, luego se utiliza la frase “acto de nauseabunda especulación” (Ibídem) para describir la actitud asumida por la actriz republicana, Margarita Xirgu al llevar a escena obras del insigne dramaturgo español. Como se observa, toda acción protagonizada por los republicanos a *La Correspondencia* le repugna.

Según se ha visto se emplea metafóricamente la palabra “rojos” (El papel de España en el mercado universal, 1939, p.3) para referirse a los republicanos. En aquella época el mundo capitalista odiaba todo lo que olier a *rojo*, por la identificación del vocablo con los comunistas rusos, y al catalogar a los republicanos así, el periódico de Julio Vélis intenta infligirles una ofensa y patentizar su desaprobación para con la Segunda República.

En el artículo *Lo que costó a España la guerra* se expresa la inferioridad numérica de las tropas de Franco a mediados de julio de 1936. A partir de tal información se enfatiza en la debilidad de los líderes republicanos para enfrentar la insubordinación armada: “El que el movimiento no hubiera sido sofocado en sus comienzos fué (sic) el primer indicio de que el gobierno de Madrid carecía del poder y las cualidades esenciales para dominar la situación” (*Lo que costó a España la guerra*, 1939, p.3). La incapacidad gubernamental suele reforzarse, además, con expresiones directas de actitudes ideológicas, entre ellas se destaca: “[...] se acusa al gobierno: primero de haber multiplicado, en proporción, de uno a diez “el cuerpo burocrático parasitario”; segundo, de no someter a represalias aéreas a las ciudades franquistas; tercero, de haber organizado “una guerra burguesa” con tradición para la clase obrera.” (*La verdad sobre la derrota republicana*, 1939, p.3)

Desde 1936 *La Correspondencia* defiende argumentos como: los republicanos no pueden controlar el caos, las reformas sociales constituyen objetivos de ambos bandos, y al presidente Azaña no le conviene una revolución obrera, por tanto, pacta con la extrema derecha republicana. Durante los últimos meses de la lucha, el diario enfatiza una y otra vez sobre la incapacidad de los republicanos y resume en tres puntos los principales errores de la República. El rotativo termina acentuando su posición ideológica con el siguiente enunciado: “Los republicanos ya no pueden contar con el triunfo”. (*La verdad sobre la derrota republicana*, 1939, p.3)

Quisiéramos señalar, además, el tratamiento de un tema con gran repercusión en la prensa internacional y sobre el que *La Correspondencia* toma una posición explícita. La publicación acusa tanto a uno como a otro contendiente de haber acabado con las reservas económicas del país, pero con mayor responsabilidad para la parte republicana:

“Franco [...] tomó dinero a préstamo en el extranjero [...] La mitad de esa suma ha sido pagada ya con el hierro y otros minerales. Al estallar la guerra civil los republicanos tenían la inmensa ventaja de tener en su poder la mayor parte de las reservas de oro del Banco de España [...] Fué (sic) con este oro que pagaron [...] Como resultado de todo eso, la reservas de oro se han reducido miserablemente.” (*Lo que costó a España la guerra*, 1939, p.3)

Mientras Franco previó el pago post-triunfo, los republicanos redujeron las reservas de oro del país, sin prever los daños que sufriría la economía de España después del conflicto. El contraste entre el accionar de cada grupo queda comprendido como una de las estrategias planteadas por Van Dijk (2006 b) donde se parte de la exposición de un ejemplo propio para luego desacreditar al contrario. “El hecho de sacar el oro de España dio pie a una campaña difamatoria contra la República, que duró muchos años después de terminada la guerra.” (Fernández, 2004, p. 148)

El diario cienfueguero reconoce la anarquía como la ideología inherente a España y luego toma posición a favor de dicha corriente política: “El español podrá dar pruebas de crueldad, de falta de juicio, de pereza, de impotencia para dominar una pasión; pero rara vez será capaz de cometer una acción verdaderamente vil y bochornosa” (España un pueblo de 22 millones de reyes, 1939, p.3). Con la expresión precedente se defiende a los anárquicos, pero como estos, en su inmensa mayoría, luchaban del lado gobiernista, también se intenta librar de culpas a la parte republicana.

En evidente contradicción, como mismo defiende el anarquismo luego se vuelve su más despiadado crítico. Si en una primera tentativa une a los anarquistas y al Frente Popular en la misma causa, porque le conviene tomar como referencia la anarquía para desenfatar información negativa sobre los republicanos, luego intenta separar a los anarquistas del Frente Popular para responsabilizarlos de proporcionar a la opinión pública una mala imagen de la Segunda República. Asimismo, describe a los anarquistas como discrepantes de la causa republicana: “[...] la F.A.I., continúa su obra dificultando terriblemente los esfuerzos del gobierno que se ve obligado a satisfacer a la vez dos clases de exigencias: las de la guerra que le hace Franco y las de la Revolución⁵⁴”. (La verdad sobre la derrota republicana, 1939, p.3)

Se acusa a la FAI como la principal responsable de la falta de unidad en el campo constitucional. Los anarquistas asumen todos los errores o desaciertos producidos durante de la Guerra Civil. Se toma partido a favor del Gobierno y se cataloga como dañino el

⁵⁴ La Revolución a la que se refieren tiene lugar dentro del mismo campo republicano. La Federación de Anarquistas Ibéricos (FAI) estaba conformada por jóvenes de ideología anarquista (Faistas) cuyo objetivo fundamental era transformar la Central Nacional de Trabajadores (CNT) en un instrumento de acción revolucionaria. La unión de estas dos organizaciones representó la oposición más feroz frente a la dirección republicana.

proceder de los militantes anárquicos. En otro enunciado se enfatiza la misma idea y se acusa a los anarquistas de hacerle el juego a las tropas de Franco: “Mientras los Faistas hacen su revolución en la retaguardia, el ejército de Franco, en el sur, logra unirse en Badajoz con el de Mola, que es el ejército del Norte”. (Ibídem)

También se utiliza, para referirse a los anarquistas en términos ofensivos, la siguiente frase: “los partidos continúan sus luchas estériles [...] atizados por la extrema F.A.I [...] como si Franco estuviese ya vencido” (Ibídem). En este caso se refuerza, de nuevo, la idea de imputar a los Faistas la desunión política dentro del territorio republicano y de contribuir al caos en España. Para resaltar el mismo tópico se utiliza otra oración compuesta subordinada condicional: “si la guerra se pierde será por culpa de los inconscientes de la retaguardia” (Ibídem). Aunque resulte paradójico, mientras más terrorífica sea la Federación de Anarquistas Ibéricos, el Frente Popular y el Gobierno aparecerán como las mayores víctimas ante la opinión pública.

Durante el período correspondiente **no se evidencia un marcado énfasis de información positiva sobre los republicanos**; el único ejemplo lo constituye la idea que expresa la heroicidad del pueblo español ante el ataque fascista a Madrid. También, **el desénfasis de información negativa sobre los republicanos no cuenta con argumentos sólidos**, pues se basa principalmente en culpar a la Federación de Anarquistas Ibéricos por los errores y la desunión en el campo constitucional. **El énfasis de información negativa sobre los republicanos constituye la estrategia más utilizada por *La Correspondencia* en esta etapa**. A su vez, **el desénfasis de información positiva sobre los republicanos, se encuentra en función de enfatizar información positiva y desenfatar información negativa sobre los rebeldes**.

El periódico no recurre tanto al énfasis de información positiva - para ambos grupos- en la elaboración de su discurso, como a los desénfasis de información negativa. Este tipo de desénfasis se fundamenta con sumo rigor para favorecer al bando rebelde, pues en el republicano los argumentos resultan superfluos. **Tanto uno como otro grupo carga con la enunciación de suficiente información negativa sobre sus espaldas. Sin embargo, el énfasis de información negativa predomina en los republicanos por encima de los otros énfasis y desénfasis, no así en el bando de los rebeldes**. Vale destacar que el

desénfasis de información positiva sobre los rebeldes resulta nulo y que la estructura de los discursos se encuentra, mayoritariamente, en función del desénfasis de información negativa.

Después de un riguroso análisis de los artículos publicados por *La Correspondencia*, durante los períodos de julio a noviembre de 1936 y de octubre de 1938 a abril de 1939, **las manifestaciones de las estructuras del discurso privilegian al bando rebelde por encima del republicano. La toma de posición a favor de los fascistas tiene lugar en la primera etapa a través del énfasis predominante de información positiva sobre los rebeldes, mientras, en la segunda, se produce mediante el desénfasis de información negativa. El hecho de favorecer en el discurso a un grupo por encima de otro, denota el cumplimiento de los presupuestos del outgroup y el ingroup planteados por Van Dijk, como antecedentes inmediatos del cuadrado ideológico.**

Conclusiones



Después de la aplicar la propuesta metodológica de Teun Van Dijk para determinar la ideología subyacente predominante en los artículos periodísticos, y luego de la triangulación con otros métodos y técnicas, arribamos a las siguientes conclusiones:

- La consolidación de dos ideologías a nivel mundial, el fascismo y el socialismo, las contradicciones de poder desatadas en el Gobierno de la Segunda República y los principales sucesos de la Guerra Civil Española, protagonizados tanto por uno como por otro bando contendiente, influyeron en la forma en que *La Correspondencia* estructuró los artículos periodísticos referentes al conflicto bélico español.
- Además del contexto donde se produce el discurso, se tuvo en cuenta para el análisis de los artículos el contexto histórico como parte de la triangulación metodológica, porque este influye directamente en el tratamiento dado a los temas.
- La existencia de una Colonia Española en Cienfuegos repercute en el interés de *La Correspondencia* por informar en sus páginas sobre los principales hechos de la contienda bélica.
- En los artículos analizados, el diario cienfueguero reconstruye los acontecimientos de la Guerra Civil Española en función de sus intereses, es decir, sin perder de vista el principal objetivo de su fundación: fomentar los vínculos cordiales entre cubanos y españoles, y su identificación ideológica con el Partido Liberal cubano.
- La información positiva a favor de los rebeldes se expresa a través de la exaltación de los valores de sus principales líderes así como en el balance hecho por *La Correspondencia* al final de la guerra. Por su parte, la información negativa se formula mediante el señalamiento de la intervención extranjera. La información positiva correspondiente al bando republicano se enuncia mediante la caracterización de sus figuras políticas y el papel desempeñado por la mujer en el conflicto; en cambio, la información negativa también se manifiesta a través del tratamiento de algunas de sus personalidades políticas y el enfoque dado a varios de los sucesos más trascendentes.

- Los recursos más utilizados por *La Correspondencia* en los artículos periodísticos suelen ser las expresiones de actitudes ideológicas, las metáforas y epítetos y la interrelación entre tópicos. Las estructuras gráficas referidas resultaron la vía idónea para catalogar a las personalidades de ambos grupos. Las expresiones de actitudes ideológicas denotaron la toma de posición del diario ante cada evento beligerante de importancia, y la sucesión de tópicos proporcionó el énfasis necesario como para determinar a cuál bando el periódico favorece más en sus trabajos.
- En el tratamiento concedido a los rebeldes prevalecen el énfasis de información positiva y el desénfasis de información negativa. Al referirse a los republicanos predominan el énfasis de información negativa y el desénfasis de información positiva. Por tanto, aunque *La Correspondencia*, debido a su carácter liberal, expresa en sus artículos argumentos sobre ambos grupos, desde las más diversas perspectivas, favorece de forma explícita a los rebeldes. Tomando como referencia el cuadrado ideológico de Teun Van Dijk y sus observaciones acerca del *outgroup* y el *ingroup*, se concluye que los rebeldes se identifican como representantes de *Nosotros* y los republicanos de *Ellos*.
- La ideología predominante en los artículos referidos a la Guerra Civil Española es coincidente con la ideología de la élite de los españoles residentes en Cienfuegos.
- Teniendo en cuenta la conclusión anterior, la ideología subyacente que predominó durante el tratamiento a la Guerra Civil Española constituye una ideología reaccionaria, propia del modo de producción capitalista y por ende defensora de los intereses fascistas de los rebeldes.

Recomendaciones



A partir de los resultados obtenidos durante la investigación recomendamos:

1. Realizar investigaciones sobre otras temáticas relacionadas con la labor periodística de *La Correspondencia*, con miras al rescate del patrimonio histórico y cultural de la provincia de Cienfuegos.
2. La aplicación de la metodología de Análisis Crítico del Discurso de Teun Van Dijk, para determinar las ideologías subyacentes en productos comunicativos de cualquier género.
3. Emplear los resultados de esta investigación como fuente bibliográfica para la asignatura Historia de la Prensa en Cuba, impartida en la carrera de Periodismo que se cursa en la Universidad Central “Marta Abreu” de Las Villas, por constituir *La Correspondencia* uno de los periódicos más importantes de la región central cubana.

Bibliografía



- 25 años (1927) en *El Comercio*. 2 de noviembre, p.1.
- A nuestros lectores (1922) en *El Sol*. 5 de noviembre, p.1.
- Aguirre, J. M. y Bisbal, M. (1990) *La ideología como mensaje y masaje*. Segunda Edición. [s.l], Editorial Monte Ávila Latinoamericana, C.A.
- Aguirre, M. (1989) *Entorno a la expresión poética*. La Habana. Editorial Letras Cubanas.
- Alfonso, A. y Pérez, J. (1990) *Cuba en España*. La Habana, Editora Política.
- Althusser, L. (1970) Ideología y aparatos ideológicos del Estado, Freud y Lacan. *País Global* [Internet]. Available from: <<http://www.pais-global.com.ar/biografias/losaparatosideologicosdelestado.pdf>> [Accessed 4 de enero de 2008]
- Altunaga, R. (1938) Un gran diario y un gran periodista, La Correspondencia y Florencio R. Vélis. *La Correspondencia*, 31 de octubre, pp. 1 y 3.
- *¡Asesinos!* (n.d) [On line image]. Available From: <<http://www.ugt.es/ugtpordentro/guerracivil/carteles.htm>> [Accessed 24 de mayo de 2008]
- Aznar, M. (n.d) El Segundo Congreso Internacional de Escritores para Defensa de la Cultura. *Universidad Autónoma de Barcelona*. [Internet]. Available from: <<http://hipatia.uab.cat/exposicions/exili/1937/aznar.asp>> [Accessed 24 de mayo de 2008]
- Bajtín, M. (1982) Estética de la creación verbal. En: Domínguez, J. ed. *Teoría y Análisis del Discurso*. Villa Clara, Universidad Central “Marta Abreu” de las Villas, pp.80-126.
- Bustamante, L. (1940) *Ateneo de Cienfuegos. Cuaderno de cultura popular. Periódicos y revistas de Cienfuegos (1985-1940)*. No. 1, abril. Cienfuegos, Imprenta La Moderna.

- Canto, C. (1927) Cómo nació “El Comercio”. *El Comercio*, 2 de noviembre, pp.1 y 3.
- Canto, C. (1948) La Correspondencia por dentro. *La Correspondencia*, 30 de octubre de 1948, p.5.
- Carpentier, A. et al. (1988 a) *El artículo*. La Habana, Editorial Pablo de la Torriente.
- Carpentier, A. et al. (1988 b) *Géneros de opinión*. La Habana, Editorial Pablo de la Torriente.
- Casaus, V. (ed.) (1989) *El periodista Pablo. Crónicas y otros textos (1930-1936)*. La Habana, Editorial Letras Cubanas.
- Castillo, N. (ed.) (1981) *Cuba y la defensa de la República española*. La Habana, Editorial Félix Varela.
- Cincuenta años. Nuestras Bodas de Oro (1948) en *La Correspondencia*. 30 de octubre, p.1.
- Díaz, M. (1999) *Ideología y Revolución: Cuba, 1959-1962. El problema de la formación de la imagen del mundo revolucionaria*. Tesis en opción al grado de Doctor en Ciencia Filosóficas, Facultad de Filosofía e Historia, Universidad de la Habana.
- Edo, E. (1943) *Memoria histórica de Cienfuegos y su Jurisdicción*. Tercera edición. La Habana, Imprenta Úcar, García y CIA.
- *El generalísimo*. (n.d) [On line image]. Available From: <http://www.guerracivil.org/Carteles/Otros/Otros.htm> [Accesed 24 de mayo de 2008]
- *En el frente hace frío*. (n.d) [On line image]. Available From: <http://www.guerracivil.org/Carteles/Otros/Otros.htm> [Accesed 24 de mayo de 2008]
- *España Político*. (n.d) [On line image]. Available From: <http://es.geocities.com/aabenaes9/mapapoliticoespana1.jpg> [Accesed 24 de mayo de 2008]

- Fernández, Á. M. (2004) *España. Segunda República Española y Guerra Civil*. La Habana, Editorial de Ciencias Sociales.
- Fernández, Á. M. (2005) *Breve historia de España*. La Habana, Editorial Ciencias Sociales.
- Fernández, Á. M. (2008) *Estimadas estudiantes de periodismo*. Correo electrónico a: Sánchez, T. (taylis@uclv.edu.cu), 27 de febrero de 2008.
- Ferrater, J. (1958) *Diccionario de Filosofía*. Tomo II. Buenos Aires, Editorial Sudamericana.
- Gallardo, Y. y Moreno, A. (1999) *Recolección de la información*. Tercera Edición. Santa Fe de Bogotá, ICFES.
- García, J. (2002) *Géneros de opinión*. Segunda edición. La Habana, Editorial Pablo de la Torriente.
- Gargurevich, J. (n.d) *Géneros Periodísticos*. La Habana, Pablo de la Torriente.
- Gayol, M. (1989) *Teoría literaria*. Nueva preceptiva literaria. Primera edición. La Habana, Editorial Cultural S.A.
- Gisálio, F. (1988) *Análisis social de la ideología*. Sao Paulo, Brasil, Editora Pedagógica y Universitaria Ltda.
- Golikov, G. (1963) *La Revolución Socialista de Octubre*. La Habana, Editorial nacional de Cuba.
- González, J. (n.d) *Reseña histórica y cronológica de la Colonia Española de Cienfuegos y su sanatorio*. Cienfuegos.
- González, I. y Brisuela, L. (2006) *¿Estilos sin fronteras? Tendencias en los estilos de las agencias de información internacionales*. Tesis de Licenciatura. Facultad de Comunicación, Universidad de la Habana.
- González, L. y González C. (2007) *La expresión de la Guerra Civil Española en los medios cubanos durante la guerra*. Trabajo Final de Historia de la Prensa. Facultad de Comunicación, Universidad de La Habana.

- Gramsci, A. (1966) *El materialismo histórico y la filosofía de Benedetto Croce*. Obras escogidas. Tomo I. La Habana, Edición Revolucionaria.
- *Guernica* (n.d) [On line image]. Available From: <www.artinthepicture.com/paintings/view.php?nr=6> [Accesed 24 de mayo de 2008]
- Guevara, Y. (2007) *Tiempo de cambio: un estudio sobre la labor político-ideológica desarrollada por el partido Socialista Popular en la columna Aclaraciones del diario Noticias de Hoy de 1962 a 1964*. Tesis de Licenciatura. Facultad de Comunicación, Universidad de la Habana.
- Hernández, R. (2003) *Metodología de la investigación I*. La Habana, Editorial Félix Varela.
- Hobsbawm, E. (2004) *Historia del siglo XX*. Tomo I. La Habana, Editorial Félix Varela.
- Hoy como ayer. (1948) en *La Correspondencia*. 30 de octubre, p.5.
- Ichaso, L. (1948) Un periódico sin Tacha y sin Miedo. *La Correspondencia*, 30 de octubre, p. 2.
- Informe General del Censo de 1943 (1945) *República de Cuba*. La Habana, Impresión en los talleres: P. Fernández y Cía., S. en C.
- Karam, T. (2005) Una introducción al estudio del discurso y al análisis del discurso. *Global Media Journal* en español [Internet] Available from: <http://gmj.mty.itesm.mx/articulos3/articulo_5.html> [Accessed 4 de noviembre de 2007]
- La brillante legión que ha desfilado por las columnas de “El Comercio” (1927) en *El Comercio*. 2 de noviembre, pp. 1 y 8
- La Correspondencia por dentro. (1948) en *La Correspondencia*. 30 de octubre, p. 5
- La obra de Don Ramón Sánchez Varona. Esclarecido escritor, valiente periodista y ávido y honrado político (1927) en *El Comercio*. 2 de noviembre, pp.1y 3.

- *Los internacionales*. (n.d) [On line image]. Available From: <http://www.guerracivil.org/Carteles/Otros/Otros.htm> [Accesed 24 de mayo de 2008]
- Marín, C. y Leñero, V. (1990) *Manual de Periodismo*. La Habana, Editorial Pablo de la Torriente.
- Marrero, J. (2003) *Dos siglos de periodismo en Cuba*. La Habana, Editorial Pablo de la Torriente Brau
- Martín, G. (1975) *Curso de redacción. Del pensamiento a la palabra. Teoría y práctica de la composición*. Séptima edición. La Habana, Editorial Pueblo y Educación.
- Marx, C. y Engels, F. (n.d a) Engels a Honrad Schmidt. En: *Obras escogidas*. Tomo único. Moscú, Editorial Progreso.
- Marx, C. y F. Engels. (n.d b) La ideología alemana. En: *Obras escogidas*. Tomo único. Moscú, Editorial Progreso.
- Maseda, B. (2005) *Fascismo y prensa cubana. Una aproximación al tema (1938-1941)*. Tesis de Licenciatura, Facultad de Comunicación, Universidad de la Habana
- Mengo, R. I. (2004) El discurso como acción social. *Revista Latina de Comunicación Social* [Internet], julio-diciembre, No. 58. Available from: <http://www.ull.es/publicaciones/latina/20042458mengo.htm> [Accessed 4 de noviembre de 2007]
- *No pasarán*. (n.d) [On line image]. Available From: <http://www.guerracivil.org/Carteles/Anonimos/Anon.htm> [Accesed 24 de mayo de 2008]
- Orrillo, W. (n.d) *Géneros periodísticos de César Vallejo*. La Habana, Editorial Pablo de La Torriente.
- *¡Paso a la mujer!* (n.d) [On line image]. Available From: <http://www.ugt.es/ugtpordentro/guerracivil/carteles.htm> [Accesed 24 de mayo de 2008]

- Pichardo, H. (1980) *Documentos para la historia de Cuba*. Tomo IV, Segunda Parte. La Habana, Editorial Ciencias Sociales.
- Prado, Y. (1994) *Chibás en Bohemia: ¿neutralidad o comienzo?* Tesis de Licenciatura, Facultad de Comunicación, Universidad de la Habana.
- Renkema, J. (1999) *Introducción a los estudios sobre el discurso*. México, Editorial Gedisa Mexicana, S.A.
- Rodríguez, M. (1999) *Acerca de la crónica periodística. Selección de textos*. La Habana, Editorial Pablo de la Torriente.
- Rodríguez, G. et. al. (2002) *Metodología de investigación cualitativa*. Santiago de Cuba, Impreso en Prograf.
- Sexto, L. (n.d) *Cuestión de estilo. Notas de clase sobre composición periodística*. La Habana, Editorial Pablo de la Torriente.
- Silva, O. (2002) El análisis del discurso según Van Dijk y los estudios de la comunicación. Revista *Razón y Palabra* [Internet] Abril-mayo, No. 26. Available from: <<http://www.razonypalabra.org.mx/antecedentes/n26/osilva.html>> [Accessed 4 de noviembre de 2007]
- Sosa, C. y Cabrera, J. (1991) *Labor de Nicolás Guillén en el periódico Noticias de Hoy*. Tesis de Licenciatura, Facultad de Periodismo, Universidad de la Habana.
- Sueiro, V. (1998) Composición social y caracterización de las principales sociedades culturales y de instrucción y recreo en la región de Cienfuegos entre 1840 y 1899. En: *Espacio, Tiempo y Forma. Revista de la Facultad de Geografía e Historia*. Separata.11, serie V, pp.331-335.
- Tellería, E. (1986) *Diccionario Periodístico*. Santiago de Cuba. Editorial Oriente.
- Ucar, S. B. (2007) Ideología. En: *Enciclopedia Universal* [DVD-Rom], Micronet S.A.
- Van Dijk, T. (1980) Algunas notas sobre la ideología y la teoría del discurso. Revista *Semiosis*. [Internet] julio-diciembre, No. 5, pp. 37-53. Available from: <<http://www.discursos.org/oldarticles/Algunas%20notas%20sobre%20la%20ideolo>

g%EDa%20y%20la%20teor%EDa%20del%20discurso.pdf > [Accessed 4 de noviembre de 2007].

- Van Dijk, T. (1990) *La noticia como discurso. Comprensión, estructura y producción de la información*. España, Ediciones Paidós Ibérica, S.A.
- Van Dijk, T. (1996 a) *Estructuras y funciones del discurso. Una introducción interdisciplinaria a la lingüística del texto y a los estudios del discurso*. Décima edición en español, México, Siglo XXI editores, s.a de c.v.
- Van Dijk. T. (1996 b) *Análisis del discurso ideológico* [Internet]. Holanda, Universidad de Amsterdam. Available from: <<http://www.discursos.org/oldarticles/An%Elisis%20del%20discurso%20ideol%F3gico.pdf>> [Accesado el día 4 de noviembre de 2007].
- Van Dijk, T. (1997) *Racismo y análisis crítico de los medios*. Barcelona, Ediciones Paidós.
- Van Dijk, T. (1998) *Texto y Contexto. Semántica y pragmática del discurso*. Sexta Edición. Madrid, Editorial Cátedra, S.A.
- Van Dijk, T. (2001) El análisis crítico del discurso y el pensamiento social. *Atenea Digital*. [Internet] primavera, No. 1. Available from: <<http://blues.uab.es/athenea/num1/vandijk.pdf>> [Accesado el 4 de noviembre de 2007].
- Van Dijk, T. (2003) *El discurso como estructura y proceso*. Barcelona, Editorial Gedisa, S.A.
- Van Dijk, T. (2004) De la Gramática del Texto al Análisis Crítico del Discurso. *La Iniciativa de Comunicación* [Internet]. Available from: <<http://www.comminit.com/la/teoriasdecambio/lasld-237.html>> [Accesado el día 4 de noviembre de 2007].
- Van Dijk, T. (2005) Ideología y análisis del discurso. *Utopía y Praxis Latinoamericana* [Internet]. abril-junio, No. 29, Año 10, pp. 9-36. Available from:

http://www.serbi.luz.edu.ve/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S131552162005004000002&lng=es&nrm=iso&tlng=es [Accesado el día 4 de noviembre de 2007].

- Van Dijk, T. (2006) *Ideología. Una aproximación multidisciplinaria*. Segunda reimpresión. España, Editorial Gedisa, S.A.
- Vidal, J. (2002) *Medios y públicos: un laberinto de relaciones y mediaciones. Estudios sobre los efectos y la recepción de los mensajes*. La Habana, Editorial Pablo de la Torriente.
- Vilar. P. (1990) *La Guerra Civil Española*. La Habana. Editorial Ciencias Sociales.
- Vólkov, F. et al. (1990) *Historia Universal contemporánea 1917-1945*. Moscú, Editorial Progreso.
- Zaldúa, A. (2005) *Estudio de la inclusión del Análisis del Discurso en la organización y representación de la información –conocimiento para la Bibliotecología y Ciencias de la Información*. Tesis de Licenciatura. Facultad de Comunicación, Universidad de la Habana.

ARTÍCULOS ANALIZADOS EN LA INVESTIGACIÓN.

- A la izquierda Comunismo (1936) en La Correspondencia. 15 de agosto, p.3.
- Benjamín Balboa, el Sub-Oficial Que el 17 de Julio Asumió el Mando de la Escuadra. (1936) en La Correspondencia. 4 de septiembre, p.3.
- Bustamante, F. (1936) ¿Por qué la epopeya del Alcázar de Toledo?. La Correspondencia, 23 de septiembre, p. 3.
- Bustamante, F. (1936) El abrazo de Burgos. La Correspondencia, 15 de septiembre, p. 3.
- Bustamante, F. (1936) El general Francisco Franco. La Correspondencia, 17 de octubre, p. 3.

- Bustamante, F. (1936) El papel de la mujer española en la revolución. La Correspondencia, 18 de agosto, p. 3.
- Bustamante, F. (1936) La toma de Badajoz. La Correspondencia, 24 de septiembre, p. 3.
- Bustamante, F. (1936) La tragicomedia de “La Moda” en torno de la Guerra Civil Española. La Correspondencia, 21 de septiembre, p. 3.
- Bustamante, F. (1936) Los otros “Diez Días que Estremecieron al Mundo”. La Correspondencia, 10 de agosto, p. 3.
- Bustamante, F. (1936) Madrid, ahora la Ciudad Donde Sólo los caballos Llevan Sombreros. La Correspondencia, 3 de septiembre, p. 3.
- Bustamante, F. (1936) Mirando matarse a los españoles por las tierras donde nació San Ignacio de Loyola y murió Pierre Loti. La Correspondencia, 10 de septiembre, p. 3.
- Bustamante, F. (1936) Nada nuevo para España la de vitalidad milagrosa. La Correspondencia, 17 de agosto, p. 3.
- Bustamante, F. (1936) Puede que no se restaure la monarquía en España, pero se restaurará en Marruecos. La Correspondencia, 23 de noviembre, p. 3.
- Bustamante, F. (1936) Quién es el “hombre fuerte” de Cataluña en estos momentos. La Correspondencia, 8 de septiembre, p. 3.
- Bustamante, F. (1936) Sin la “POUM” y los Anarco-Sindicalistas, el “Frente Popular” no es más que portada política de la España revolucionaria. La Correspondencia, 21 de agosto, p.3.
- Bustamante, F. (1936) Un embajador Llovido del cielo. La Correspondencia, 2 de octubre, p.3.
- Bustamante, F. (1936) Un poco de historia sobre lo que es la Legión Extranjera. La Correspondencia, 1 de agosto, p.3.
- Cantala, J. (1936) El guerrillero eterno. La Correspondencia, 30 de julio, p.3.

- Cantala, J. (1936) España, laboratorio y campo de las batallas de historia. La Correspondencia, 11 de agosto, p.3.
- Cantala, J. (1936) La otra España. La Correspondencia, 4 de agosto, p.3.
- Cantala, J. (1936) Un Complejo de Inferioridad Empujó a Franco a Ser el Jefe Temible de Hoy. La Correspondencia, 31 de julio, p.3.
- Cataluña, estado libre (1936) en La Correspondencia. 20 de agosto, p.3.
- Cuando Azaña quería el caos para saber lo que era (1936) en La Correspondencia. 19 de agosto, pp.1y3.
- Cuando el comandante del Jaime I Tuvo en Sus Manos los Destinos de la Europa (1936) en La Correspondencia. 13 de agosto, p.3.
- ¿Cuántos voluntarios italianos quedan en España? (1939) en La Correspondencia. 24 de enero, p.3.
- De la revolución española (1936) en La Correspondencia. 27 de agosto, p.3.
- Del ideario izquierdista español (1936) en La Correspondencia. 27 de agosto, p.3.
- Ega, J. (1936) El puño en alto. La Correspondencia, 23 de julio, p.3.
- Ega, J. (1936) Guerra en la ciudad. La Correspondencia, 18 de julio, p.3.
- El “Conde de Montecristo” de la España de Negrín cierra su bolsa (1939 a) en La Correspondencia. 30 de enero, p.3.
- El “Conde de Montecristo” de la España de Negrín cierra su bolsa (1939 b) en La Correspondencia. 31 de enero, p.3.
- El Comunismo de Don Quijote y el Fascismo de Sancho Panza (1936) en La Correspondencia. 13 de agosto, p.3.
- El drama de la tierra en la revolución española (1936) en La Correspondencia. 18 de julio, pp.1y3.
- El horrendo drama del Alcázar (1936) en La Correspondencia. 19 de septiembre, p.3.

- El papel de España en el mercado universal (1939) en La Correspondencia. 18 de abril, pp.1y3.
- En el Alcázar de Toledo (1936) en La Correspondencia. 11 de agosto, p.3.
- España busca un “hombre”(1936) en La Correspondencia. 28 de julio, pp.1y3.
- Federico García Lorca (1939) en La Correspondencia. 4 de enero, p.3.
- Julio de 1914 y Julio de 1936 (1936) en La Correspondencia. 7 de agosto, p.3.
- La cruentísima lucha en el Guadarrama (1936) en La Correspondencia. 20 de agosto, pp.1y3.
- La Cruz Roja en España (1936) en La Correspondencia. 20 noviembre, p.3.
- La Cruz Roja en los dolores de España (1936) en La Correspondencia. 21 de octubre, p.3.
- La guerra civil de España, es la guerra social del mundo (1936) en La Correspondencia. 6 de agosto, p. 3.
- La muerte de Calvo Sotelo Provocó la Realización de su Propio Vaticinio (1936) en La Correspondencia. 29 de julio, p.3.
- La Pasionaria (1936) en La Correspondencia. 25 de septiembre, pp.1y3.
- La toma de Toledo (1936) en La Correspondencia. 29 de septiembre, p.3.
- La venganza del Moro (1936) en La Correspondencia. 8 de agosto, p.3.
- La verdad sobre la derrota republicana (1939) en La Correspondencia. 10 de abril, pp.1y3.
- Levantando el velo del frenesí de intrigas internacionales que la España ha desencadenado en Europa. (1936) en La Correspondencia. 25 de agosto, p.3.
- Lo que costó a España la guerra. (1939) en La Correspondencia. 20 de abril, pp.1y3.
- Lo que se ha destruido y salvado de Cádiz en la guerra civil (1936) en La Correspondencia. 28 de agosto, p.3.

- Los tres Gobiernos (1936) en La Correspondencia. 18 de septiembre, p.3.
- Melotie, P. (1939) Lo que es España: Un Pueblo de 22 Millones de Reyes. La Correspondencia, 29 de marzo, p.3.
- Nuestro colega El Alcázar de Toledo (1936) en La Correspondencia. 5 de octubre, p.3.
- Por qué “Peris Soir” cree (sic) que el asesinato de Calvo Sotelo puede ser otro Sarajevo (1936) en La Correspondencia. 4 de agosto, p.3.
- Rioja, L. (1936) ¡Pobre España!. La Correspondencia, 24 de noviembre, p.3.
- Rioja, L. (1936) España. Ni buenos ni malos. La Correspondencia, 6 de octubre, p.3.
- Rioja, L. (1936) Estrategia vulgar II. La Correspondencia, 18 de noviembre, p.3.
- Rioja, L. (1936) Estrategia vulgar. La Correspondencia, 17 de noviembre, p.3.
- Rioja, L. (1936) La toma de Madrid. La Correspondencia, 13 de noviembre, p.3.
- ¿Será Madrid tomado por quinta vez en la historia? (1936) en La Correspondencia. 3 de agosto, p.3.
- Una entrevista con general Franco (1936) en La Correspondencia. 10 de agosto, p.3.

Anexos



ANEXO 1

Este anexo está dedicado a las entrevistas realizadas por las investigadoras a la Msc. Mercedes Rivas y a la Doctora en Ciencias Áurea Matilde Fernández. Ambas partieron de un temario básico, que se incluye a continuación:

Listado de temas

- Características de la Guerra Civil Española.
- Hechos y períodos más importantes de la contienda bélica.
- Reflejo de la guerra en la prensa española e internacional.
- Causas de la victoria rebelde y el fracaso republicano.

Entrevista No. 1

Entrevistada: Mercedes Rivas

Datos profesionales:

Profesora Superior de Historia

Msc. en Ciencias Pedagógicas.

Técnica: Entrevista en profundidad no estructurada.

Fecha: 27 de febrero de 2008 y 14 de mayo de 2008.

Primero quiero referirme la denominación de Guerra Civil, que recibe la contienda española de 1936 a 1939, cuando participan realmente muchísimas nacionalidades en ese hecho. Para mí, la Guerra Civil dura muy poco tiempo, apenas 15 días. Cuando Franco le pide ayuda a Mussolini y se produce la intervención italo-alemana, la Guerra Civil toma un carácter internacional, y deja de ser civil para convertirse en la Guerra Nacional Revolucionaria del pueblo español, porque representa la lucha del pueblo contra el fascismo.

Muchos investigadores emplean el término de Guerra Civil, porque sin dudas constituye la lucha por un civismo, la lucha de todo un pueblo, aunque yo prefiero denominarla como Guerra Nacional Revolucionaria. Es importante señalar que con la intervención de Alemania e Italia el carácter de la guerra cambia de fascistas contra democráticos, a

fascistas contra socialistas. Me explico: a finales de julio de 1936 resultaba evidente el triunfo de los republicanos. En sus manos tenían la fuerza del mar y la tierra, y no dejaban entrar a los cabecillas insurgentes. Franco sólo pudo pisar suelo español con la ayuda de la aviación alemana que jugó un papel clave en el fortalecimiento de los rebeldes.

Quiero destacar que al referirse a uno u otro bando se emplea un vocabulario un poco contradictorio para nosotros los cubanos. Nosotros identificamos a los rebeldes con los *buenos*, los hombres que acuden a la lucha para liberar una nación. Sin embargo, en el caso español, los rebeldes asumen el papel de los *malos*, los caudillos, los sublevados, los tiranos, los fascistas.

Como venía diciendo, la ayuda italo-alemana fue decisiva para el mantenimiento de la guerra. Además, en la España republicana existían muchas organizaciones de izquierda, obreras..., pero nunca lograron la unidad entre ellas. Mientras, los fascistas tenían un único partido y estaban unidos en torno a un sólo fin.

Se entabló una lucha dura y larga entre el fascismo y la democracia, entre el fascismo y el comunismo; que no era realmente comunismo, sino que, como la Unión Soviética representaba el baluarte del socialismo en el mundo y constituyó la única nación capaz de apoyar en serio a los republicanos desde el primer momento, eso se entendió de muchas maneras, y se entendió, además, que se quería establecer en España el comunismo. Yo no me atrevo a asegurar si al final esas eran las verdaderas intenciones.

Bueno, en realidad hubo dos países que apoyaron la lucha de la República desde su comienzo, uno lo constituyó México y el otro la URSS, pero México no contaba con los recursos necesarios y la URSS sí.

Mientras, Estados Unidos, Francia e Inglaterra plantean la política de no intervención. Dejaban hacer a los fascistas con el propósito de frenar al comunismo y la URSS no podía jugar un papel importante en la Guerra Civil porque necesitaría del apoyo de las potencias europeas más adelante, en caso de avecinarse un conflicto mayor.

En total, combatieron 54 brigadas internacionales en España, la mayoría de forma clandestina, y este es el caso de Cuba. Incluso de Alemania y de Italia también pelearon hombres junto a los republicanos.

Sin lugar a dudas, fue un ensayo de la Segunda Guerra Mundial, tal es así que desde el comienzo de esta conflagración se empiezan a formar los Frentes Populares, y se promueve la búsqueda de la unidad. El conflicto español también sirvió de preparación para la lucha contra el fascismo. Para mí, los sucesos más importantes de estos casi cuatro años de lucha contra el fascismo son:

La defensa de Madrid. Madrid siempre fue el principal objetivo de la guerra, hasta que la capital no cayera en manos fascistas, Franco no iba a parar. La capitulación significaría el fin, pero a pesar de las especulaciones, resistió. No hay poeta español, europeo o latinoamericano que no le cantase a ese hecho. Machado, Alberti, Vallejo, Miguel Hernández escribieron sobre Madrid. Esta ciudad significó el mayor símbolo de resistencia frente al fascismo.

Guernica sería el otro hecho importante. La ciudad de Guernica se hizo mundialmente famosa por dos razones, una porque constituyó la primera ciudad europea arrasada por los bombarderos alemanes, y la otra por el cuadro homónimo de Pablo Picasso. Guernica constituye el hecho de la guerra que con más tristeza se recuerda.

El otro sería la **Batalla del Ebro**, un suceso ocurrido bajo condiciones geográficas y climatológicas realmente adversas. Muchos murieron a causa del frío. Eran lugares escabrosos, intransitables y fue decisivo en la guerra, porque representó la última carta de la baraja jugada por la República.

Por último, la **toma de Madrid** y el término de la conflagración, que como desenlace al fin, tuvo una importante repercusión en el mundo entero. También recomendaría para su estudio un suceso que aunque no guarda relación con campaña alguna. Sucedió paralelo a la lucha y fue el **Segundo Congreso Internacional de Escritores para Defensa de la Cultura** en el año 1937, que tuvo sede en Valencia. Allí, en medio de un país en guerra, pero bajo un ambiente acogedor, se produjo el pronunciamiento de artistas de todo el mundo en contra de la intervención fascista.

Ahora, a pesar de existir los más variados esquemas para estudiar la Guerra Civil Española, me adscribo a Vicente Vives, quien divide en cuatro etapas la guerra, para su estudio.

1era etapa –julio 1936 a marzo de 1937. Hasta la batalla de Guadalajara.

2da etapa –marzo a octubre de 1937. Hasta la pérdida del norte por parte de los republicanos.

3ra etapa –octubre 1937 a septiembre 1938. Hasta la batalla del Ebro.

4ta etapa – septiembre 1938 a marzo 1939. Derrota de la República

De estos cuatro períodos, el más rico en hechos lo constituye el que va de julio de 1936 a marzo de 1937, porque durante los primeros nueve meses de conflicto se dio lugar o se experimentó todo, o casi todo, lo que caracterizó a la guerra. Dígase el cambio de carácter de la lucha, la intervención de las potencias extranjeras, la llegada de las brigadas internacionales, la política de no intervención, el intento de tomar Madrid... En las etapas posteriores se arrastró con lo engendrado en el primer momento y no se produjeron grandes cambios. La causa fundamental de la derrota de los republicanos está aquí, y no en los meses posteriores.

Muchos autores consideran que la principal causa del fracaso republicano es la falta de unidad, por lo que no pudieron hacer frente a los fascistas. Para mí, realmente, lo internacional –sin quitarle relevancia a la unidad- tiene una importancia extraordinaria. A finales de julio del 36 ya los republicanos les habían impedido a los fascistas entrar en España; si no es porque Italia y Alemania intervienen con todo su desarrollo bélico quizás Franco no hubiera penetrado la frontera. Además, España compartía la península con Portugal, un país con gobierno de corte pro-fascista y que también ayudó. Por otra parte, lo de las brigadas internacionales fue muy popular, bonito, solidario, romántico, pero a la larga tuvieron que salir porque la política de *No Intervención* tuvo un carácter internacional.

Desde el inicio hasta la derrota, los republicanos mantuvieron su consigna de *Guerra y Revolución*, se continuó la repartición de tierras, la campaña de alfabetización con la construcción de escuelas y otras medidas, llevaron a cabo todas las transformaciones de reforma proclamadas por la Segunda República. A pesar de eso, representó la parte más desunida. En el territorio fascista existía una unidad impuesta, pero unidad al fin, con decisiones implacables que la condujeron a la victoria.

Entrevista No. 2

Entrevistada: Áurea Matilde Fernández Muñiz.

Datos profesionales:

Licenciatura en Historia, 1966.

Doctora en Ciencias Históricas, 1984.

Doctorado Superior en Ciencias, 2006.

Profesora de Mérito de la Universidad de La Habana.

Actualmente imparte docencia en Maestrías y Doctorados.

Dirige Tesis de Maestrías y Doctorados.

Preside el Tribunal Nacional Permanente de Ciencias Históricas para la Defensa de Doctorados.

Técnica: A pesar de presentarse como una típica entrevista **estructurada**, esta entrevista se cataloga como **no estructurada** porque muchas de las interrogantes surgieron luego de un primer contacto por correo electrónico y fueron respondidas en un segundo envío. Para una mayor organización y comprensión de las ideas expuestas la entrevista se reelabora por las autoras con la actual estructura.

Fecha: 27 de febrero de 2008 y 14 de mayo de 2008.

¿Cuáles serían para usted los hechos más importantes durante la Guerra Civil Española?

Ante todo el alzamiento militar contra la República en el mes de julio y que repercute durante todo agosto, luego el nombramiento de Franco como Jefe de Estado, que ya se venía preparando desde septiembre aunque ocurre en octubre, y la ofensiva fascista contra la capital de España, Madrid, que fue en noviembre. Estos serían los principales acontecimientos del inicio de la guerra. Para el final entraría la caída en manos franquistas de las principales ciudades republicanas, como Barcelona, Valencia y Madrid, además de la terminación de la guerra el 1 de abril del 39. En este período se observa la despedida de los Brigadistas Internacionales y luego la derrota de los republicanos en la Batalla del Ebro, que significó la caída de todo Aragón en manos rebeldes y el camino abierto hacia Barcelona. En enero del 39 Barcelona es ocupada por los franquistas y en abril Franco

emite el Decreto donde señala que la guerra ha terminado. Les sugiero que busquen en mi libro *España, Segunda Republica y Guerra Civil*, de la Editorial de Ciencias sociales, 2004, la cronología que viene al final pues les puede ayudar para ubicarse en las fechas más importantes.

Si estudian ambos períodos deben enfatizar las posiciones políticas e ideologías de los artículos encontrados. Si pueden, traten de definir la posición de los emigrantes españoles que radicaban en la región de Cienfuegos, e intenten encontrar noticias acerca de las organizaciones que existían en la Isla, de apoyo a uno y otro de los bandos contendientes. Creo que el tema que han seleccionado es muy importante, puesto que hoy en día también hay fuerzas internacionales que se parecen mucho al fascismo de los años veinte y treinta del siglo pasado.

Además de concentrar los hechos más importantes, ¿qué importancia usted le concede al estudio del comienzo y el final de la guerra?

La importancia de revisar el inicio de la guerra es porque en ese momento se definen los campos a favor y en contra de la República. Y deben llevarla hasta el mes de noviembre, con la ofensiva franquista sobre Madrid, porque con ella, en aquellos momentos, se definía el futuro de la República. En mucha prensa no española se publicó el júbilo de la inminente entrada de Franco en la capital de España. Sería bueno saber cómo lo reflejó la prensa cubana y los partidarios de uno y otro frente de batalla.

¿Cómo cataloga usted la actitud de la URSS en la década del 30 y en especial durante la Guerra Civil española?

Lo más importante es analizar los cambios que fueron ocurriendo con la ayuda a España, de acuerdo a la situación internacional en la que se veía envuelta la URSS. La Unión Soviética tuvo problemas en la decisión de los asuntos de la Guerra Civil Española; tenía ante sí el dilema de la posible agresión nazi a su territorio. Por un lado, pretendía ampliar el pacto de defensa mutua firmado con Francia, como medida de unión frente al expansionismo nazi. El gobierno soviético temía que esos planes se viesan afectados si España caía en la influencia germano-italiana. Pero, por otro lado, no quería ponerse a mal ni con Francia ni con Inglaterra, como aliadas potenciales frente al expansionismo alemán.

Por estas razones, si bien vendió armas a la república española y envió asesores militares para instruir a los republicanos, también aceptó participar en el comité de No Intervención creado en la Sociedad de Naciones.

La llegada de la ayuda soviética despertó sentimientos contradictorios en España republicana. Por una parte, algunos sectores sociales temían a las consecuencias posteriores ante un viraje a la izquierda demasiado grande; por otra parte, la llegada de armas al bando republicano despertó esperanzas inmensas del triunfo sobre los sublevados. Para la Unión Soviética, la Guerra Civil Española también revestía serias complejidades. La idea presentada por la propaganda europea, acerca del peligro de una España bolchevique, lejos de beneficiar a la Unión Soviética, en aquellos momentos la perjudicaba.

Ante el apremiante peligro de la agresión nazi a su territorio, la URSS necesitaba la alianza anglo-francesa, y esa idea de la bolchevización o ingerencia rusa en el caso de España, era sumamente perjudicial para su estrategia política. De ahí su cautela en la ayuda a la República, y su posición posterior en 1938. No obstante, el pueblo soviético, como la mayoría de los pueblos de otros países, veía con buenos ojos la ayuda al pueblo español que luchaba contra la agresión del fascismo.

¿Cómo describiría usted el papel que jugó la prensa española e internacional durante la GCE? y ¿qué importancia le confiere a la propaganda política dentro del suelo español?

Tienen que tener presente que en ese momento había “dos prensas españolas”, la de la República y la de los sublevados. En ambos casos fueron muy importantes, para informar, pero sobre todo, para elevar el ánimo a la población, o sea, como arma política. Con la prensa internacional se puede decir lo mismo, pues habían periódicos en cada país que se manifestaban a favor o en contra de la República, y como toda prensa, ejercen una influencia muy grande en las poblaciones, tanto para informar como para desinformar o dirigir la información según sus intereses

Por tanto la propaganda se canalizó en dos formas fundamentales: la defensa de una España agredida por el fascismo internacional, según los partidarios de la República; y según los defensores de la sublevación militar, se defendía a una España agredida por el comunismo internacional.

En los primeros meses de guerra, la propaganda a favor de la República se había extendido entre los sectores más progresistas de la humanidad. Prueba de ello lo constituye el gran número de voluntarios que empezaron a llegar a España de todas partes del mundo para luchar al lado de la democracia. También llegaron a Madrid corresponsales de guerra de diferentes tendencias políticas e ideológicas, los cuales transmitía al mundo sus apreciaciones de lo que estaba ocurriendo; uno los corresponsales de guerra que llegó Madrid fue el cubano Pablo de la Torriente Brau. Para esta época les sugiero que lean lo que escribió el este periodista sobre sus vivencias, compiladas en el libro “Cartas y crónicas de España” publicado por el Centro Cultural Pablo de la Torriente, en 1999. Tiene un prólogo de Víctor Casaus. Existe otra publicación anterior con el nombre de “Peleando con los milicianos”.

La defensa de Madrid constituyó un hecho donde la prensa internacional tomó partido. Por lo general, la prensa de los sublevados y mucha prensa internacional anunciaban el inminente desenlace favorable a las tropas del general Francisco Franco. Durante el ataque a Madrid, el general fascista Gonzalo Queipo del Llano, transmitía a diario desde su cuartel general en Sevilla una hora radial de informaciones acerca de los combates protagonizados por el mando rebelde y también sobre el avance de la Legión Extranjera a través de las regiones españolas.

Entre los preparativos para la defensa de Madrid estaba el resguardo de las obras maestras del Museo del Prado, las cuales fueron embaladas y trasladadas, cuidadosamente, a Valencia, y otras se guardaron en el Banco de España. La prensa extranjera se cansó de acusar al gobierno republicano de que los tesoros artísticos del referido museo habían sido llevados a Moscú.

Claude G. Bower, a la sazón embajador de Estados Unidos en España, escribió en sus memorias que los crímenes cometidos en el territorio sublevado fueron menos pregonados por la prensa extranjera, pues ¡desdichado el corresponsal de prensa que se atreviese a publicarlos!

ANEXO 2

1936

- 12 de julio Un grupo de falangistas asesina al teniente de la Guardia Civil José Castillo.
- 15 de julio La Guardia de Asalto toma represalia y asesina al diplomático Calvo Sotelo.
- Se reanuda la aplicación de la Reforma Agraria suspendida por el anterior gobierno (diciembre 1933-16 de febrero de 1936).
- 17 de julio Insubordinación armada de varios generales de la Segunda República. Algunas fuentes bibliográficas señalan el 18 como el comienzo de la Guerra Civil Española. Lo cierto es que el 18, en horas tempranas de la mañana, la guerra en España es comentada por los diarios, porque el levantamiento armado de los militares desafectos se dio en horas de la tarde del 17 en Mellilla, Marruecos.
- 18 y 19 de julio Renuncia el Primer Ministro Casares Quiroga, le sucede Martínez Barrios y horas después ocupa el cargo José Giral.
- 1 de agosto Francia e Inglaterra proponen a Europa un programa de No Intervención.
- Del 4 al 5 de agosto Toma de Badajoz por parte del coronel fascista Yagüe. "...la columna motorizada de la Legión y de los regulares moros, a las órdenes del Teniente Coronel Yagüe, se dirigen a Extremadura desde Andalucía, barriendo resistencias dispersas y campesinos en fuga. Ocupó Zafra, Almendralejo, Mérida. Se esperaba un choque más duro en Badajoz, ciudad junto a la frontera portuguesa, rodeada de murallas y en donde las milicias populares se apoyaban sobre unidades leales. El combate fue encarnizado y acabó en una carnicería que causó gran impacto en Madrid y en el extranjero. Todavía se discute su amplitud, no su carácter atroz." (Vilar,1990, p.73y74)
- 3 de septiembre Cae en manos de los insurgentes la región de Talavera de la Reina.
- 4 de septiembre José Giral es sustituido del cargo de Primer Ministro por Largo Caballero.
- 9 de septiembre Se realiza en Londres la primera reunión del Comité de No Intervención.
- 21 de septiembre Las tropas del general Varela (rebelde) avanzan sobre Toledo para apoyar a los militares sitiados en el Alcázar (escuela militar ocupada por los rebeldes desde el inicio de la contienda).
- 1 de octubre Franco se autoproclama Jefe de Estado en la zona insurgente y Generalísimo de los ejércitos de Mar, Tierra y Aire.

- 19 octubre El Alcázar es recuperado totalmente por los rebeldes y comienza, desde ese territorio, la invasión a Madrid.
- 8 de noviembre Se incorporan a Madrid brigadas internacionales en apoyo a la Segunda República y llega el primer armamento enviado por la URSS.
- 23 de noviembre Franco renuncia a tomar Madrid. Para inicios de 1937, los rebeldes contaban con el doble de soldados en comparación con los republicanos.

1937

- Enero En enero de 1937 Franco reinicia las maniobras contra la capital española. Se efectúa una ofensiva a Madrid durante el primer trimestre.
- Febrero Batalla de Jaramá: no fue tan decisiva ni importante para la contienda, pero representó una de las más sangrientas.
- 23 de febrero Entra por primera vez en combate la *Centuria Guiteras*, compuesta por internacionalistas cubanos, en las inmediaciones de Madrid.
- Marzo Batalla de Guadalajara: tenía como objetivo la conquista de esta ciudad ubicada a 60 km de Madrid. Los sublevados contaban con el apoyo aéreo, blindados y unidades motorizadas, y barrieron con la fuerza republicana quien a pesar de su desgaste logró agruparse y contraatacó con la ayuda de las brigadas internacionales, principalmente del *Batallón Garibaldi*. Aunque no lograron ocupar todo el territorio, frenaron el avance fascista sobre la ciudad. Franco decide entonces llevar a cabo una ofensiva hacia el norte, donde se encontraba Asturias aún sin ocupar.
- 26 de abril. Bombardeo al poblado de Guernica por los aviones de la Legión Cóndor alemana. Los germanos probaron con éxito el poder de su fuerza aérea, pues dejaron convertida en escombros esta pequeña ciudad.
- 3 al 6 de mayo Se produce la crisis del gobierno de Barcelona y Juan Negrín sustituye del cargo de Primer Ministro a Largo Caballero.
- 19 de junio Cae la región de Bilbao. La conquista de este territorio constituyó el primer peldaño que llevaría a Franco hacia Asturias. Esta ciudad industrial constituía una de las principales fuente de abastecimiento de país. El mismo ingeniero que la diseñó le entregó los planos a los opositores del gobierno constitucional, y ya para el 19 de julio caía Bilbao, tras la retirada de los republicanos que temieron incendiarla preocupados por el futuro del país, pero le dejaron una estimable fuente de abastecimiento al enemigo.
- 1 de julio Carta colectiva del Episcopado español, dirigida a los obispos de todo el mundo, en la cual se justifican las razones del alzamiento y los fines de la guerra.

4 de julio	Comienza a sesionar en Valencia el Segundo Congreso Internacional de Escritores para la Defensa de la Cultura.
6 al 24 de julio	Batalla de Brunete: Para aliviar la situación de los frentes del norte, el ejército republicano comenzó una ofensiva en respuesta a la conquista de Bilbao por los franquistas. Ya para el seis de julio comenzó la Batalla de Brunete. “El efecto sorpresa tuvo éxito, pero fue muy mal explotado. Durante veinte días continuó la batalla, terriblemente mortífera, bajo un sol asfixiante, y Brunete, pequeña localidad completamente destruida, debió ser abandonada por los republicanos”. (Vilar, 1990, p.84) Con la aniquilación del frente del norte, Franco pone su mirada por tercera vez en Madrid.
Agosto	Batalla de Belchite.
2 de octubre	La Sociedad de Naciones reconoce el fracaso de la No Intervención.
21 de octubre	Gijón es ocupado por los rebeldes. (Gijón tiene una magnífica posición geográfica, allí radica el puerto más importante de Asturias).
19 de noviembre	Japón reconoce el gobierno de Franco.
22 de diciembre	El gobierno de la Segunda República, en su afán por contrarrestar cualquier avance sobre la capital del país, comienza una ofensiva hacia Teruel el 22 de diciembre. No en vano elige esta ciudad, principalmente porque posee una situación geográfica compleja que sirve de escenario al enfrentamiento. Entre otros atributos contiene montañas de difícil acceso y temperaturas invernales de menos cinco a menos veinte grados Celsius. Diecisiete días después, ya en el nuevo año, queda dominada por completo lo que significó un punto a favor de los republicanos que se estimaban aniquilados después de la pérdida del norte.

1938

30 de enero	Se redacta la Constitución del primer gobierno de Franco.
22 de febrero	Franco reconquista el territorio de Teruel.
Marzo	Comienza la gran ofensiva franquista hacia el este.
15 de abril	Franco logra dividir el territorio republicano. Llega al Mediterráneo después de bombardear de forma indiscriminada la ciudad de Barcelona, capital de Cataluña.
12 de mayo	Portugal reconoce el gobierno de Franco.

- Julio-noviembre El momento más significativo de la ofensiva hacia el oriente del país lo constituyó la batalla del Ebro. Enfrentamiento que tuvo lugar en las inmediaciones del río con el mismo nombre. El propio embajador alemán van Stohrer estimaba que si Alemania no intervenía, este podría ser el fin de las fuerzas franquistas. Tanto uno como otro bando presentaban problemas con el abastecimiento de armas.
- 29 de septiembre Alemania, Italia, Francia y Gran Bretaña firman el pacto de Munich que obligó a las potencias europeas a adoptar posiciones respecto a la lucha.
- 28 de octubre Dolores Ibárruri despide las brigadas internacionalistas en Barcelona.
- 23 de dic al 2 de feb de 1939. Campaña de Cataluña (participaron 500 aviones españoles y alemanes). Representa el último de los grandes enfrentamientos de la guerra.

1939

- 13 de febrero En el territorio rebelde se dicta la Ley de Responsabilidades Políticas que legaliza el asesinato a miles de republicanos después de concluida la guerra.
- febrero Inglaterra y Francia reconocen el gobierno de Franco. El hecho propició la abdicación del presidente Azaña y su viaje a Francia.
- 24 de feb Renuncia Azaña, el presidente de la Segunda República.
- 5 de marzo Comienza un éxodo de los principales líderes políticos y militares de la Segunda República.
- 6 de marzo Negrín, el sucesor de Azaña, y sus principales ministros abandonan el país.
- 22 de marzo El Consejo de Defensa envió oficiales a Burgos para pactar la rendición.
- 28 de marzo El ejército franquista entró en Madrid.
- 1 de abril Franco hace público su comunicado “La guerra ha terminado”. Estados Unidos reconoce el gobierno de Franco.

ANEXO 3

Este mapa de las regiones españolas fue tomado de la dirección electrónica: <http://es.geocities.com/aabenaes9/mapapoliticoespana1.jpg>. La elección de los colores, la demarcación de territorios de uno y otro bando, las denominaciones geográficas y el acabado, se hicieron por parte de las autoras del presente estudio, utilizando el programa Adobe Photoshop. Para los tres mapas se utiliza la misma simbología:

 Territorio ocupado por los rebeldes

 Territorio en manos del Gobierno de la Segunda República



3.1 Así quedó dividido, aproximadamente, el territorio español después de la insubordinación militar del 17 de julio de 1936.



3.2 Este mapa representa el resultado, también de forma aproximada, de la estrategia concebida por Franco para conquistar las fronteras. A partir de este momento y durante todo el conflicto, los rebeldes dominaron los límites con Portugal y siguieron expandiéndose a lo largo de la división con Francia.



3.3 El 15 de abril de 1938, Franco logra dividir el territorio republicano y llega al Mediterráneo. Esta situación se mantuvo hasta fines de la guerra. Se observa cómo la zona centro-sur representa la mayor cantidad de territorio que queda en manos republicanas.

1 Este color se utiliza para resaltar la capital española. Madrid se diferencia de los colores republicanos o rebeldes porque este era el territorio que al ser ocupado marcaría el fin de la contienda. Después de la batalla de Ebro seguía perteneciendo al Gobierno, pero al poco tiempo cayó en manos de Franco.

ANEXO 4

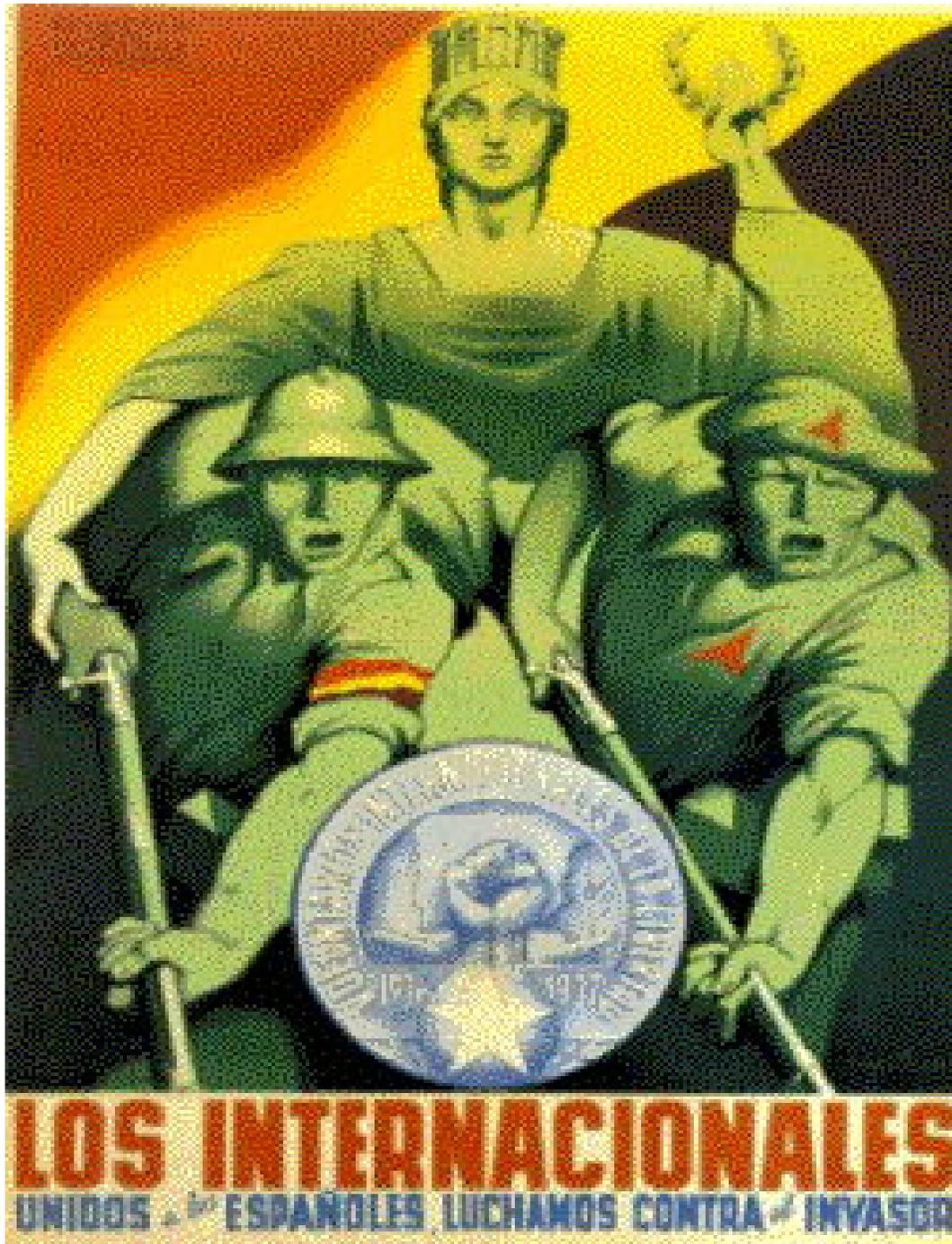
A continuación se ilustrarán una serie de carteles utilizados por los republicanos durante la Guerra Civil.



4.1 Cartel utilizado por la propaganda republicana para desacreditar el grado de generalísimo que Franco se auto atribuye. Detrás pone como escolta a los caudillos militares, a los políticos de extrema derecha y al clero.

El generalísimo. (n.d) [On line image]. AvailableFrom:

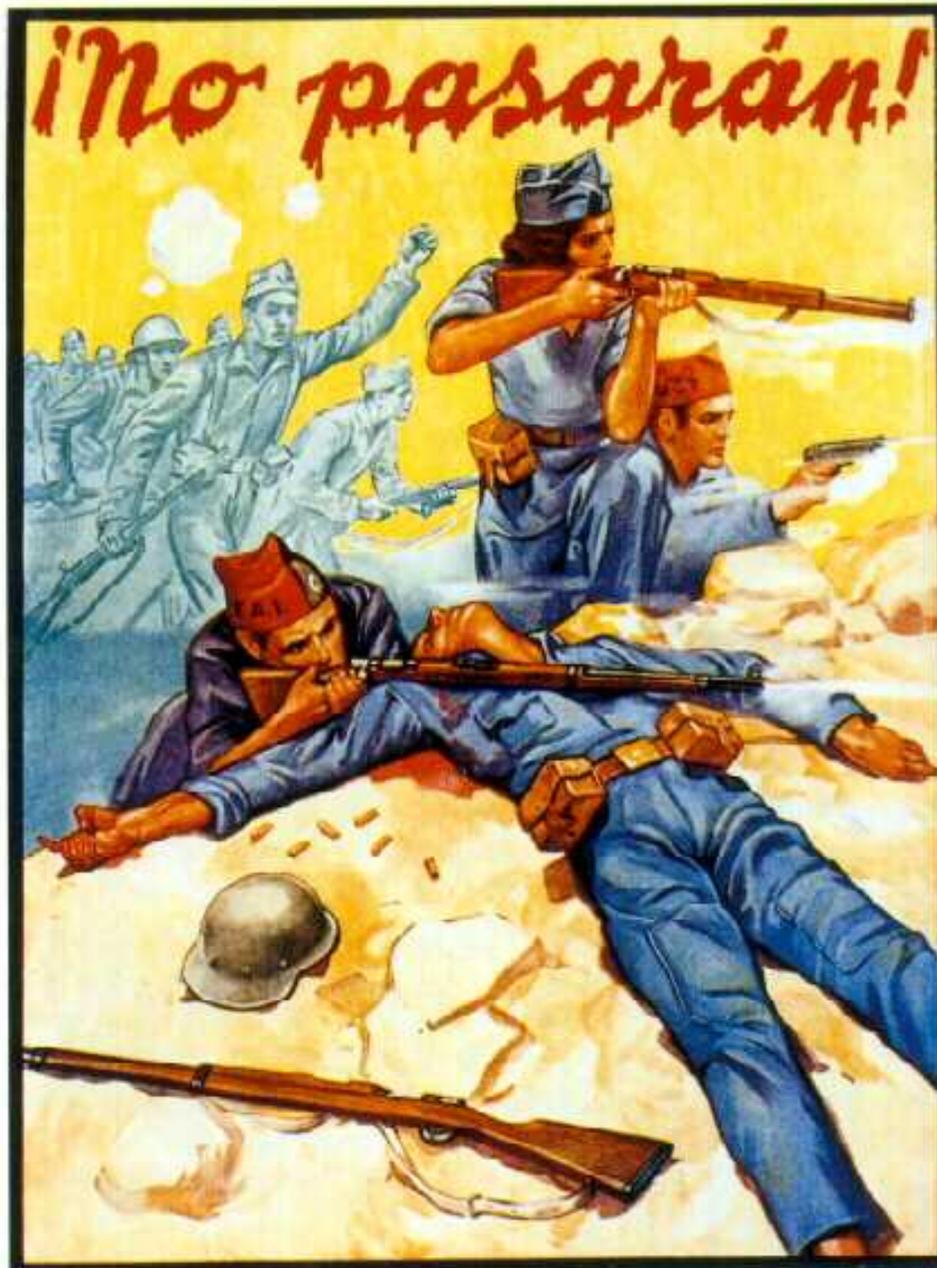
<<http://www.guerracivil.org/Carteles/Otros/Otros.htm>> [Accesed 24 de mayo de 2008]



4.2 Cartel que representa la solidaridad del mundo para con la Segunda República. De fondo queda la bandera de España y la mujer que representa a la Segunda República Española. A la izquierda un soldado republicano y a la derecha un luchador de las Brigadas Internacionales, ambos unidos por la misma causa.

Los internacionales. (n.d) [On line image]. AvailableFrom:

<<http://www.guerracivil.org/Carteles/Otros/Otros.htm>> [Accesed 24 de mayo de 2008]



4.3 **¡No pasarán! ¡Madrid será la tumba del fascismo!** Fue la consigna lanzada por la luchadora comunista Dolores Ibárruri para alentar a los hombres y mujeres que defendían a la capital española. Por tanto este es el cartel alegórico a la defensa de Madrid. En primer plano se muestra una mujer de pie apuntando con su fusil, detrás de la trinchera un hombre también dispara sobre el cuerpo de un soldado herido. En el fondo se aprecia una multitud enardecida.

No pasarán. (n.d) [On line image]. AvailableFrom: <

<http://www.guerracivil.org/Carteles/Anonimos/Anon.htm>> [Accesed 24 de mayo de 2008]



4.4 En este cartel se evidencia el reclamo de ropa para los milicianos en el frente. Durante la Guerra Civil muchas mujeres marcharon hacia el frente. El gobierno quiso hacerles entender que eran más necesarias en las fábricas produciendo para mantener a los soldados en el campo de batalla. Pese a que muchas se resistieron otras se organizaron para proporcionar envíos a sus soldados. El momento más crítico y más carente lo constituyó la Batalla del Ebro. Tomado de:

En el frente hace frío. (n.d) [On line image]. AvailableFrom:

<<http://www.guerracivil.org/Carteles/Otros/Otros.htm>> [Accesed 24 de mayo de 2008]



4.5 Estos carteles constituyen ejemplos de propaganda política por parte del Gobierno Republicano. Los dos carecen de nombre y fueron tomados de la misma dirección electrónica. (n.d) [On line image]. Available From: <<http://www.guerracivil.org/Carteles/Otros/Otros.htm>> [Accesed 24 de mayo de 2008]



¡Asesinos! (n.d) [On line image]. Available From: <<http://www.ugt.es/ugtpordentro/guerracivil/carteles.htm>> [Accesed 24 de mayo de 2008]

¡Paso a la mujer! (n.d) [On line image]. Available From: <<http://www.ugt.es/ugtpordentro/guerracivil/carteles.htm>> [Accesed 24 de mayo de 2008]



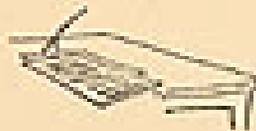
HORA DE ESPAÑA

REVISTA MENSUAL

VIII

SUMARIO:

II CONGRESO INTERNACIONAL DE ESCRITORES. SU SIGNIFICACIÓN. *Corpus Berge, DISCURSO de A. Machado, M. A. Arce, Y. Benda, Fernando de los Rios, Anna Sigler, Bergamini, Ehrenberg, Corpus Berge, M. Gaudy, Claude Arlot, Yef Lutz, Norval Grig, Peder Kibala, Andrei Chavane, Tiana Spada, Y. Marchais, NOTAS POSICIÓN COLECTIVA*



Editorial de Ramón Gaya. — Palencia, Agosto, 1937.

4.6 Revista conmemorativa al Segundo Congreso Internacional de Escritores para Defensa de la Cultura. Esta revista estaba a cargo, entre otros intelectuales españoles, del poeta Rafael Alberti. La portada de la publicación y el siguiente cartel fueron tomados de: Aznar, M. (n.d) El Segundo Congreso Internacional de Escritores para Defensa de la Cultura. *Universidad Autónoma de Barcelona.* [Internet]. Available from: <<http://hipatia.uab.cat/exposicions/exili/1937/aznar.asp>> [Accessed 24 de mayo de 2008]



4.7 Cartel conmemorativo al Segundo Congreso Internacional de Escritores para Defensa de la Cultura. “La defensa de la cultura significaba intelectualmente la defensa de un nuevo humanismo revolucionario, de un humanismo socialista en pro de la dignidad humana y de la libertad de los pueblos. Por ello, esta defensa de la cultura implicaba también, en aquella España republicana en guerra contra el fascismo, la defensa de las nacionalidades culturales.” (Aznar, n.d)

ANEXO 5

Guernica

A partir del 31 de marzo de 1937 la Legión Cóndor alemana probó con éxito el poder de su fuerza aérea, pues dejó convertida en escombros la pequeña ciudad de Guernica, el 26 de abril de 1937. Este acontecimiento se convirtió en un verdadero símbolo y adelantó al mundo lo atroz que podían ser los fascistas. En este mismo año, el pintor español Pablo Picasso perpetúa este momento histórico en que de las águilas nazis arrasan con el suelo español. “A veces, se dice hoy que el mundo, después de Guernika, “ha conocido cosas peores”. Pero Guernika fue *la primera* en ser destruida, y por *aviones alemanes*.” (Vilar, 1990:81)

Durante la dictadura franquista el cuadro estuvo expuesto en el Museo de Arte Moderno de Nueva York, hoy se exhibe en el museo español Centro de Arte Sofía. Guernica fue hecho en óleo sobre lienzo y tiene una dimensión de tres metros y medio de alto, por casi ocho metros de largo.



Guernica (n.d) [On line image]. Available From: <www.artinthepicture.com/paintings/view.php?nr=6> [Accesed 24 de mayo de 2008]

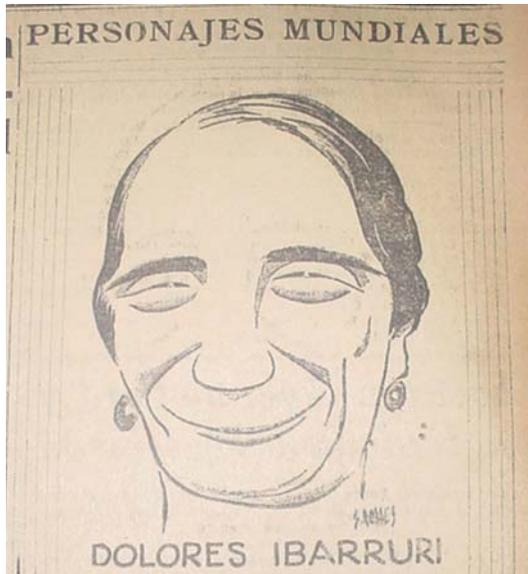
ANEXO 6



6.1 Machón correspondiente al 18 de julio de 1936, un día después de iniciada la Guerra Civil Española. Como se aprecia, *La Correspondencia* ubica el hecho dentro de sus principales titulares, y luego publica en la página tres un artículo bajo el título “Guerra en la Ciudad”, del doctor Julio Cantala.



6.2 Fotografías que acompañan al artículo “Lo que es la cruentísima lucha en el Guadarrama”. Este trabajo de opinión continúa en la página 3 del diario.



Esta caricatura representa a la luchadora comunista Dolores Ibárruri, La Pasionaria, y fue publicada el 28 de noviembre de 1938.



Esta caricatura, del coronel republicano Miaja, se encuentra acompañando a una serie de cables de agencias pertenecientes al 6 de marzo de 1939.



La Correspondencia también caricaturizó a los jefes rebeldes. Esta caricatura del General Emilio Mola se publica el 23 de septiembre de 1936.



El diplomático fascista Gil Robles también constituyó tema para la columna Personajes Mundiales de *La Correspondencia*, en fecha del 26 de noviembre de 1938.

6.3 Caricaturas de los principales líderes rebeldes y republicanos publicadas por *La Correspondencia*.



Titulares publicados el 5 de noviembre de 1936.



Titular publicado el 7 de noviembre de 1936.



Titular publicado el 9 de noviembre de 1936.

6.4 Serie de titulares referentes al primer intento de tomar Madrid por parte de Franco. A pesar de que la prensa internacional anuncia una inmediata capitulación, Madrid resiste. *La Correspondencia* también divulga con entusiasmo la entrada de las tropas fascistas a la capital.

CUANDO AZAÑA QUERIA EL CAOS PARA SABER LO QUE ERA

VIENE DE LA PRIMERA
Había miles de milicianos hombres y mujeres mezclados con soldados del ejército, de la Guardia Civil y de las Guardias de Asalto. Centro de esta extraña reunión era el monumento a Cervantes. El núcleo era más denso en torno del asno de Sancho Panza y bajo la enorme lanza de Don Quijote que está extendida precisamente en la dirección del Cuartel de La Montaña donde se habían concentrado los rebeldes y las milicias fascistas y al asalto del cual iban a marchar las milicias.

Ya se sabe el resultado. Ni uno sólo de los fascistas u oficiales del Cuartel de La Montaña escapó con vida. A pesar de que hasta ese momento la artillería entera de Madrid y sus alrededores estaba en poder de los insurgentes escasamente pudieron hacer uso de ella.

Siguió naturalmente una orgía de represalias y de desorden. Llegan momentos en que hay que dejar hacer ciertas cosas. Se leía un alto funcionario encogiéndose de hombros. Pero pronto las milicias desolvieron a la policía el servicio del orden. Felices los 7.000 fascistas y simpatizantes que fueron encarcelados a tiempo por las autoridades.

UN GENERAL QUE NO TEME EL TRIUNFO DEL COMUNISMO

Poco ha hablado y se ha dicho de Azaña durante el primer mes de la Guerra Civil. Se siente su mano fría detrás de esta organización desesperada para resistir a la embestida de los elementos tradicionales. Se cuenta que unas dos semanas antes de que estallara la revuelta de Franco, el Ministro del Interior entró un



Un acierto de la artillería rebelde del Cuartel de La Montaña en el combate del 22 de julio en Madrid. Una granada en este camión cargado de milicianos obreros.

desesperado al despacho presidencial. Ya no había cómo evitar la anarquía que estaban precipitando los aliados del gobierno, comunistas, socialistas y anarquistas con sus huelgas, asaltos, toma de fábricas y de haciendas, reyertas a mano armada, incendios de Iglesias, etc. "Esto es el caos" dijo a Azaña, quien le habría contestado: "El caos, pues bienvenido. Por fin voy a saber qué cosa es eso". Muy cerca estuvo de saberlo en los días que siguieron a la rebelión del 17 de julio y a la revuelta en Madrid.

Menos valiente o curioso que Azaña, un General, cuyo nombre se guarda, respondió al perisista apoyo al Gobierno.

EL PRESIDENTE AZAÑA



Caricatura del presidente Azaña publicada el 20 de octubre de 1936 por *La Correspondencia*.

Se cuenta que unas dos semanas antes de que estallara la revuelta de Franco, el Ministro del Interior entró un día desesperado al despacho presidencial. Ya no había cómo evitar la anarquía que estaban precipitando los aliados del gobierno, comunistas, socialistas y anarquistas con sus huelgas, asaltos, toma de fábricas y de haciendas, reyertas a mano armada, incendios de Iglesias, etc.

"Esto es el caos" dijo a Azaña, quien le habría contestado: "El caos, pues bienvenido. Por fin voy a saber que cosa es eso". Muy cerca estuvo de saberlo en los días que siguieron a la rebelión del 17 de julio y a la revuelta en Madrid."

Segunda parte del artículo "Cuando Azaña quería el caos para saber lo que era", publicado el 19 de agosto de 1936 en las páginas 1 y 3 de *La Correspondencia*. Seguidamente ofrecemos un fragmento del mismo:

"Poco se ha hablado y dicho de Azaña durante el primer mes de la Guerra Civil. Se siente su mano fría detrás de esta organización desesperada para resistir a la embestida de los elementos tradicionales.

6.5 Ejemplos del tratamiento dado por *La Correspondencia* a la figura del presidente de la Segunda República Manuel Azaña.



Fotografía publicada por *La Correspondencia*, en primera plana, el 23 de septiembre de 1936. En el pie de foto se lee:

“Las ejecuciones en masa, de prisioneros, son hechos que nos ofrece la trágica realidad de la guerra civil española. En esta impresionante fotografía vemos un sinnúmero de rebeldes que estando prisioneros en Bajadoz fueron fusilados por las tropas locales, momentos antes de que las fuerzas del ejército insurgente ocupara aquella ciudad, capital de Extremadura. (Editors Press)”



Fotografía publicada también en primera plana, el 8 de agosto de 1936. En el pie de foto se lee:

“El populacho alborotado alza los puños dando el saludo comunista mientras en el fondo ardé en llamas una iglesia. Este es uno de los muchos actos de violencia que se registran a diario en España fuera de los campos de batalla durante la actual revolución. (Radio-foto Acme Editors Press, New York City).”

6.7 Estas fotos, con un pie bastante comentado, salían con frecuencia en la primera plana de *La Correspondencia*. Las dos fotografías expuestas aluden a información en contra del gobierno de la Segunda República.